

EV 5100 +Y

Washing Machine

User's Manual

Перална машина

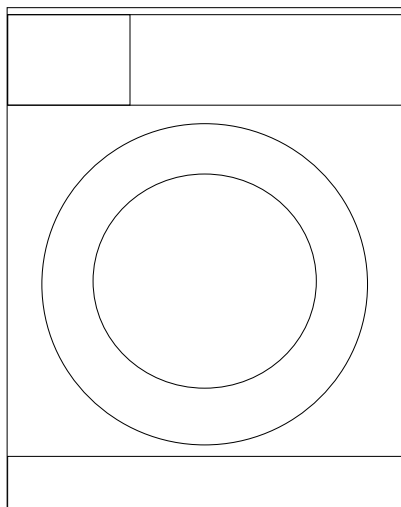
Ръководство за употреба

Πλυντήριο Ρούχων

Εγχειρίδιο Χρήστη

Skalbimo mašina

Vartotojo vadovas



Document Number

2820523295_EN / 31-01-13,(16:39)

BEKO

1 Important instructions for safety and environment

This section contains safety instructions that will help protect from risk of personal injury or property damage. Failure to follow these instructions shall void any warranty.

1.1 General safety

- This product can be used by children at and above 8 years old and by persons whose physical, sensory or mental capabilities were not fully developed or who lack experience and knowledge provided that they are supervised or trained on the safe usage of the product and the risks it brings out. Children must not play with the product. Cleaning and maintenance works should not be performed by children unless they are supervised by someone.
- Never place the product on a carpet-covered floor. Otherwise, lack of airflow beneath the machine will cause electrical parts to overheat. This will cause problems with your product.
- If the product has a failure, it should not be operated unless it is repaired by the Authorized Service Agent. There is the risk of electric shock!
- This product is designed to resume operating in the event of powering on after a power interruption. If you wish to cancel the programme, see "Cancelling the programme" section.
- Connect the product to a grounded outlet protected by a 16 A fuse. Do not neglect to have the grounding installation made by a qualified electrician. Our company shall not be liable for any damages that will arise when the product is used without grounding in accordance with the local regulations.
- The water supply and draining hoses must be securely fastened and remain undamaged. Otherwise, there is the risk of water leakage.
- Never open the loading door or remove the filter while there is still water in the drum. Otherwise, risk of flooding and injury from hot water will occur.
- Do not force open the locked loading door. The loading door will be ready to open just a few minutes after the washing cycle comes to an end. In case of forcing the loading door to open, the door and the lock mechanism may get damaged.
- Unplug the product when not in use.
- Never wash the product by spreading or pouring water onto it! There is the risk of electric shock!
- Never touch the plug with wet hands! Never unplug by pulling on the cable, always pull out by grabbing the plug.
- Use detergents, softeners and supplements suitable for automatic washing machines only.
- Follow the instructions on the textile tags and on the detergent package.
- The product must be unplugged during installation, maintenance, cleaning and repairing procedures.
- Always have the installation and repairing procedures carried out by the **Authorized Service Agent**. Manufacturer shall not be held liable for damages that may arise from procedures carried out by unauthorized persons.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, after sales service or a similarly qualified person (preferably an electrician) or someone designated by the importer in order to avoid possible risks.

1.2 Intended use

- This product has been designed for domestic use. It is not suitable for commercial use and it must not be used out of its intended use.
- The product must only be used for washing and rinsing of laundry that are marked accordingly.
- The manufacturer waives any responsibility arisen from incorrect usage or transportation.

1.3 Children's safety

- Packaging materials are dangerous to children. Keep packaging materials in a safe place away from reach of the children.
- Electrical products are dangerous for the children. Keep children away from the product when it is in use. Do not let them to tamper with the product. Use child lock to prevent children from intervening with the product.
- Do not forget to close the loading door when leaving the room where the product is located.
- Store all detergents and additives in a safe place away from the reach of the children by closing the cover of the detergent container or sealing the detergent package.

1.4 Package information

- Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

1.5 Disposing of the waste product

- This product has been manufactured with high quality parts and materials which can be reused and are suitable for recycling. Therefore, do not dispose the product with normal domestic waste at the end of its service life. Take it to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Please consult your local authorities to learn the nearest collection point. Help protect the environment and natural resources by recycling used products. For children's safety, cut the power cable and break the locking mechanism of the loading door so that it will be non-functional before disposing of the product.

1.6 Compliance with WEEE Directive



This appliance's packaging material is recyclable. Help recycle it and protect the environment by dropping it off in the municipal receptacles provided for this purpose. Your appliance also contains a great amount of recyclable material. It is marked with this label to indicate the used appliances that should not be mixed with other waste. This way, the appliance recycling organised by your manufacturer will be done under the best possible conditions, in compliance with European Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment. Contact your town hall or your retailer for the used appliance collection points closest to your home. We thank you doing your part to protect the environment.

2 Installation

Refer to the nearest Authorised Service Agent for installation of the product. To make the product ready for use, review the information in the user manual and make sure that the electricity, tap water supply and water drainage systems are appropriate before calling the Authorized Service Agent. If they are not, call a qualified technician and plumber to have any necessary arrangements carried out.

i INFORMATIONS

Preparation of the location and electrical, tap water and waste water installations at the place of installation is under customer's responsibility.

Make sure that the water inlet and discharge hoses as well as the power cable are not folded, pinched or crushed while pushing the product into its place after installation or cleaning procedures.

⚠ WARNING

Installation and electrical connections of the product must be carried out by the Authorized Service Agent. Manufacturer shall not be held liable for damages that may arise from procedures carried out by unauthorized persons.

⚠ WARNING

Prior to installation, visually check if the product has any defects on it. If so, do not have it installed. Damaged products cause risks for your safety.

2.1 Appropriate installation location

- Place the machine on a rigid floor. Do not place it on a long pile rug or similar surfaces.
- Total weight of the washing machine and the dryer -with full load- when they are placed on top of each other reaches to approx. 180 kilograms. Place the product on a solid and flat floor that has sufficient load carrying capacity!
- Do not place the product on the power cable.
- Do not install the product at places where temperature may fall below 0°C.
- Place the product at least 1 cm away from the edges of other furniture.

2.2 Removing packaging reinforcement

Tilt the machine backwards to remove the packaging reinforcement. Remove the packaging reinforcement by pulling the ribbon.



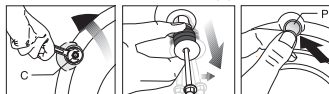
2.3 Removing the transportation locks

⚠ WARNING

Do not remove the transportation locks before taking out the packaging reinforcement.

Remove the transportation safety bolts before operating the washing machine! Otherwise, the product will be damaged.

Loosen all the bolts with a suitable spanner until they rotate freely (C). Remove transportation safety bolts by turning them gently. Attach the plastic covers supplied in the User Manual bag into the holes on the rear panel. (P)



i INFORMATIONS

Keep the transportation safety bolts in a safe place to reuse when the washing machine needs to be moved again in the future.

Never move the product without the transportation safety bolts properly fixed in place!

2.4 Connecting water supply

i INFORMATIONS

The water supply pressure required to run the product is between 1 to 10 bars (0.1 – 1 MPa). It is necessary to have 10 – 80 liters of water flowing from the fully open tap in one minute to have your machine run smoothly. Attach a pressure reducing valve if water pressure is higher.

If you are going to use the double water-inlet product as a single (cold) water-inlet unit, you must install the supplied stopper to the hot water valve before operating the product. (Applies for the products supplied with a blind stopper group.)

If you want to use both water inlets of the product, connect the hot water hose after removing the stopper and gasket group from the hot water valve. (Applies for the products supplied with a blind stopper group.)

⚠ WARNING

Models with a single water inlet should not be connected to the hot water tap. In such a case the laundry will get damaged or the product will switch to protection mode and will not operate.

Do not use old or used water inlet hoses on the new product. It may cause stains on your laundry.

Connect the special hoses supplied with the product to the water inlets on the product. Red hose (left) (max. 90 °C) is for hot water inlet, blue hose (right) (max. 25 °C) is for cold water inlet.

⚠ WARNING

Ensure that the cold and hot water connections are made correctly when installing the product. Otherwise, your laundry will come out hot at the end of the washing process and wear out.

Tighten all hose nuts by hand. Never use a wrench when tightening the nuts. Open the taps completely after making the hose connection to check for water leaks at the connection points. If any leaks occur, turn off the tap and remove the nut. Retighten the nut carefully after checking the seal. To prevent water leakages and damages caused by them, keep the taps closed when the machine is not in use.

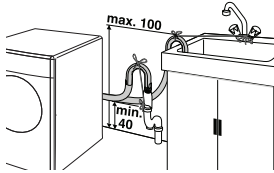
2.5 Connecting to the drain

- The end of the drain hose must be directly connected to the wastewater drain or to the washbasin.

WARNING

Do not remove the transportation locks before taking out the packaging reinforcement.

- The hose should be attached to a height of at least 40 cm, and 100 cm at most.
- In case the hose is elevated after laying it on the floor level or close to the ground (less than 40 cm above the ground), water discharge becomes more difficult and the laundry may come out excessively wet. Therefore, follow the heights described in the figure.



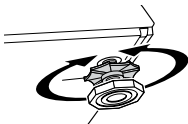
- To prevent flowing of dirty water back into the machine and to allow for easy discharge, do not immerse the hose end into the dirty water or do not drive it in the drain more than 15 cm. If it is too long, cut it short.
- The end of the hose should not be bent, it should not be stepped on and the hose must not be pinched between the drain and the machine.
- If the length of the hose is too short, use it by adding an original extension hose. Length of the hose may not be longer than 3.2 m. To avoid water leak failures, the connection between the extension hose and the drain hose of the product must be fitted well with an appropriate clamp as not to come off and leak.

2.6 Adjusting the feet

WARNING

In order to ensure that the product operates more silently and vibration-free, it must stand level and balanced on its feet. Balance the machine by adjusting the feet. Otherwise, the product may move from its place and cause crushing and vibration problems.

Loosen the lock nuts on the feet by hand. Adjust the feet until the product stands level and balanced. Tighten all lock nuts again by hand.



WARNING

Do not use any tools to loosen the lock nuts. Otherwise, they will get damaged.

2.7 Electrical connection

Connect the product to a grounded outlet protected by a fuse complying with the values in the "Technical specifications" table. Our company shall not be liable for any damages that will arise when the product is used without grounding in accordance with the local regulations.

- Connection must comply with national regulations.
- Power cable plug must be within easy reach after installation.
- The voltage and allowed fuse or breaker protection are specified in the "Technical specifications" section. If the current value of the fuse or breaker in the house is less than 16 Amps, have a qualified electrician install a 16 Amp fuse.
- The specified voltage must be equal to your mains voltage.
- Do not make connections via extension cables or multi-plugs.

WARNING

Damaged power cables must be replaced by the Authorized Service Agents.

2.8 First use

Before starting to use the product, make sure that all preparations are made in accordance with the instructions in sections "Important safety instructions" and "Installation". To prepare the product for washing laundry, perform first operation in Cotton-90 programme. Before starting the programme, put max. 100 g of powder anti-limescale into the main wash detergent compartment (compartment nr. II). If the anti-limescale is in tablet form, put only one tablet into compartment nr. II. Dry the inside of the bellow with a clean piece of cloth after the programme has come to an end.

INFORMATIONS

Use an anti-limescale suitable for the washing machines.

Some water might have remained in the product due to the quality control processes in the production. It is not harmful for the product.

2.9 Disposing of packaging material

Packaging materials are dangerous to children. Keep packaging materials in a safe place away from reach of the children.

Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials. Dispose of them properly and sort in accordance with recycled waste instructions. Do not dispose of them with normal domestic waste.

2.10 Transportation of the product

Unplug the product before transporting it. Remove water drain and water supply connections. Drain the remaining water in the product completely; see, "Draining remaining water and cleaning the pump filter". Install transportation safety bolts in the reverse order of removal procedure; see, "Removing the transportation locks".

INFORMATIONS

Never move the product without the transportation safety bolts properly fixed in place!

2.11 Disposing of the old product

Dispose of the old product in an environmentally friendly manner.

Refer to your local dealer or solid waste collection centre in your area to learn how to dispose of your product.

For children's safety, cut the power cable and break the locking mechanism of the loading door so that it will be nonfunctional before disposing of the product.

3 Preparation

3.1 Things to be done for energy saving

Following information will help you use the product in an ecological and energy-efficient manner.

- Operate the product in the highest capacity allowed by the programme you have selected, but do not overload; see, "Programme and consumption table".
- Always follow the instructions on the detergent packaging.
- Wash slightly soiled laundry at low temperatures.
- Use faster programmes for small quantities of lightly soiled laundry.
- Do not use high temperatures for laundry that is not heavily soiled or stained.
- Do not use detergent in excess of the amount recommended on the detergent package.

3.2 Sorting the laundry

- Sort laundry according to type of fabric, colour, and degree of soiling and allowable water temperature.
- Always obey the instructions given on the garment tags.

3.3 Preparing laundry for washing

- Laundry items with metal attachments such as, unwired bras, belt buckles or metal buttons will damage the machine. Remove the metal pieces or wash the clothes by putting them in a laundry bag or pillow case.
- Take out all substances in the pockets such as coins, pens and paper clips, and turn pockets inside out and brush. Such objects may damage the product or cause noise problem.
- Put small size clothes such as infant's socks and nylon stockings in a laundry bag or pillow case.
- Place curtains in without compressing them. Remove curtain attachment items.
- Fasten zippers, sew loose buttons and mend rips and tears.
- Wash "machine washable" or "hand washable" labeled products only with an appropriate programme.
- Do not wash colours and whites together. New, dark coloured cottons release a lot of dye. Wash them separately.
- Tough stains must be treated properly before washing. If unsure, check with a dry cleaner.
- Use only dyes/colour changers and limescale removers suitable for machine wash. Always follow the instructions on the package.
- Wash trousers and delicate laundry turned inside out.
- Keep laundry items made of Angora wool in the freezer for a few hours before washing. This will reduce pilling.
- Laundry that are subjected to materials such as flour, lime dust, milk powder, etc. intensely must be shaken off before placing into the machine. Such dusts and powders on the laundry may build up on the inner parts of the machine in time and can cause damage.

3.4 Correct load capacity

The maximum load capacity depends on the type of laundry, the degree of soiling and the washing programme desired.

The machine automatically adjusts the amount of water according to the weight of the loaded laundry.

⚠ WARNING

Follow the information in the "Programme and consumption table". When overloaded, machine's washing performance will drop. Moreover, noise and vibration problems may occur.

Laundry types and their average weights in the following table are given as examples.

Laundry type	Weight (g)
Bathrobe	1200
Duvet cover	700
Bed Sheet	500
Pillowcase	200
Tablecloth	250
Towel	200
Men's shirt	200

3.5 Loading the laundry

Open the loading door. Place laundry items loosely into the machine. Push the loading door to close until you hear a locking sound. Ensure that no items are caught in the door.

i INFORMATIONS

The loading door is locked while a programme is running. The door can only be opened a while after the programme comes to an end.

⚠ WARNING

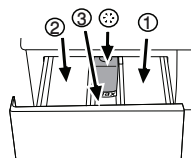
In case of misplacing the laundry, noise and vibration problems may occur in the machine.

3.6 Using detergent and softener

Detergent Drawer

The detergent drawer is composed of three compartments:

- (1) for prewash
- (2) for main wash
- (3) for softener
- (*) in addition, there is siphon piece in the softener compartment.



Detergent, softener and other cleaning agents

- Add detergent and softener before starting the washing programme.
- Never open the detergent drawer while the washing programme is running!
- When using a programme without prewash, do not put any detergent into the prewash compartment (compartment nr. 1).
- In a programme with prewash, do not put liquid detergent into the prewash compartment (compartment nr. 1).
- Do not select a programme with prewash if you are using a detergent bag or dispensing ball. Place the detergent bag or the dispensing ball directly among the laundry in the machine.
- If you are using liquid detergent, do not forget to place the liquid detergent cup into the main wash compartment (compartment nr. 2).

3.7 Choosing the detergent type

The type of detergent to be used depends on the type and colour of the fabric.

- Use different detergents for coloured and white laundry.
- Wash your delicate clothes only with special detergents (liquid detergent, wool shampoo, etc.) used solely for delicate clothes.
- When washing dark coloured clothes and quilts, it is recommended to use liquid detergent.
- Wash woolens with special detergent made specifically for woolens.



WARNING

Use only detergents manufactured specifically for automatic washing machines.

Do not use soap powder.

3.8 Adjusting detergent amount

The amount of washing detergent to be used depends on the amount of laundry, the degree of soiling and water hardness.

Read the manufacturer's instructions on the detergent package carefully and follow the dosage values.

- Do not use amounts exceeding the dosage quantities recommended on the detergent package to avoid problems of excessive foam, poor rinsing, financial savings and finally, environmental protection.
- Use lesser detergent for small amounts or lightly soiled clothes.
- Use concentrated detergents in the recommended dosage.

3.9 Using softeners

Pour the softener into the softener compartment of the detergent drawer.

- Use the dosages recommended on the package.
- Do not exceed the (>max<) level marking in the softener compartment.
- If the softener has lost its fluidity, dilute it with water before putting it in the detergent drawer.

Using bleaches

- Select a programme with prewash and add the bleaching agent at the beginning of the prewash. Do not put detergent in the prewash compartment.
- Do not use bleaching agent and detergent by mixing them.
- Use just a little amount (approx. 50 ml) of bleaching agent and rinse the clothes very well as it causes skin irritation. Do not pour the bleaching agent onto the clothes and do not use it for coloured clothes.
- When using oxygen based bleaches, follow the instructions on the package and select a programme that washes at a lower temperature.
- Oxygen based bleaches can be used together with detergents; however, if its thickness is not the same with the detergent, put the detergent first into the compartment nr. "II" in the detergent drawer and wait until the detergent flows while the machine is taking in water. Add the bleaching agent from the same compartment while the machine is still taking in water.

Using limescale remover

- When required, use limescale removers manufactured specifically for washing machines only.
- Always follow instructions on the package.

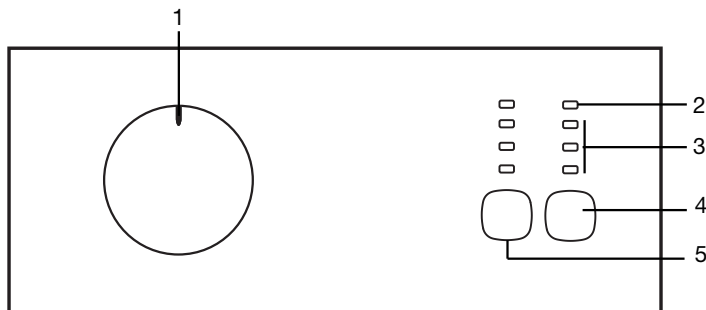
3.10 Tips for efficient washing

		Clothes			
		Light colours and whites	Colours	Dark colours	Delicates/ Woolens/Silks
		(Recommended temperature range based on soiling level: 40-90°C)	(Recommended temperature range based on soiling level: cold-40°C)	(Recommended temperature range based on soiling level: cold-40°C)	(Recommended temperature range based on soiling level: cold-30°C)
Soiling Level	Heavily Soiled (difficult stains such as grass, coffee, fruits and blood.)	It may be necessary to pre-treat the stains or perform prewash. Powder and liquid detergents recommended for whites can be used at dosages recommended for heavily soiled clothes. It is recommended to use powder detergents to clean clay and soil stains and the stains that are sensitive to bleaches.	Powder and liquid detergents recommended for colours can be used at dosages recommended for heavily soiled clothes. It is recommended to use powder detergents to clean clay and soil stains and the stains that are sensitive to bleaches. Use detergents without bleach.	Liquid detergents suitable for colours and dark colours can be used at dosages recommended for heavily soiled clothes.	Prefer liquid detergents produced for delicate clothes. Woolen and silk clothes must be washed with special woolen detergents.
	Normally Soiled (For example, stains caused by body on collars and cuffs)	Powder and liquid detergents recommended for whites can be used at dosages recommended for normally soiled clothes.	Powder and liquid detergents recommended for colours can be used at dosages recommended for normally soiled clothes. Use detergents without bleach.	Liquid detergents suitable for colours and dark colours can be used at dosages recommended for normally soiled clothes.	Prefer liquid detergents produced for delicate clothes. Woolen and silk clothes must be washed with special woolen detergents.
	Lightly Soiled (No visible stains exist.)	Powder and liquid detergents recommended for whites can be used at dosages recommended for lightly soiled clothes.	Powder and liquid detergents recommended for colours can be used at dosages recommended for lightly soiled clothes. Use detergents without bleach.	Liquid detergents suitable for colours and dark colours can be used at dosages recommended for lightly soiled clothes.	Prefer liquid detergents produced for delicate clothes. Woolen and silk clothes must be washed with special woolen detergents.

4 Operating the product

4.1 Control panel

- 1 - Programme Selection knob
(Uppermost position On / Off)
- 2 - Door open indicator
- 3 - Programme Follow-up indicator
- 4 - Start / Pause button
- 5 - Spin Speed Adjustment button



4.2 Preparing the machine

Make sure that the hoses are connected tightly. Plug in your machine. Turn the tap on completely. Place the laundry in the machine. Add detergent and fabric softener.

Programme selection

Select the programme suitable for the type, quantity and soiling degree of the laundry in accordance with the "Programme and consumption table" and the temperature table below. Select the desired programme with the Programme Selection button.

90°C	Heavily soiled white cottons and linens. (coffee table covers, tableclothes, towels, bed sheets, etc.)
60°C	Normally soiled, coloured, fade proof linens, cottons or synthetic clothes (shirt, nightgown, pajamas, etc.) and lightly soiled white linens (underwear, etc.)
40°C- 30°C- Cold	Blended laundry including delicate textile (veil curtains, etc.), synthetics and woollens.

i INFORMATIONS

Use an anti-limesc. Programmes are limited with the highest spin speed appropriate for that particular type of fabric. are suitable for the washing machines.

When selecting a programme, always consider the type of fabric, colour, degree of soiling and permissible water temperature.

For further programme details, see "Programme and consumption table".

4.3 Main programmes

Depending on the type of fabric, use the following main programmes.

• Cottons

Use this programme for your cotton laundry (such as bed sheets, duvet and pillowcase sets, towels, bathrobes, underwear, etc.). Your laundry will be washed with vigorous washing action for a longer washing cycle.

• Synthetics

Use this programme to wash your synthetic clothes (shirts, blouses, synthetic/cotton blends, etc.). It washes with a gentle action and has a shorter washing cycle compared to the Cotton programme.

For curtains and tulle, use the Synthetic 40°C programme. As their meshed texture causes excessive foaming, wash the veils/tulle by putting little amount of detergent into the main wash compartment. Do not put detergent in the prewash compartment.

• Woollens

Use this programme to wash your woolen clothes. Select the appropriate temperature complying with the tags of your clothes. Use appropriate detergents for woollens.

4.4 Additional programmes

For special cases, additional programmes are available in the machine.

i INFORMATIONS

Additional programmes may differ according to the model of the machine.

- **Cotton Economic**

Use this programme to wash your laundry washable in cottons programme for a longer time, still with a very good performance for saving purposes.

i **INFORMATIONS**

Cottons Eco programme consumes less energy compared to other cottons programmes.

- **Delicate**

Use this programme to wash your delicate clothes. It washes with a gentle action without any interim spin compared to the Synthetics programme.

- **Hand wash**

Use this programme to wash your woolen/delicate clothes that bear “not machine- washable” tags and for which hand wash is recommended. It washes laundry with a very gentle washing action to not to damage clothes.

- **Mini 30**

Use this programme to wash your lightly soiled cotton clothes in a short time.

- **Prewash Cotton**

Prefer this programme only for heavily soiled cotton clothes.

i **INFORMATIONS**

Not using this programme with prewash will save energy, water, detergent and time.

4.5 Special programmes

For specific applications, select any of the following programmes.

- **Rinse**

Use this programme when you want to rinse or starch separately.

- **Spin + Drain**

Use this programme to apply an additional spin cycle for your laundry or to drain the water in the machine.

i **INFORMATIONS**

If you wish to drain the water only without spinning your laundry, select the Spin+Pump programme and press “Start / Pause” button. Machine will switch to spin step once it completes the program step. Press “Start / Pause” button to stop the machine as soon as you see the drum rotating. And cancel this programme by turning Programme Selection knob to any other position.

4.6 Programme and consumption table

EN						
Programme		Max. Load (kg)	Programme Duration (~min)	Water Consumption (l)	Energy Consumption (kWh)	Max. Speed***
Cottons	90	5	130	53	1.63	1400
Prewash-Cottons	60	5	115	64	1.10	1400
Cottons	40	5	120	50	0.97	1400
Cottons	Cold	5	120	52	0.10	1400
Cotton Economic	60**	5	145	45	0.80	1400
Cotton Economic	60**	2.5	145	38	0.75	1400
Cotton Economic	40**	2.5	116	38	0.65	1400
Synthetics	60	2.5	113	55	1.02	800
Synthetics	40	2.5	105	54	0.50	800
Synthetics	Cold	2.5	66	52	0.10	800
Delicate	30	2	61	47	0.26	800
Woollens	40	1.5	54	50	0.35	800
Hand wash	20	1	41	34	0.20	800
Mini 30	30	2.5	29	72	0.21	1400

• : Selectable



** : Energy Label programme (EN 60456)

*** : If maximum spin speed of the machine is lower then this value, you can only select up to the maximum spin speed.

INFORMATIONS

Water and power consumption may vary subject to the changes in water pressure, water hardness and temperature, ambient temperature, type and amount of laundry, selection of auxiliary functions and spin speed, and changes in electric voltage.



** "Cotton Economic 40°C and Cotton Economic 60°C are standard cycles." These cycles are known as '40°C cotton standard cycle' and '60°C cotton standard cycle' and indicated with the   symbols on the panel.

4.7 Starting the programme

Press Start / Pause button to start the programme. Programme follow-up light showing the startup of the programme will turn on.

Progress of programme

Progress of a running programme can be followed from the Programme Follow-up indicator with the lights "Running" and "End/Cancel".

i INFORMATIONS

If the machine does not pass to the spinning step, automatic unbalanced load detection system might have been activated due to the unbalanced distribution of the laundry in the machine.

4.8 Loading door lock

There is a locking system on the loading door of the machine that prevents opening of the door in cases when the water level is unsuitable.

If you want to open loading door when the machine is in use, press "Start / Pause" button to pause the machine. "Door Open" light will start flashing when the machine is switched to Pause mode. Machine checks the level of the water inside. If the level is suitable, "Door Open" light illuminates steadily within 1-2 minutes and the loading door can be opened. If the level is unsuitable, "Door Open" light turns off and the loading door cannot be opened. If you are obliged to open the loading door when the "Door Open" light is off, you have to cancel the current programme; see "Cancelling the programme".

Switching the machine to pause mode

Press the "Start / Pause" button to switch the machine to pause mode while a programme is running. "Running" light starts flashing on the Programme Follow-up indicator to show that the machine has been switched to the pause mode. When the loading door is ready to be opened, "Door Open" light will illuminate continuously.

Adding or taking out laundry

Press "Start / Pause" button to switch the machine to pause mode. When the machine is switched to pause mode, "Running" light flashes. Wait until the Loading Door can be opened. Open the Loading Door and add or take out the laundry.

Close the Loading Door. Press "Start / Pause" button to start the machine.

i INFORMATIONS

The door can be opened if the water level is suitable. Door open symbol flashes until the loading door gets ready to be opened. The symbol's light is steady when the door is ready to open. You can open the door to add/take out laundry.

4.9 Cancelling the programme

To cancel the programme, turn the Programme Selection knob to select another programme. Previous programme will be cancelled. "End/Cancel" light will flash continuously to notify that the programme has been cancelled.

i INFORMATIONS

If you start a new programme after cancelling the previous one, this new programme will start without draining the water in the machine.

If you must certainly open the loading door when the "Door Open" light is off, you need to use "Spin+Pump" programme. See "Spin+Pump"

Re-spinning the laundry

Unbalanced load control system can prevent spinning because of unbalanced load of laundry in the machine. If you would like to spin again:

Rearrange the laundry in the machine. Select Spin+Pump programme and press "Start / Pause" button.

4.10 End of programme

"End/Cancel" light on the programme follow-up indicator will light up once the programme comes to an end; and "Door Open" symbol flashes for 1-2 minutes until the door is ready to open. When "Door Open" symbol is steadily illuminated, the door can be opened.

To turn off the machine, turn program selection knob to "On / Off" position. Take out your laundry and close the loading door. The machine will be ready for the next run.

4.11 Door Open

"Door Open" symbol is illuminated when the door is ready to open. It flashes until the door gets ready to open. If the "Door Open" symbol is not illuminated, do not force the door to open. The symbol's light is steady when the door is ready to open.

4.12 Your machine is equipped with a "Standby Mode"

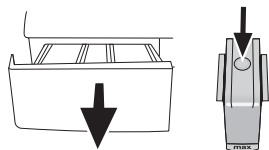
In case of not starting any programme or waiting without making any other operation when the machine is turned on by On/Off button and while it is in selection step or if no other operation is performed approximately 2 minutes after the programme you selected has come to an end, your machine will automatically switch to energy saving mode. Brightness of indicator lights will decrease. Also, if your product is equipped with a display showing the programme duration, this display will completely turn off. In case of rotating the Programme Selection knob or pressing any button, lights and display will restore to their previous condition. Your selections made while exiting the energy saving mode may change. Check the appropriateness of your selections before starting the programme. Readjust if necessary. This is not a fault.

5 Maintenance and cleaning

Service life of the product extends and frequently faced problems decrease if cleaned at regular intervals.

5.1 Cleaning the detergent drawer

Clean the detergent drawer at regular intervals (every 4-5 washing cycles) as shown below in order to prevent accumulation of powder detergent in time.



Press the dotted point on the siphon in the softener compartment and pull towards you until the compartment is removed from the machine.

i INFORMATIONS

If more than normal amount of water and softener mixture starts to gather in the softener compartment, the siphon must be cleaned.

Wash the detergent drawer and the siphon with plenty of lukewarm water in a washbasin. Wear protective gloves or use an appropriate brush to avoid touching of the residues in the drawer with your skin when cleaning. Insert the drawer back into its place after cleaning and make sure that it is seated well.

5.2 Cleaning the loading door and the drum

Residues of softener, detergent and dirt may accumulate in your machine in time and may cause unpleasant odours and washing complaints. To avoid this, use the Drum Cleaning programme. If your machine does not have a Drum Cleaning programme, use Cotton-90 programme. Before starting the programme, put max. 100 g of powder anti-limescale into the main wash detergent compartment (compartment nr. II). If the anti-limescale is in tablet form, put only one tablet into compartment nr. II. Dry the inside of the bellow with a clean piece of cloth after the programme has come to an end.

i INFORMATIONS

Repeat Drum Cleaning process in every 2 months.

Use an anti-limescale suitable for the washing machines.

After every washing make sure that no foreign substance is left in the drum.



If the holes on the bellow shown in the figure is blocked, open the holes using a toothpick.

i INFORMATIONS

Foreign metal substances will cause rust stains in the drum. Clean the stains on the drum surface by using cleaning agents for stainless steel. Never use steel wool or wire wool.

5.3 Cleaning the body and control panel

Wipe the body of the machine with soapy water or non-corrosive mild gel detergents as necessary, and dry with a soft cloth.

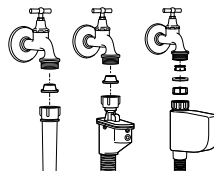
Use only a soft and damp cloth to clean the control panel.

! WARNING

Never use sponge or scrub materials. These will damage the painted and plastic surfaces.

5.4 Cleaning the water intake filters

There is a filter at the end of each water intake valve at the rear of the machine and also at the end of each water intake hose where they are connected to the tap. These filters prevent foreign substances and dirt in the water to enter the washing machine. Filters should be cleaned as they do get dirty.



Close the taps. Remove the nuts of the water intake hoses to access the filters on the water intake valves. Clean them with an appropriate brush. If the filters are too dirty, take them out by means of pliers and clean them. Take out the filters on the flat ends of the water intake hoses together with the gaskets and clean thoroughly under running water. Replace the gaskets and filters carefully in their places and tighten the hose nuts by hand.

5.5 Draining remaining water and cleaning the pump filter

The filter system in your machine prevents solid items such as buttons, coins and fabric fibers clogging the pump impeller during discharge of washing water. Thus, the water will be discharged without any problem and the service life of the pump will extend.

If the machine fails to drain water, the pump filter is clogged. Filter must be cleaned whenever it is clogged or in every 3 months. Water must be drained off first to clean the pump filter.

In addition, prior to transporting the machine (e.g., when moving to another house) and in case of freezing of the water, water may have to be drained completely.

! WARNING

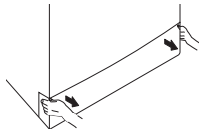
Foreign substances left in the pump filter may damage your machine or may cause noise problem.

In order to clean the dirty filter and discharge the water: Unplug the machine to cut off the supply power.

! WARNING

Temperature of the water inside the machine may rise up to 90 °C. To avoid burning risk, filter must be cleaned after the water in the machine cools down.

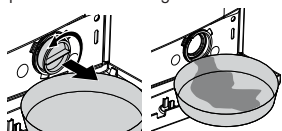
Open the filter cover by pulling it from both sides at the top.



i INFORMATIONS

You can remove the filter cover by slightly pushing downwards with a thin plastic tipped tool, through the gap above the filter cover. Do not use metal tipped tools to remove the cover.

Follow the steps below to discharge the water.

















































Place a large container in front of the filter to catch water from the filter. Loosen pump filter (anticlockwise) until water starts to flow. Fill the flowing water into the container you have placed in front of the filter. Always keep a piece of cloth handy to absorb any spilled water. When the water inside the machine is finished, take out the filter completely by turning it. Clean any residues inside the filter as well as fibers, if any, around the pump impeller region. Install the filter.

Seat the tabs in the lower part into their places first, and then press the upper part to close.

6 Technical specifications

Models (EN)	EV 5100 +Y
Maximum dry laundry capacity (kg)	5
Height (cm)	84
Width (cm)	60
Depth (cm)	41.5
Net weight (±4 kg.)	55
Electrical input (V/Hz)	230 V / 50Hz
Total current (A)	10
Total power (W)	1550
Spin speed (rpm/ min., max.)	1000
Stand-by mode power (W)	1.00
Off-mode power (W)	0.20
Main model code	9413
Single Water inlet / Double Water inlet	• / -

- Available

 Dark wash (Darkcare)	 Dark wash (Darkcare)	 Synthetics	 Cottons	 Pre-wash	 Main wash	 Rinse	 Wash	 Spin	 Delicate	 Pet hair removal	 Door Ready
 Drain (Pump)	 Anti-creasing	 Duvet (Bedding)	 Child-proof lock	 Hand Wash	 BabyProtect	 Cotton Eco	 Woolens	 Super short express 14	 Daily	 mini 30	 On/Off
 Daily express	 Rinse hold	 Start/Pause	 No spin	 Quick wash	 Finished	 Cold	 Temperature	 Self Clean	 Lingerie	 Eco Clean	
 Mixed 40 (Mix40)	 Super 40	 Extra rinse (Rinse Plus)	 Freshen up	 Shirts	 Jeans	 Sport	 Time delay	 Intensive	 Fashion care	 Anti-allergic	

INFORMATIONS

Technical specifications may be changed without prior notice to improve the quality of the product.

Figures in this manual are schematic and may not match the product exactly.

Values stated on the product labels or in the documentation accompanying it are obtained in laboratory conditions in accordance with the relevant standards. Depending on operational and environmental conditions of the product, these values may vary.

7 Troubleshooting

Programme cannot be started or selected.

- Washing machine has switched to self protection mode due to a supply problem (line voltage, water pressure, etc.). >>> To cancel the programme, turn the Programme Selection knob to select another programme. Previous programme will be cancelled. (See "Cancelling the programme")

Water in the machine.

- Some water might have remained in the product due to the quality control processes in the production. >>> *This is not a failure; water is not harmful to the machine.*

Machine vibrates or makes noise.

- Machine might be standing unbalanced. >>> *Adjust the feet to level the machine.*
- A hard substance might have entered into the pump filter. >>> *Clean the pump filter.*
- Transportation safety bolts are not removed. >>> *Remove the transportation safety bolts.*
- Laundry quantity in the machine might be too little. >>> *Add more laundry to the machine.*
- Machine might be overloaded with laundry. >>> *Take out some of the laundry from the machine or distribute the load by hand to balance it homogenously in the machine.*
- Machine might be leaning on a rigid item. >>> *Make sure that the machine is not leaning on anything.*

Machine stopped shortly after the programme started.

- Machine might have stopped temporarily due to low voltage. >>> *It will resume running when the voltage restores to the normal level.*

Programme time does not countdown. (On models with display)

- Timer may stop during water intake. >>> *Timer indicator will not countdown until the machine takes in adequate amount of water. The machine will wait until there is sufficient amount of water to avoid poor washing results due to lack of water. Timer indicator will resume countdown after this.*
- Timer may stop during heating step. >>> *Timer indicator will not countdown until the machine reaches the selected temperature.*
- Timer may stop during spinning step. >>> *Automatic unbalanced load detection system might be activated due to the unbalanced distribution of the laundry in the drum.*

INFORMATION

Machine does not switch to spinning step when the laundry is not evenly distributed in the drum to prevent any damage to the machine and to its surrounding environment. Laundry should be rearranged and re-spun.

Foam is overflowing from the detergent drawer.

- Too much detergent is used. >>> *Mix 1 tablespoonful softener and ½ l water and pour into the main wash compartment of the detergent drawer.*

INFORMATION

Put detergent into the machine suitable for the programmes and maximum loads indicated in the "Programme and consumption table". When you use additional chemicals (stain removers, bleaches and etc), reduce the amount of detergent.

Laundry remains wet at the end of the programme

- Excessive foam might have occurred and automatic foam absorption system might have been activated due to too much detergent usage. >>> *Use recommended amount of detergent.*

INFORMATION

Machine does not switch to spinning step when the laundry is not evenly distributed in the drum to prevent any damage to the machine and to its surrounding environment. Laundry should be rearranged and re-spun.

WARNING

If you cannot eliminate the problem although you follow the instructions in this section, consult your dealer or the Authorized Service Agent. Never try to repair a nonfunctional product yourself.

Номер на документа

2820523295_BG / 31-01-13.(16:45)

1 Важни указания за безопасност и опазване на околната среда

Този раздел съдържа важни указания, които ще ви помогнат да предотвратите риска от нараняване или щети върху имуществото ви. Неспазването на тези указания правят невалидна гаранцията.

1.1 Обща безопасност

- Този продукт може да се ползва от деца над 8 години включително, както и от лица с физически, сензорни или умствени недъзи или необучени и неопитни хора, но само ако те са нагледжани ли обучени от лице, което ги е инструктирало относно безопасната употреба на уреда и свързаните рискове. Децата не бива да си играят с уреда. Почистването и поддръжката не бива да се извършват от деца, освен ако те не са надзиравани от възрастен.
- Не поставяйте уреда върху покрит с килим под. В противен случай, блокираният приток на въздух отдолу ще доведе до пренагриване на електрическите части на машината. Това може да доведе до проблеми с уреда.
- Ако уредът е повреден, той не бива да се ползва преди да е поправен от представител на оторизиран сервиз. Съществува риск от електрически удар!
- Уредът е програмиран да продължи работа в случай на прекъсване на електрозахранването. Ако желаете да откажете програмата, вижте раздел "Отказ на програмата".
- Свържете уреда към заземен контакт, защитен с 16-амперов бушон. Не мислете, че не е важно заземяването на инсталацията Ви да е направено от квалифициран електротехник. Фирмата ни не носи отговорност за щети по причина на ползване на уреда без заземяване направено съгласно местните наредби.
- Водопроводът и отточните тръби трябва да са добре затегнати и да не са повредени. В противен случай съществува риск от протичане.
- Никога не отваряйте вратата на пералнята за да извадите филтъра ако в резервоара има останала вода. В противен случай съществува риск от изгаряне с горещата вода.
- Не насилвайте заключената врата за да я отворите. Вратата е готова за отваряне само няколко минути след завършване на перилния цикъл. Ако насилите вратата за да я отворите, може да повредите вратата и заключващия механизъм.
- Изключете уреда от контакта когато не го ползвате.
- Никога не мийте уреда с изливане или пръскане на вода отгоре му! Съществува риск от електрически удар!
- Никога не пипайте щепсела с мокри ръце! Никога не изваждайте щепсела като дърпате за кабела, винаги хващайте за щепсела.
- Изполвайте прах за пране, омекотител и други препарати, подходящи за автоматична перална машина.
- Следвайте указанията върху етикетите на дрехите и върху опаковката на препаратата.
- Уредът трябва да бъде изключен от контакта при монтаж, поддръжка, почистване и ремонт.
- Монтаж и ремонт на уреда трябва да се извършва само от представител на

оторизирания сервиз. Производителът не носи отговорност за щети, причинени от процедури, извършени от неквалифицирани лица.

- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде подменен от производителя, следпродажбения сервиз или лице с подобна квалификация (за предпочитане електротехник) или друго определено от вносителя лице, с цел да се избегнат всякакви рискове.

1.2 Предназначение на уреда

- Този уред е предназначен за битова употреба. Уредът не е предназначен за комерсиална употреба и не бива да се ползва за други цели освен предназначението му.
- Уредът може да се ползва за пране и изплакване само на пране, обозначено по съответния начин.
- Производителът не носи отговорност в случай на неправилна употреба или транспортиране.

1.3 Безопасност на децата

- Опаковъчните материали са опасни за децата. Дръжте опаковъчните материали на безопасно място, далеч от достъпа на деца.
- Електрическите уреди са опасни за децата. Дръжте децата далеч от уреда когато той работи. Не им позволявайте да си играят с уреда. Използвайте защитата от деца за да предпазите децата от играта с уреда.
- Не забравяйте да затворите вратата на уреда когато напускате помещението, в което е разположен.
- Съхранявайте всички препарати и добавки на безопасно място, далеч от достъпа на деца, като покриете контейнера или залепите пакета на препарата.

1.4 Информация за

опаковъчните материали

- Опаковъчните материали на продукта са произведени от рециклируеми материали в съответствие с наредбите за опазване на националната околна среда. Не изхвърляйте опаковъчните материали заедно с останалите битови отпадъци. Занесете ги в специалните пунктове за събиране на опаковъчни материали, определени от местните власти.

1.5 Изхвърляне на остарелия уред

- Продуктът е произведен от висококачествени части и материали, които могат да бъдат използвани повторно и са подходящи за рециклиране. Затова не го изхвърляйте заедно с нормалните битови отпадъци в края на сервисния му живот. Занесете го в събирателен пункт за рециклиране на електрическо и електронно оборудване. За да научите къде се намира най-близкият такъв пункт, се свържете с местните власти. Помогнете в опазването на околната среда и природните ресурси като рециклирате използваните продукти. С цел безопасността на децата, срежете захранващия кабел и счупете заключващия механизъм на вратата така, че да бъдат нефункционални преди изхвърлянето на продукта.

1.6 Съвместимост с директивата за отпадъчно електрическо и електронно оборудване



Опаковъчните материали на уреда подлежат на рециклиране. Помогнете за рециклирането им и опазването на околната среда като ги занесете в общинските пунктове, определени за събиране на тези отпадъци. Самият уред също е произведен от висок

процент рециклируем материал. Обозначен е с етикет, който указва, че уредът не бива да бъде смесван с останалите битови отпадъци. По този начин извършването от производителя на рециклиране ще бъде направено при възможно най-добрите условия, в съответствие с европейска директива 2002/96/ЕС оза отпадъчно електрическо и електронно оборудване. Свържете се с кметството или търговецът на дребно за да научите къде е най-близкият до вас пункт за събиране на отпадъчна техника. Благодарим ви за полагаането на усилия за опазване на околната среда.

2 Монтаж

За монтажа на уреда се обърнете към най-близкия оторизиран сервиз. За да подготвите уреда за употреба, прегледайте информацията в това ръководство за употреба и проверете дали електрозахранването, водоподаването и канализацията са наред преди да повикате представител на оторизиран сервиз. Ако не са, се обадете на квалифициран техник и водопроводчик за да ги оправя.



ИНФОРМАЦИЯ

Подготовката на мястото и електрическата, водната и канализационната инсталация са задължение на клиента.

Проверете дали входящия и изходящия маркуч, както и захранващия кабел не са прегънати, затиснати или премазани при наместването на продукта на мястото му след монтажа или почистването.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Монтажът и свързването на електрозахранването на уреда трябва да бъдат извършени от представител на оторизирания сервиз. Производителът не носи отговорност за щети, причинени от процедури, извършени от неквалифицирани лица.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преди монтажа огледайте уреда за видими дефекти. Ако има такива, не го монтирайте. Повредените уреди носят риск за безопасността ви.

2.1 Подходящо място за инсталиране

- Поставете машината върху твърд под. Не поставяйте машината върху черга или подобна повърхност.
- Общото тегло на пералната машина и сушилната -заредени на пълен капацитет- поставени една върху друга достига до около 180 килограма. Поставете уреда върху здрав, равен под, способен да издържи на това натоварване!
- Не поставяйте уреда върху захранващ кабел.
- Не монтирайте уреда на място, където температурата може да падне под 0 С.
- Поставете уреда на поне 1 см разстояние от ръба на други мебели.

2.2 Отстраняване на подсилващите опаковъчни материали

Наклонете машината назад за да отстраните подсилващите опаковъчни материали. Отстранете подсилващите опаковъчни материали като издърпате опаковъчната лента.



2.3 Сваляне на болтовете за транспортиране

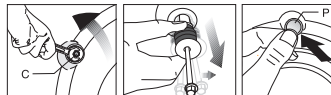


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не сваляйте болтовете за транспортиране преди да сте сваляли подсилващите опаковъчни материали.

Отстранете обезопасяващите болтове за транспортиране преди да използвате пералнята! В противен случай ще повредите уреда.

Разхлабете винтовете с подходящ гаечен ключ докато започнат да се въртят свободно (С). Отстранете винтовете за обезопасено пренасяне като ги развийте внимателно. Наместете пластмасовите капачки, доставени в пакета с ръководството за употреба, в дупките от винтовете на задния панел. (Р)



ИНФОРМАЦИЯ

Съхранявайте болтовете за обезопасено транспортиране, за да може да ги ползвате отново ако се налага пренасяне на пералнята в бъдеще.

Никога не пренасяйте пералнята без да сте завили правилно болтовете по местата им!

2.4 Свързване на водопровода



ИНФОРМАЦИЯ

Водното налягане, необходимо за работата на уреда, трябва да е между 1 и 10 бара (0.1 – 1 MPa). За да работи пералнята Ви нормално, са необходими 10 – 80 литра вода изтичащи от крана за една минута. Ако водното налягане е твърде високо, монтирайте понижаваща налягането клапа.

Ако ще ползвате уреда само в един вход за вода (студена вода) вместо два, трябва да монтирате капачката на клапата за топлата вода преди да пуснете уреда. (Важи за уреди, оборудвани с капачка.)

Ако желаете да ползвате и двата входа за вода на уреда, свържете маркуча за топлата вода след като свалите капачката и уплътнението от клапата за топлата вода. (Важи за уреди, оборудвани с капачка.)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Моделите с единично водно захранване не се свързват с кран с топла вода. В този случай прането ще се повреди или уредът ще премине в режим на безопасност и няма да работи.

Не използвайте стари или употребявани маркучи с новия уред. Те може да направят петна по дрехите.

Свържете специалните маркучи, доставени заедно с уреда, към входящите отвори за водно захранване, разположени върху уреда. Червеният маркуч (вляво) (макс. 90 °C) е за топлата вода, синият маркуч (вдясно) (макс. 25 °C) е за студената вода.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Уверете се, че отводите за топла и студена вода са свързани правилно при монтажа. В противен случай в края на перилния цикъл прането може да е горещо и повредено.

Завийте всички гайки на маркуча с ръка. Никога не използвайте гаечен ключ за затягането им. Отворете крановете докрай след като свържете маркучите и проверете за изтичане в точките на свързване. Ако има изтичане на вода, затворете крана и свалете гайката. Проверете уплътнението и затегнете добре уплътнението. Когато машината не е в употреба, дръжте крановете затворени за да избегнете протичане на вода.

2.5 Свързване към отводнителната система

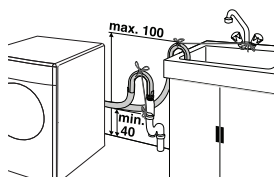
- Накрайникът на изходящия маркуч трябва да е свързан директно с канала за мръсна вода или мивката.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не сваляйте болтовете за транспортиране преди да сте свалили подсилващите опаковъчни материали.

- Ма кучът трябва да се инсталира на най-малко 40 см и най-много 100 см височина.
- В случай, че маркучът е повдигнат след като е поставен на нивото на земята (по-малко от 40 см над земята), източването на водата се затруднява и прането може да остане твърде мокро. Затова спазвайте височините описани на фигурата.



- За да се избегне вливането на мръсна вода обратно в машината и да се осигури лесното ѝ източване, не пъхайте маркуча в мръсната вода и не го вкарвайте в канала по-дълбоко от 15 см. Ако е твърде дълъг, го срежете.
- Краят на маркуча не бива да е извит, внимавайте да не е настъпен или прегънат по пътя между канала и машината.
- Ако маркучът е твърде къс, използвайте оригинално удължение. Дължината на маркуча не бива да надвишава 3.2 м. За да избегнете протичане на вода, свързването на удължението и дренажния маркуч на уреда трябва да бъде направено с подходяща скоба за да не може да се откъсе и протече.

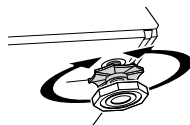
2.6 Регулиране на кречатата



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да работи уредът безшумно, без да вибрира, трябва да стои в равно и балансирано положение на кречатата. Балансирайте машината с тяхна помощ. В противен случай уредът може да се размести и да започне да вибрира или да нанесе щети.

Разхлабете с ръка гайките на кречатата. Регулирайте кречатата така, че уредът да е нивелиран и балансиран. Затегнете всички гайки на отново с ръка.





ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не използвайте никакви уреди за разхлабване на контрагайките. В противен случай ще ги повредите.

2.7 Свързване на електричеството

Свържете уреда към заземен контакт, защитен с предпазител съгласно стойностите в таблица "Технически спецификации". Фирмата ни не носи отговорност за щети по причина на ползване на уреда без заземяване направено съгласно местните наредби.

- Свързването трябва да е направено в съответствие с държавните стандарти.
- След монтажа захранващият кабел трябва да е леснодостъпен.
- Волтажът и допустимата защита на бушона и прекръсвача са уточнени в раздел "Технически спецификации". Ако стойността на тока на бушона или прекръсвача у дома ви е под 16 ампера, накарайте квалифициран електротехник да монтира 16-амперов бушон.
- Посоченото напрежение трябва да отговаря на напрежението на Вашата електрическа мрежа.
- Не свързвайте уреда чрез удължител или разклонител.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Повреденият захранващ кабел трябва да се замени от представител на оторизирания сервиз.

2.8 Първоначална употреба

Преди да започнете употребата на продукта, се уверете, че всички подготвителни дейности са направени в съответствие с указанията в раздела "Важни указания за безопасност" и "Монтаж".

За да подготвите уреда за пускане на пране, го пуснете празен на програма Памучни-90 първия път. Преди да стартирате програмата, сложете макс. 100 г препарат срещу котлен камък в отделението за препарат за основното пране (отделение No. II). Ако препаратът срещу котлен камък е на таблетки, поставете една таблетка в отделение No. II. След завършване на програмата, подсушете вътрешността на барабана с чист парцал.



ИНФОРМАЦИЯ

Използвайте препарат срещу котлен камък, подходящ за перални машини.

В машината може дае останала малко вода в следствие на процедурите по качествен контрол в процеса на производство. Това не вреди на уреда.

2.9 Изхвърляне на

опаковъчните материали

Опаковъчните материали са опасни за децата. Дръжте опаковъчните материали на безопасно място, далеч от достъпа на деца. Опаковъчните материали на уреда са направени от рециклируеми материали. Изхвърлете ги по съответния начин и ги сортирайте съгласно указанията за рециклиране на отпадъци. Не ги изхвърляйте с обикновените битови отпадъци.

2.10 Транспортиране на уреда

Изключете уреда от контакта преди транспортиране. Свалете маркучите за източване и за входяща вода. Източете останалата в уреда вода докрай; виж, "Източване на изостанала вода и почистване на филтъра на помпата". Монтирайте болтовете за транспортиране в обратен ред на процедурата по свалянето им; виж, "Сваляне на болтовете за транспортиране".



ИНФОРМАЦИЯ

Никога не пренасяйте пералнята без да сте завили правилно болтовете по местата им!

2.11 Изхвърляне на стария уред

Изхвърлете стария си уред по природосъобразен начин.

За информация относно изхвърлянето на продукта се обърнете към местния център за събиране на твърди отпадъци.

С цел безопасността на децата, срежете захранващия кабел и счупете заключващия механизъм на вратата така, че да бъдат нефункционални преди изхвърлянето на продукта.

3 Подготовка

3.1 Какво да направите за да спестите енергия

Слеващата информация ще ви помогне да използвате уреда по екологичен и енергийноефективен начин.

- Пускатай уреда на максималния капацитет, позволен от програмата, която сте избрали, но не го претоварвайте; виж "Таблица с програми и консумация"
- Винаги спазвайте инструкциите на опаковката на перилния препарат.
- Перете слабо замърсеното пране на ниска температура.
- Използвайте бързи програми за малки количества леко замърсено пране.
- Не използвайте висока температура за пране, което не е силно замърсено и по него няма петна.
- Не използвайте повече препарат от препоръчаното върху пакета му.

3.2 Сортиране на прането

- Сортирайте прането според вида на тъканите, цвета, степента на замърсяване и допустимата температура на пране.
- Винаги спазвайте указанията върху етикетата на дрехите.

3.3 Подготовка на дрехите за пране

- Металните части в прането, като банели на сутиени или катарамии на колани могат да повредят пералнята Ви. Свалете металните части или перете дрехите в торбичка за пране или калъфка за възглавница.
- Изпразнете джобовете от монети, химикалки, кламери и други подобни, изкарайте джобовете навън и изчеткайте. Тези предмети могат да повредят машината и да предизвикат шум при прането.

- Поставете малки на размер дрешки като бебешки чорапки или найлонови чорапи в торбичка за пране или калъфка за възглавница.
- Поставете пердетата в машината без да ги фритискате. Свалете окачалките на пердетата.
- Закопчайте циповете, зашийте разхлабени копчета и скъсани и разпорени места.
- Перете дрехи, означени с етикети “за машинно пране” или “за ръчно пране”, само със съответната за тях програма.
- Не перете цветно и бяло пране заедно. Нови, тъмни дрехи могат да пуснат много боя. Перете ги отделно.
- Упоритите петна трябва да се почистят добре преди изпирането. Ако не сте сигурни, проверете със сух препарат за петна.
- Използвайте бои, оцветители и избелващи вещества, подходящи за машинно пране. Винаги спазвайте инструкциите върху опаковката им.
- Перете панталоните и деликатното пране обърнати от опаката страна.
- Сложете дрехите от ангорска вълна във фризера за няколко часа преди пране. Това ще намали завалването на дрехите.
- Пране, силно напращено с материали от рода на брашно, вар, мляко на прах и др., трябва добре да се изтупа преди поставяне в машината. В противен случай, тези прахообразни вещества се натрупват по вътрешните части на машината и може да я повредят.

3.4 Спазване капацитета на прането

Максималният капацитет на зареждане зависи от типа на прането, степента на замърсяване и желаната програмата за изпиране.

Машината автоматично регулира количеството вода според теглото на зареденото пране.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Спазвайте информацията в “Таблица с програми и консумация”. Ако е претоварена, качеството на изпиране на машината се понижава. Освен това може да се получи шум или вибриране.

Типът пране и средното тегло в следващата таблица са дадени само примерно.

Тип пране	Тегло (г)
Халат за баня	1200
Калъф за юрган	700
Чаршаф	500
Калъфка за възглавница	200
Покривка за маса	250
Кърпа	200
Мъжка риза	200

3.5 Зареждане на прането

Отворете вратата. Поставете прането отделно едно от друго в машината. Натиснете вратата за да я затворите докато чуете звук от заключаване. Внимавайте прането да не бъде заципано от вратата.



ИНФОРМАЦИЯ

Вратата е заключена през време на работа на програмата. Вратата може да бъде отворена известно време след като програмата свърши.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В случай на неравномерно разпределение на прането, може да се появи шум или вибрация в машината.

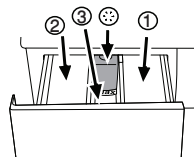
3.6 Употреба на перилен

препарат и омекотител

Чекмедже за перилен препарат

Чекмеджето за перилен препарат се състои от три отделения:

- (1) за предпране
- (2) за основно пране
- (3) за омекотител
- (*) в отделението за омекотите има допълнителен сифон.



Перилни препарати, омекотители и други почистващи препарати

- Сипете перилен препарат или омекотител преди започването на програмата.
- Никога не отваряйте чекмеджето за перилен препарат по време на работа на програмата!
- При ползване на програма без предпране, не сипвайте никакъв перилен препарат в отделението за предпране (отделение No. 1).
- При ползване на програма с предпране, не сипвайте течен перилен препарат в отделението за предпране (отделение No. 1).
- Не ползвайте програми с предпране ако използвате торбичка за перилен препарат или топка за пране. Поставете торбичката с перилен препарат или топката за пране директно в прането в машината.
- Ако използвате течен перилен препарат, не забравяйте да поставите чашката с течен препарат в отделението за основно пране (отделение No. 2).

3.7 Избиране на типа перилен препарат

Видът перилен препарат зависи от типа и цвета на тъканите.

- Използвайте различни препарати за цветно и за бяло пране.
- Перете деликатните дрехи само със специални препарати (течен перилен препарат, шампоан за вълна и др.) предназначени за деликатни тъкани.
- При пране на тъмни дрехи или юргани се препоръчва използването на течен перилен препарат.
- Перете вълнените дрехи със специални препарати, предназначени само за вълнени тъкани.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Използвайте само препарати, предназначени за автоматични перални машини.

Не използвайте сапун на прах.

3.8 Регулиране количеството на препаратa

Количеството на използвания перилен препарат зависи от количеството и степента на замърсяване на прането, както и твърдостта на водата. Четете внимателно указанията на производителя върху пакета на перилния препарат и следвайте указанията за дозиране.

- Не надвишавайте количеството, означено на пакета, за да избегнете прекомерно пенене и недоизплакване. По този начин не само пестите пари, но и спомагате за опазването на околната среда.
- Използвайте по-малко количество препарат за малко количество или леко замърсени дрехи.
- Спазвайте препоръчителната дозировка на концентрираните перилни препарати.

3.9 Употреба на омекотители

Сипете омекотителя в отделениято за омекотител на чекмеджето за препарати.

- Спазвайте препоръчаната върху пакета дозировка.
- Не надвишавайте нивото на маркировката (>max<) в отделениято за омекотител.
- Ако омекотителят се е сгъстил, го разредете с вода преди да го сложите в чекмеджето за препарати.

Използване на белина

- Изберете програма с предпране и добавете белината в началото на предпрането. Не слагайте перилен препарат в отделениято за предпране.
- Не смесвайте белина и перилен препарат.
- Използвайте малко количество (около 50 мл) белина и изплаквайте дрехите много добре тъй като тя предизвиква кожни раздразнения. Не изливайте белината директно при дрехите и не ползвайте белина с цветно пране.
- При ползване на белина на кислородна основа, следвайте указанията върху опаковката и изберете програма която пере при ниска температура.
- Белините на кислородна основа могат да се ползват заедно с перилни препарати; ако обаче консистенцията на белината не е еднаква с тази

на перилния препарат, първо сипете перилния препарат в отделение No. "II" на чекмеджето за препарати и изчакайте машината да поеме препаратa с входящата вода. Добавете белината през същото отделение докато машината все още налива вода.

Използване на препарат против котлен камък

- При необходимост използвайте препарати против котлен камък пригодени специално за перални машини.
- Винаги спазвайте указанията върху опаковката.

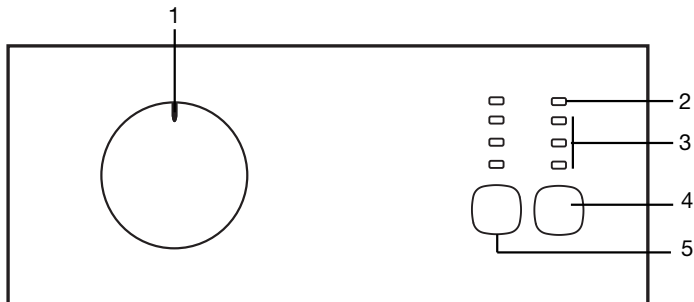
3.10 Съвети за ефективно изпиране

		Дрехи			
		Светли и бели на цвят	Цветни	Тъмни	Деликатни/ Вълнени/ Коприна
		(Препоръчителен диапазон на температурата в зависимост от степента на замърсеност: 40-90 C)	(Препоръчителен диапазон на температурата в зависимост от степента на замърсеност: студено-40 C)	(Препоръчителен диапазон на температурата в зависимост от степента на замърсеност: студено-40 C)	(Препоръчителен диапазон на температурата в зависимост от степента на замърсеност: студено-30 C)
Ниво на замърсеност	Силно замърсени (трудни за изпиране петна, напр. от трева, кафе, плодове и кръв.)	Може да се наложи да обработите предварително петната или да използвате предпране. Течните и прахообразни перилни препарати за бели дрехи може да се използват в дозите, препоръчани за силно замърсено пране. Препоръчително е използването на прахообразни перилни препарати за петна от глина и пръст, както и петна, чувствителни към белина.	Течните и прахообразни перилни препарати за цветни дрехи може да се използват в дозите, препоръчани за силно замърсено пране. Препоръчително е използването на прахообразни перилни препарати за петна от глина и пръст, както и петна, чувствителни към белина. Използвайте перилни препарати без белина.	Течните перилни препарати за цветни и тъмни дрехи може да се използват в дозите, препоръчани за силно замърсено пране.	Предпочетете течни препарати за деликатни дрехи. Вълнените и копринени дрехи трябва да се перат със специални препарати за вълна.
	Средно замърсени (Например петна от допира на тялото с яки и ръкави)	Течните и прахообразни перилни препарати за бели дрехи може да се използват в дозите, препоръчани за средно замърсено пране.	Течните и прахообразни перилни препарати за цветни дрехи може да се използват в дозите, препоръчани за средно замърсено пране. Използвайте перилни препарати без белина.	Течните перилни препарати за цветни и тъмни дрехи може да се използват в дозите, препоръчани за средно замърсено пране.	Предпочетете течни препарати за деликатни дрехи. Вълнените и копринени дрехи трябва да се перат със специални препарати за вълна.
	Леко замърсени (Няма видими петна.)	Течните и прахообразни перилни препарати за бели дрехи може да се използват в дозите, препоръчани за леко замърсено пране.	Течните и прахообразни перилни препарати за цветни дрехи може да се използват в дозите, препоръчани за леко замърсено пране. Използвайте перилни препарати без белина.	Течните перилни препарати за цветни и тъмни дрехи може да се използват в дозите, препоръчани за леко замърсено пране.	Предпочетете течни препарати за деликатни дрехи. Вълнените и копринени дрехи трябва да се перат със специални препарати за вълна.

4 Работа с уреда

4.1 Контролен панел

- 1 - Селектор на програмите (Най-горна позиция Вкл/Изкл)
- 2 - Индикатор за отворена врата
- 3 - Индикатор за прогрес на програмата
- 4 - Бутон Старт/Пауза
- 5 - Бутон за настройка на скоростта на центрофугиране



4.2 Подготовка на машината

Проверете дали маркучите са свързани добре. Включете пералнята в контакта. Завъртете крана докрай. Поставете прането в пералната машина. Сложете перилен препарат и омекотител.

Избор на програма

Изберете програма, която съответства на типа, количеството и степента на замърсеност на прането в съответствие с "Таблицата с програми и консумация" и таблицата за температурите по-долу. Изберете желаната програма чрез копчето за избор на програма

90 C	Силно замърсени, бели памучни тъкани и спално бельо. (покривки за кухненски и холни маси, кърпи, спални чаршафи и др.)
60 C	Нормално замърсени, цветни, непускащи боя памучни или синтетични дрехи (ризи, нощници, пижами и др.) и леко замърсено бельо.
40 C 30 C- Студено	Смесено пране, включващо деликатни (драпирани завеси и др.), синтетични и вълнени тъкани.



ИНФОРМАЦИЯ

Използвайте препарат срещу котлен камък, подходящ за перални машини. Програмите са с ограничение до най-високата скорост на центрофугиране подходяща за съответния вид тъкани.

При избора на програма винаги вземайте предвид вида материя, цвета, степента на замърсеност и допустимата температура на водата.

За повече информация относно програмите виж "Таблица с програми и консумация"

4.3 Основни програми

В зависимост от вида тъкан, използвайте следните основни програми.

• Памучни материи

Използвайте тази програма за памучно пране (като спални чаршафи, калъфки за юргани и възглавници, кърпи, хавлии, долно бельо и др.) Прането ще бъде изпрано чрез активни перилни движения при по-дълъг перилен цикъл.

• Синтетични тъкани

Използвайте тази програма за пране на синтетичните ви дрехи (ризи, блузи, смес синтетични/памучни и т.н.). Програмата пере с по-нежни движения и е с по-къс перилен цикъл по сравнение с програмата Памучни.

За пердата и тюл, използвайте програмата Синтетични 40 C. Тъй като мрежестата им структура предизвиква прекалено пенене, при прането на драперии/тюл ползвайте малко препарат в отделението за основно пране. Не слагайте перилен препарат в отделението за предпране.

• Вълнени материи

Използвайте тази програма за пране на вълнените ви дрехи. Използвайте подходящата температура съобразно етикета на дрехите ви. Използвайте подходящи препарати за пране на вълнени тъкани.

4.4 Допълнителни програми

Машината разполага с допълнителни програми които да ползвате при по-особени случаи.



ИНФОРМАЦИЯ

Бутоните за допълнителните функции може да варира в зависимост от модела на машината.

• Памук Еко

Използвайте тази програма за пране на дрехи, които по принцип се перат с програма памучни по-дълго време, като пестите енергия и получавате също така добри резултати.



ИНФОРМАЦИЯ

Програма Еко памук консумира по-малко енергия, отколкото другите програми за памучни тъкани.

• Деликатни материи

Използвайте тази програма за пране на деликатните ви дрехи. Тя изпира с нежни движения без никакво междинно центрофугиране по сравнение с програма Синтетични.

• Ръчно пране

Използвайте тази програма за пране на вълнени/ деликатни дрехи, обозначени с етикет "Да не се пере в машина," при които се препоръчва пране на ръка. Програмата пере с много нежни движения с цел да не повреди дрехите.

• Mini

Използвайте тази програма за бързо пране на леко замърсени памучни дрехи.

• Препране памучни

Тази програма е за предпочитане само за силно замърсено памучно пране.



ИНФОРМАЦИЯ

Когато не използвате тази програма, пестите енергия, вода, препарат за прае и време.

4.5 Специални програми

За специфични приложения може да изберете всяка от следните програми:

• Изплакване

Използвайте тази програма когато искате да изплакнете или колосате отделно.

• Центрофугиране + Изпомпване

Използвайте тази програма когато искате да добавите допълнителен цикъл на центрофугиране на прането или за източване на водата от машината.



ИНФОРМАЦИЯ

Ако желаете само да източите водата без да центрофугирате прането, изберете програма Изпомпване+Центрофугиране и натиснете бутон "Старт / Пауза". Пералнята ще премине на стъпка центрофугиране веднага след като приключи програмната стъпка. Натиснете бутон "Старт / Пауза" за да спрете машината веднага след като видите барабана да се върти. Откажете тази програма със завъртане на селектора на програмите на коя да е друга позиция.

4.6 Таблица с програми и консумация

BG						
Програма		Максимално нагояване (кг)	Продължителност на програмата (~мин.)	Консумация на вода (л)	Консумация на енергия (кВч)	Макс. скорост***
Памучни материи	90	5	130	53	1.63	1400
Препране-памучни	60	5	115	64	1.10	1400
Памучни материи	40	5	120	50	0.97	1400
Памучни материи	Студена вода	5	120	52	0.10	1400
Памук Еко	60**	5	145	45	0.80	1400
Памук Еко	60**	2.5	145	38	0.75	1400
Памук Еко	40**	2.5	116	38	0.65	1400
Синтетични тъкани	60	2.5	113	55	1.02	800
Синтетични тъкани	40	2.5	105	54	0.50	800
Синтетични тъкани	Студена вода	2.5	66	52	0.10	800
Деликатни материи	30	2	61	47	0.26	800
Вълнени материи	40	1.5	54	50	0.35	800
Ръчно пране	20	1	41	34	0.20	800
Mini	30	2.5	29	72	0.21	1400

• : Избираеми

** : Програма за енергийно етикетиране (EN 60456)

***: Ако максималната скорост на въртене на пералнята ви е по-ниска от тази стойност, може да изберете само до максималната възможна скорост.



ИНФОРМАЦИЯ

Консумацията на енергия и вода и продължителността на програмата може да варира в зависимост от налягането, твърдостта и температурата на водата, външната температура, вида и количеството на прането, избора на допълнителни функции и промените в електрическото напрежение.



** "Памучни еко 40°C и Памучни еко 60°C са стандартни цикли." Циклите се наричат "40°C памучни стандартен цикъл" и "60°C памучни стандартен цикъл" и се обозначават със символите
върху панела.

4.7 Стартиране на програма

Натиснете бутон Старт/Пауза за да стартирате програмата. Лампичката за проследяване на програмата, която показва началото на програмата, ще светне.

Прогрес на програмата

Прогресът на програмата може да бъде проследен чрез индикатора за прогрес на програмата с лампичките за "Работещ" и "Край/Отказ".



ИНФОРМАЦИЯ

Ако машината не премине в стъпка центрофугиране, автоматичната система за определяне на небалансирано пране може да се е активирала поради небалансирано разпределение на прането в машината.

4.8 Заклучване на вратата

Вратата на машината е оборудвана със заключваща система за да не може да бъде отворена в случай на неподходящо ниво на водата.

Ако желаете да отворите вратата докато машината работи, натиснете бутон "Старт / Пауза" за да паузирате машината. Лампичката за отворена врата започва да премигва когато машината премине в режим пауза. Машината проверява нивото на водата вътре. Ако нивото е подходящо, лампичката за отворена врата светва напълно след 1-2 минути и вратата вече може да бъде отворена.

Ако нивото на водата е неподходящо, лампичката за отворена врата се изключва и вратата не може да бъде отворена. Ако е наложително да отворите вратата при изключена лампичка за отворена врата, трябва да откажете текущата програма; виж "Отказ на програма".

Превключване на пералнята в режим пауза

Натиснете бутон "Старт/Пауза" за да превключите пералнята в режим пауза при работеща програма. Лампичка "Работещ" светва върху индикатора за проследяване на програмата за да покаже, че машината е преминала в режим на пауза. Когато вратата бъде готова за отваряне, лампичката за отворена врата свети постоянно.

Добавяне или изваждане на пране

Натиснете бутон "Старт / Пауза" за да превключите машината в режим пауза. Когато машината е превключена в режим на пауза, лампичка "Работещ" премигва. Изчакайте докато вратата може да бъде отворена. Отворете вратата и добавете или извадете от прането. Затворете вратата. Натиснете бутон "Старт / Пауза" за да стартирате машината.



ИНФОРМАЦИЯ

Вратата може да бъде отворена ако нивото на водата е подходящо. Символът за отворена врата премигва докато вратата стане готова за отваряне. Символът свети непрекъснато когато врата е готова за отваряне. Можете да отворите вратата за да добавите/извадите пране.

4.9 Отказ на програма

За да откажете програмата, завъртете селектора на програмите за да изберете друга програма. Предишната програма бива отказана. Лампичка

"Край/Отказ" премигва непрекъснато за да покаже, че програмата е отказана.



ИНФОРМАЦИЯ

Ако стартирате нова програма след като сте отказали предишната, то новата програма ще стартира без да източни водата в машината.

Ако обездателно трябва да отворите вратата при несветеща лампичка за отворена врата, трябва да използвате програма "Центрофугиране+Изпомпване". Виж "Центрофугиране+Изпомпване"

Повторно центрофугиране на прането

Системата за контрол на небалансирано пране може да предотврати центрофугирането поради небалансирано разпределение на прането в машината. Ако желаете да центрофугирате отново:

Разпределете равномерно прането в пералната машина. Изберете програма Центрофугиране+Изпомпване и натиснете бутон "Старт / Пауза".

4.10 Край на програма

Лампичка "Край/Отказ" върху индикатора на прогреса на програмата светва след като програмата завърши; а символ "отворена врата" премигва 1-2 минути докато вратата стане готова за отваряне. Когато символ "отворена врата" светне за постоянно, вратата може да бъде отворена.

За да отворите машината, завъртете селектора на програмите на позиция "Вкл / Изкл". Извадете прането и затворете вратата. Машината е готова за следващото пране.

4.11 Отворена врата

Символ "отворена врата" светва когато вратата е готова за отваряне. Той премигва докато вратата се подготвя за отваряне. Ако символ "отворена врата" не свети, не насилвайте вратата за да я отворите. Символът свети непрекъснато когато врата е готова за отваряне.

4.12 Машината ви е оборудвана

с "Режим на готовност"

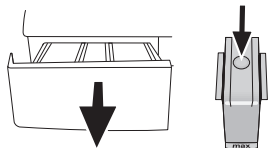
В случай, че не стартирате никаква програма или изчаквате без да извършвате никакви действия когато машината е включена от бутон Вкл/Изкл или докато е в избирателна стъпка или не се извърши никакво действие в рамките на около 2 минути след като избраната програма е свършила машината ви автоматично ще се превключи в енергоспестяващ режим. Яркостта на индикаторната светлина намалява. Освен това, ако продуктът е оборудван с дисплей, показващ продължителността на програмата, този дисплей ще се изключи напълно. В случай, че завъртите копчето за избор на програма или натиснете кой да е бутон, светлините и дисплея ще се върнат в предишното си състояние. Направените при излизането от енергоспестяващ режим настройки може да се променят. Проверете съответността на настройките при стартиране на програмата. При необходимост пренастройте. Това не е повреда.

5 Поддръжка и Почистване

Оперативният живот на уреда се удължава, а често срещаните проблеми намаляват ако уредът се почиства редовно.

5.1 Почистване на чекмеджето за препарати

Почиствайте чекмеджето редовно (на всеки 4-5 перилни цикъла) по начинът описан по-долу за да избегнете наслагването на прах за пране с времето.



Натиснете точката въ ху сифона в отделението за омекотител и издъпайте към себе си за да извадите отделението от пелнята.

i ИНФОРМАЦИЯ

Сифонът трябва да се почисти ако в отделението за омекотител се събира повече от нормалното количество вода и омекотител.

Измивайте чекмеджето за препаратите и сифона в леген с много хладка вода. Сложете предпазни ръкавици или използвайте подходяща четка за да избегнете допира с наслагванията в чекмеджето при почистването. Пъхнете чекмеджето обратно на мястото му след почистването като внимавате да го наместите както трябва.

5.2 Почистване на вратата и барабана

Утайките от омекотителя, перилния препарат и мръсотията може с времето да се насоят в машината и да доведат до неприятни миризми и оплаквания от изпирането. За да избегнете това, използвайте програмата за почистване на барабана. Ако машината ви няма програма за почистване на барабана, използвайте програма Памучни-90. Преди да стартирате програмата, сложете макс. 100 г препарат срещу котлен камък в отделението за препарат за основното пране (отделение No. II). Ако препаратът срещу котлен камък е на таблетки, поставете една таблетка в отделение No. II. След завършване на програмата, подсушете вътрешността на барабана с чист парцал.

i ИНФОРМАЦИЯ

Повтаряйте процедурата по почистване на барабана на всеки 2 месеца.

Използвайте препарат срещу котлен камък, подходящ за перални машини.

След всяко изпиране проверявайте да няма останали чужди вещества в барабана.



Ако отворите на барабана показани на фигурата са запушени, ги отпушете с помощта на клечка за зъби.

i ИНФОРМАЦИЯ

Металните чужди вещества ще доведат до петна от ръжда по барабана. Почистете петната по барабана с помощта на почистващи вещества, подходящи за използване върху неръждаема стомана. Никога не използвайте стоманена или друга тел за почистване.

5.3 Почистване на корпуса и контролния панел

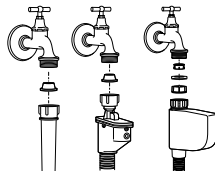
Забършете корпуса на пералнята със сапунива вода или неабразивен гелообразен препарат при необходимост, след което подсушете с мек парцал. Използвайте само мек и влажен парцал за да почистите контролния панел.

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не използвайте гъба или изстъргващи материали. Те ще повредят боядисаните и пластмасови повърхности.

5.4 Почване на филтрите за входящата вода.

В края на всеки отвор за входяща вода отзад на пералнята и в края на всеки входящ маркуч, който се свързва с крана, има филтър. Тези филтри пречат на чужди тела и замърсители във водата да влизат в пералнята. Филтрите трябва да се почистват тъй като те постоянно се замърсяват.



Затворете крановете. Свалете крайниците на маркучите за входящата вода за да стигнете до филтрите в клапите за входящата вода. Почистете ги с подходяща четка. Ако филтрите са много мръсни, ги извадете с щипци и ги почистете. Извадете филтрите от правите крайници на маркучите за входяща вода, заедно с уплътнителите, и ги почистете цялостно под течаща вода. Поставете внимателно уплътнителите и филтрите обратно по местата им и затегнете гайките на маркуча с ръка.

5.5. Източване на остатъчна вода и почистване на филтъра на помпата

Филтриращата система на машината ви предпазва твърдите предмети като копчета, монети и конци да се заклещат в перката на помпата при източването на водата от пералнята. По този начин водата се източва безпроблемно, а оперативният живот на помпата се удължава. Ако пералнята ви не изпомпва водата, възможно е филтърът на помпата да е задръстен. Филтърът трябва да се почиства всеки път когато се задръсти или на всеки 3 месеца. За да се почисти филтърът на помпата, водата трябва да се източи. Преди транспортиране на машината (напр. при преместване в нов дом) и в случай на замръзване на водата, може да се наложи да източите докрай водата от уреда.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Остатъчни чужди вещества във филтъра на помпата може да повредят машината ви и да предизвикат шум.

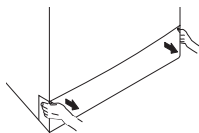
За да почистите мръсния филтър и да източите водата:
Извадете щепсела от контакта за да прекъснете захранването с електричество.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Температурата на водата в машината може да стигне до 90 °C. За да избегнете риска от изгаряне, почистете филтъра чак след като пералнята се охлади.

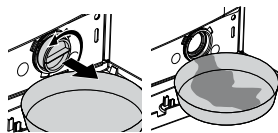
Отворете капака на филтъра като издърпате от двете страни отгоре.



ИНФОРМАЦИЯ

Може да свалите капачката на филтъра като леко натиснете долния капак надолу с уред с тънък пластмасов накрайник, през отвора над капачката на филтъра. Не използвайте уреди с метален накрайник за сваляне на капачката.

Следвайте долните стъпки за да източите водата.



Поставете голям съд пред филтъра за да може водата в него да се източи в съда. Разхлабете филтъра на помпата (обратно на часовниковата стрелка) докато водата от него започне да изтича навън. Напълнете изтичащата вода в съда, който сте поставили пред филтъра. Винаги дръжте наблизо парцал за да забършете евентуално разлятата вода. Когато водата в машината се източи докрай, извадете филтъра докрай като го завъртите.

Почистете всякакви отлагания по вътрешността на филтъра, както и влакната около перката на помпата, ако има такива. Монтирайте обратно филтъра.

Първо наместете ушенцата в долната ѝ част на местата им, а след това натиснете горната част за да затворите.

6 Технически спецификации

Модели	EV 5100 +Y
Максимален капацитет на сушене (кг)	5
Височина (см)	84
Широчина (см)	60
Дълбочина (см)	41.5
Нетно тегло (±4 кг)	55
Електричество (V/Hz)	230 V / 50Hz
Общ ел.поток (A)	10
Обща мощност (W)	1550
Скорост на центрофугиране (об/мин макс.)	1000
Мощност в режим на готовност (W)	1.00
Мощност в изключен режим (W)	0.20
Код на основния модел	9413
Единичен вход за вода / Двоен вход за вода	• / -

- Налично

Тъмно пране	Тъмно пране	Синтетични тъкани	Памучни матери	Предпране	Основно пране	Изплакване	Пране	Центрофугиране	Деликатни тъкани (Деликатни матери)	Отстраняване на косми от домашни любимци	
Избегдане (Топла)	Предпазване от намачкване	Юрган (Оплетена завивка)	Закло-ващ механизъм за защита от деца	Ръчно пране	BabyProtect (Защита за бебето)	Еко памук	Вълнени тъкани (Вълнени матери)	експрес 14	Ежедневни	Мини 30	
Ежедневни експрес (Daily express)	Задържање на изплакването	Старт/Пауза	Без центрофугиране	Бързо изпиране	Завършено	Студена вода	Температура	Почистване на барабана	Долни дрехи	Еко чисто (Eco Clean)	
Смесен 40 (Mix 40)	Супер 40	Допълнително изплакване	Освежаване	Ризи	Дънки	Спортно облекло (Sports)	Отлагане на старта	Интензивно	Решаване (Пране на модни дрехи)	Вкл./Изкл.	вратата готове

ИНФОРМАЦИЯ

Техническите спецификации може да бъдат променени без предварително предупреждение с цел подобряване качеството на продукта.

Илюстрациите в това ръководство са схематични и може да не съвпадат точно с тези на вашия уред.

Стойностите, означени върху табелката с данни на уреда или в придружителната документация към него, са получени в лабораторни условия в съответствие със съответните стандарти. Тези стойности може да варират в зависимост от условията на експлоатация и съхранение на уреда.

7 Възможни решения на възникнали проблеми

Програмата не може да се стартира или да се избере.

- Пералнята е преминала в режим на самозащита поради възникнал външен проблем (в електрическото напрежение, водното налягане и т.н.). >>> За да откажете програмата, завъртете селектора на програмите за да изберете друга програма. Предишната програма бива отказана. (Виж "Отказ на програма")

Вода в пералнята.

- В машината може да е останала малко вода в следствие на процедурите по качествен контрол в процеса на производство. >>> Това не е опасно; водата не вреди на машината.

Машината вибрира или издава шум

- Машината може да не е нивелирана на пода. >>> Регулирайте крачетата за да нивелирате машината.
- Във филтъра на помпата може да навлязло някакво твърдо вещество. >>> Почистете филтъра на помпата.
- Обезопасяващите болтове за транспортиране не са свалени. >>> Отстранете обезопасяващите болтове за транспортиране.
- Количеството пране в машината може да е твърде малко. >>> Добавете още пране в машината.
- Машината може да е претоварена с пране. >>> Извадете част от прането от машината или разпределете тежестта равномерно в барабана.
- Машината може да е опряна до твърда повърхност. >>> Проверет дали машината не опира твърда повърхност.

Пералнята спира малко след започване на програмата.

- Пералнята може временно да е спряла по причина на ниско напрежение. >>> Пералнята ще продължи работата си когато електрическото напрежение достигне отново нормалното си ниво.

Таймерът на програмата не извършва обратно броене. (При модели с дисплей)

- Таймерът може да спре по време на наточването на вода. >>> Индикаторът на таймера не извършва обратно броене докато машината не поеме достатъчно количество вода. Пералнята изчаква да се напълни с достатъчно количество вода за да се избегне недоизпирене в следствие липсата на вода. Индикаторът на времето продължава обратното броене след това.
- Таймерът може да спре по време на стъпката на загряване. >>> Индикаторът на времето не извършва обратно броене докато машината не достигне избраната температура.
- Таймерът може да спре по време на стъпка центрофугиране. >>> Автоматичната система за определяне на небалансирано пране може да се е активирала поради неравномерно разпределение на прането в барабана.



ИНФОРМАЦИЯ

Машината не се превключва на центрофугиране в случай, че прането не е равномерно разпределено в барабана за да предпази пералнята и заобикалящите я предмети от повреда. То трябва да се преразпредели и пусне отново.

От чекмеджето за перилни препарати излиза пяна.

- Използван е твърде много перилен препарат. >>> Смесете 1 с.л. омекотител с л вода и изсипете в главното отделение на чекмеджето за перилен препарат.



ИНФОРМАЦИЯ

Сложете перилен препарат в машината в съответствие с програмите и максималния капацитет, посочени в "Таблица с програми и консумация". При добавяне на допълнителни химикали (препарати за почистване на петна, белина и др.), намалете количеството перилен препарат.

Прането излиза мокро в края на програмата

- Възможно е да се е поучила твърде много пяна и автоматичната система за абсорбиране на пяна да се е активирала поради използване на твърде голямо количество перилен препарат. >>> Използвайте препоръчителното количество перилен препарат.



ИНФОРМАЦИЯ

Машината не се превключва на центрофугиране в случай, че прането не е равномерно разпределено в барабана за да предпази пералнята и заобикалящите я предмети от повреда. То трябва да се преразпредели и пусне отново.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако не може да разрешите проблема въпреки, че сте спазили указанията в този раздел, се консултирайте с търговеца или представител на оторизиран сервис. Никога не се опитвайте да поправите неработещия уред сами.

Αριθμός εγγράφου

2820523295_EL / 31-01-13.(16:50)

1 Σημαντικές οδηγίες για την ασφάλεια και το περιβάλλον

Η ενότητα αυτή περιλαμβάνει οδηγίες ασφαλείας που θα σας βοηθήσουν να προστατευτείτε από τον κίνδυνο τραυματισμού ή υλικών ζημιών. Μη τήρηση αυτών των οδηγιών θα καταστήσει άκυρη οποιαδήποτε εγγύηση.

1.1 Γενικά για την ασφάλεια

- Το προϊόν αυτό μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά 8 χρονών και άνω και από άτομα των οποίων οι σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες δεν είναι πλήρως ανεπτυγμένες ή που δεν έχουν εμπειρία και γνώση εκφόσον αυτά επιβλέπονται ή έχουν εκπαιδευτεί στην ασφαλή χρήση του προϊόντος και σχετικά με τους κινδύνους που αυτό μπορεί να παρουσιάσει. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με αυτό το προϊόν. Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης δεν θα πρέπει ποτέ να γίνονται από παιδιά, εκτός αν αυτά επιτηρούνται από κάποιον.
- Σε καμία περίπτωση μην τοποθετήστε αυτό το προϊόν πάνω σε δάπεδο που καλύπτεται από μοκέτα ή χαλί. Διαφορετικά, η έλλειψη ροής αέρα κάτω από τη συσκευή θα προκαλέσει υπερθέρμανση των ηλεκτρικών εξαρτημάτων. Αυτό θα προκαλέσει προβλήματα στη συσκευή σας.
- Αν το προϊόν παρουσιάζει βλάβη, δεν θα πρέπει να τεθεί σε λειτουργία αν πρώτα δεν επισκευαστεί από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις. Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!
- Η συσκευή σας έχει σχεδιαστεί ώστε να συνεχίζει τη λειτουργία από το σημείο που σταμάτησε, στην περίπτωση επαναφοράς της τροφοδοσίας ρεύματος μετά από διακοπή. Αν θέλετε να ακυρώσετε το πρόγραμμα, αναρξέτε στην ενότητα "Ακύρωση του προγράμματος".
- Συνδέστε το προϊόν σε πρίζα με γείωση η οποία προστατεύεται από ασφάλεια 16 Α. Μην αμελήσετε να αναθέσετε σε αδειούχο ηλεκτρολόγο να κάνει την εγκατάσταση γείωσης. Η εταιρεία μας δεν θα φέρει καμία ευθύνη για τυχόν βλάβες που θα προκύψουν αν η συσκευή χρησιμοποιηθεί χωρίς γείωση που είναι σύμφωνη με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς.
- Οι εύκαμπτοι σωλήνες τροφοδοσίας και αποστράγγισης νερού πρέπει πάντα να είναι καλά στερεωμένοι και να μην παρουσιάζουν φθορά. Διαφορετικά, υπάρχει κίνδυνος διαρροής νερού.
- Ποτέ μην ανοίξετε την πόρτα φόρτωσης και μην αφαιρέσετε το φίλτρο όσο υπάρχει ακόμη νερό στο τύμπανο. Διαφορετικά, θα προκληθεί κίνδυνος πλημμύρας και τραυματισμού από καυτό νερό.
- Ποτέ με ανοίγετε με τη βία την ασφαλισμένη πόρτα φόρτωσης. Η πόρτα φόρτωσης θα μπορεί να ανοίξει λίγα μόλις λεπτά μετά τη λήξη του κύκλου πλυσίματος. Σε περιπτώσεις που ασκήσετε βία για να ανοίξει η πόρτα φόρτωσης, η πόρτα και ο μηχανισμός ασφάλισης μπορεί να υποστούν ζημιά.

- Όταν η συσκευή σας δεν είναι σε χρήση, αποσυνδέτε την από την πρίζα.
- Ποτέ μην πλένετε τη συσκευή απλώνοντας ή χύνοντας νερό πάνω της! Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!
- Ποτέ μη αγγίζετε το φιν με βρεγμένα χέρια! Ποτέ μην αφαιρέσετε το φιν από την πρίζα τραβώντας το καλώδιο, τραβάτε πιάνοντας μόνο το φιν.
- Πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο απορρυπαντικά, μαλακτικά και πρόσθετα που είναι κατάλληλα για χρήση σε αυτόματα πλυντήρια.
- Ακολουθείτε τις οδηγίες πάνω στις ετικέτες των ρούχων και στη συσκευασία του απορρυπαντικού.
- Το προϊόν πρέπει να είναι αποσυνδεδεμένο από την πρίζα κατά τη διάρκεια των εργασιών εγκατάστασης, συντήρησης, καθαρισμού και επισκευών.
- Πάντα αναθέτετε τις διαδικασίες εγκατάστασης και επισκευών σε **Εξουσιοδοτημένο Αντιπρόσωπο Σέρβις**. Ο κατασκευαστής δεν θα είναι υπεύθυνος για ζημιές που μπορεί να προκύψουν από διαδικασίες που εκτελούνται από μη εξουσιοδοτημένα άτομα.
- Αν υποστεί ζημιά το καλώδιο ρεύματος, αυτό πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, από συνεργείο σημείου σέρβις μετά την πώληση ή από παρόμοια εξειδικευμένο τεχνικό (κατά προτίμηση ηλεκτρολόγο) ή κάποιον τεχνικό εξουσιοδοτημένο από τον εισαγωγέα, για να αποφύγετε ενδεχόμενους κινδύνους.

1.2 Προβλεπόμενη χρήση

- Το προϊόν αυτό έχει σχεδιαστεί για οικιακή χρήση. Δεν είναι κατάλληλο για επαγγελματική χρήση και δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για άλλη χρήση πέραν της προβλεπόμενης.
- Αυτό το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για το πλύσιμο και ξεβγάλμα ρούχων που φέρουν την αντίστοιχη σήμανση.
- Ο κατασκευαστής δεν δέχεται οποιαδήποτε ευθύνη προκύψει από λανθασμένη χρήση ή μεταφορά.

1.3 Σχετικά με την ασφάλεια των παιδιών

- Τα υλικά συσκευασίας είναι επικίνδυνα για τα παιδιά. Φυλάσσετε όλα τα υλικά συσκευασίας σε ασφαλές μέρος μακριά από παιδιά.
- Οι ηλεκτρικές συσκευές είναι επικίνδυνες για τα παιδιά. Κρατάτε τα παιδιά μακριά από τη συσκευή όταν αυτή είναι σε χρήση. Μην τα αφήνετε να πειράζουν τη συσκευή. Χρησιμοποιείτε το κλειδίωμα προστασίας για να εμποδίσετε τα παιδιά να επεμβαίνουν στη συσκευή.
- Μην ξεχνάτε να κλείνετε την πόρτα φόρτωσης όταν εγκαταλείπετε το χώρο όπου βρίσκεται η συσκευή.
- Αποθηκεύετε όλα τα απορρυπαντικά και τα πρόσθετα σε ασφαλές μέρος μακριά από τα παιδιά αφού κλείσετε το κάλυμμα του δοχείου του απορρυπαντικού ή σφραγίσετε τη συσκευασία του απορρυπαντικού.

1.4 Πληροφορίες για τη συσκευασία

- Τα υλικά συσκευασίας της συσκευής είναι κατασκευασμένα από ανακυκλώσιμα υλικά σύμφωνα με τους Εθνικούς μας Κανονισμούς Περιβάλλοντος. Μην πετάξετε τα υλικά συσκευασίας μαζί με τα οικιακά ή άλλα απορρίμματα. Παραδώστε τα στα σημεία συλλογής υλικών συσκευασίας που έχουν ορίσει οι τοπικές αρχές.

1.5 Τελική διάθεση της παλιάς συσκευής

- Το προϊόν αυτό έχει κατασκευαστεί με υψηλής ποιότητας εξαρτήματα και υλικά τα οποία μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν και είναι κατάλληλα για ανακύκλωση. Για το λόγο αυτό, μην πετάξετε το προϊόν μαζί με τα κοινά οικιακά απορρίμματα στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του. Παραδώστε το σε σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Συμβουλευτείτε τις τοπικές σας αρχές για να μάθετε το πλησιέστερο σημείο συλλογής. Βοηθήστε την προστασία του περιβάλλοντος και των φυσικών πόρων ανακυκλώνοντας τα χρησιμοποιημένα προϊόντα. Για την ασφάλεια των παιδιών, πριν την τελική διάθεση της συσκευής κόψτε το καλώδιο ρεύματος και σπάστε τον μηχανισμό ασφάλισης της πόρτας φόρτωσης ώστε να μην μπορεί να λειτουργήσει.

1.6 Συμμόρφωση με την Οδηγία περί αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ)



Τα υλικά συσκευασίας αυτής της συσκευής είναι ανακυκλώσιμα. Βοηθήστε να ανακυκλωθούν και προστατέψτε το περιβάλλον απορριπτοντάς τα στους δημοτικούς κάδους που παρέχονται για αυτό το σκοπό. Η συσκευή σας επίσης περιέχει

μια μεγάλη ποσότητα από ανακυκλώσιμα υλικά. Είναι επισημασμένη με αυτή την ετικέτα ως ένδειξη ότι οι χρησιμοποιημένες συσκευές δεν θα πρέπει να απορριπτοντά με άλλα απόβλητα. Με αυτό τον τρόπο, η ανακύκλωση της συσκευής που οργανώνεται από τον κατασκευαστή της θα γίνει υπό τις καλύτερες δυνατές συνθήκες, σε συμμόρφωση με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/ΕΚ σχετικά με Απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Επικοινωνήστε με τις τοπικές σας αρχές ή με το κατάστημα που αγοράσατε τη συσκευή για να πληροφορηθείτε τα πλησιέστερα σημεία συλλογής. Σας ευχαριστούμε για τη συμβολή σας στην προστασία του περιβάλλοντος.

2 Εγκατάσταση

Για την εγκατάσταση του προϊόντος απευθυνθείτε στον πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις. Για να προετοιμάσετε το προϊόν για χρήση, πριν καλέσετε τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις μελετήστε τις πληροφορίες που περιέχει το εγχειρίδιο χρήσης και βεβαιωθείτε ότι είναι κατάλληλα τα συστήματα ηλεκτρισμού, παροχής νερού βρύσης και αποχέτευσης. Αν δεν είναι, καλέστε έναν ειδικευμένο τεχνικό και υδραυλικό για να πραγματοποιήσει τυχόν αναγκαίες εργασίες.



ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Η προετοιμασία της θέσης και των εγκαταστάσεων ηλεκτρικού ρεύματος, νερού βρύσης και αποχέτευσης στη θέση εγκατάστασης αποτελούν ευθύνη του πελάτη.

Βεβαιωθείτε ότι οι εύκαμπτοι σωλήνες εισόδου νερού και εξόδου απόρηνων, καθώς και το καλώδιο ρεύματος, δεν θα διπλώνουν, τσακίσουν ή συμπιεστούν καθώς σπρώχνετε το προϊόν στη θέση του μετά τις διαδικασίες εγκατάστασης ή καθαρισμού.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η εγκατάσταση και οι ηλεκτρικές συνδέσεις της συσκευής πρέπει να εκτελεστούν από τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις. Ο κατασκευαστής δεν θα είναι υπεύθυνος για ζημιές που μπορεί να προκύψουν από διαδικασίες που εκτελούνται από μη εξουσιοδοτημένα άτομα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Πριν την εγκατάσταση, ελέγξτε οπτικά αν το προϊόν παρουσιάζει οποιαδήποτε βλάβη ή ζημιά. Αν ναι, τότε μην το εγκαταστήσετε. Τα προϊόντα που έχουν υποστεί ζημιά προκαλούν κινδύνους για την ασφάλειά σας.

2.1 Κατάλληλη θέση εγκατάστασης

- Τοποθετήστε τη συσκευή σε στερεό δάπεδο. Μην την τοποθετήσετε πάνω σε χαλί με παχύ πέλος ή σε παρόμοιες επιφάνειες.
- Αν τοποθετήσετε πλυντήριο και στεγνωτήριο το ένα πάνω στο άλλο, το συνολικό τους βάρος μπορεί να φθάσει περίπου στα 180 κιλά όταν είναι γεμάτα. Τοποθετήστε τη συσκευή σε στερεό και επίπεδο δάπεδο με επαρκή φέρουσα ικανότητα!
- Μην τοποθετήσετε τη συσκευή πάνω στο καλώδιο ρεύματος.
- Μην τοποθετήσετε τη συσκευή σε μέρος όπου η θερμοκρασία μπορεί να πέσει κάτω από τους 0°C.
- Κρατάτε τη συσκευή τουλάχιστον 1 εκ. από τις πλευρές άλλων επίπλων.

2.2 Αφαίρεση της ενίσχυσης της συσκευασίας

Γείρετε τη συσκευή προς τα πίσω για να αφαιρέσετε την ενίσχυση της συσκευασίας. Αφαιρέστε την ενίσχυση της συσκευασίας τραβώντας την κορδέλα.



2.3 Αφαίρεση των ασφαλιστικών ν μεταφοράς

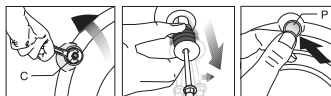


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην αφαιρέσετε τα ασφαλιστικά μεταφοράς πριν αφαιρέσετε την ενίσχυση συσκευασίας.

Αφαιρέστε τα μπουλόνια ασφαλείας μεταφοράς πριν θέσετε σε λειτουργία το πλυντήριο! Διαφορετικά, η συσκευή θα υποστεί ζημιά.

Ξεσφίξτε όλα τα μπουλόνια με ένα κατάλληλο κλειδί έως ότου περιστρέφονται ελεύθερα (C). Αφαιρέστε τα μπουλόνια ασφαλείας μεταφοράς περιστρέφοντάς τα απαλά. Τοποθετήστε στις οπές στο πίσω τοίχωμα τα πλαστικά καλύμματα που υπάρχουν στη σακούλα του εγχειριδίου χρήστη. (P)



ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΣ

Φυλάξτε τα μπουλόνια ασφαλείας μεταφοράς σε ασφαλές μέρους για να τα χρησιμοποιήσετε πάλι όταν μελλοντικά το πλυντήριο χρειάζεται να μεταφερθεί.

Ποτέ μη μετακινήσετε το προϊόν χωρίς τα μπουλόνια ασφαλείας μεταφοράς κατάλληλα στερεωμένα στη θέση τους!

2.4 Σύνδεση της παροχής νερού



ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΣ

Η πίεση της παροχής νερού που απαιτείται για τη λειτουργία της συσκευής είναι 1 έως 10 bar (0,1 – 1 MPa). Είναι απαραίτητο να έχετε παροχή νερού 10 – 80 λίτρων ανά λεπτό από τον πλήρως ανοικτό διακόπτη για να λειτουργεί ομαλά το πλυντήριό σας. Σε περίπτωση που η πίεση του νερού είναι υψηλότερη, τοποθετήστε βαλβίδα μείωσης της πίεσης.

Αν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή διπλής εισόδου νερού ως μονάδα μίας εισόδου (κρύου) νερού, τότε πρέπει να τοποθετήσετε την παρεχόμενη τάπα στη βαλβίδα ζεστού νερού πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή. (Έχει εφαρμογή στα προϊόντα που συνοδεύονται από συγκρότημα τάπας).

Αν θέλετε να χρησιμοποιήσετε και τις δύο εισόδους νερού του προϊόντος, συνδέστε το λαστιχένιο σωλήνα ζεστού νερού αφού αφαιρέσετε το συγκρότημα τάπας και στεγανοποιητικού από τη βαλβίδα ζεστού νερού. (Έχει εφαρμογή στα προϊόντα που συνοδεύονται από συγκρότημα τάπας).



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Στα μοντέλα με μία μόνο είσοδο νερού, αυτή δεν θα πρέπει να συνδεθεί στην παροχή ζεστού νερού. Σε μια τέτοια περίπτωση, τα ρούχα θα υποστούν ζημιά ή η συσκευή θα μεταβεί σε κατάσταση προστασίας και δεν θα λειτουργήσει.

Μη χρησιμοποιήσετε παλιούς ή μεταχειρισμένους εύκαμπτους σωλήνες εισόδου νερού στην καινούργια συσκευή. Μπορεί να δημιουργηθούν λεκέδες στα ρούχα σας.

Συνδέστε τους ειδικούς εύκαμπτους σωλήνες που συνοδεύουν τη συσκευή στις εισόδους νερού της συσκευής. Ο κόκκινος εύκαμπτος σωλήνας (αριστερά) (μέγ. θερμοκρασία 90 °C) προορίζεται για την είσοδο ζεστού νερού και ο μπλε εύκαμπτος σωλήνας (δεξιά) (μέγ. θερμοκρασία 25 °C)

προορίζεται για είσοδο κρύου νερού.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κατά την εγκατάσταση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι έχουν γίνει σωστά οι συνδέσεις κρύου και ζεστού νερού. Διαφορετικά, τα ρούχα σας μπορεί να βγουν καυτά στο τέλος της διαδικασίας πλυσίματος και να υποστούν φθορές.

Σφίξτε όλα τα παξιμάδια των εύκαμπτων σωλήνων με το χέρι. Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε κλειδί για να σφίξετε τα παξιμάδια. Αφού κάνετε τη σύνδεση των εύκαμπτων σωλήνων, ανοίξτε πλήρως τους διακόπτες παροχής νερού για να ελέγξετε για διαρροές στα σημεία σύνδεσης. Αν εμφανιστούν διαρροές, κλείστε το διακόπτη παροχής νερού και αφαιρέστε το παξιμάδι. Σφίξτε πάλι προσεκτικά το παξιμάδι αφού ελέγξετε τη στεγανοποίηση. Για να αποφύγετε διαρροές νερού και οποιαδήποτε ζημιά μπορεί να προκληθεί από αυτές, διατηρείτε τους διακόπτες παροχής νερού κλειστούς όταν δεν χρησιμοποιείται το πλυντήριο.

2.5 Σύνδεση με την αποχέτευση

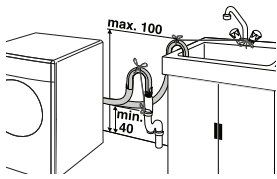
- Το άκρο του σωλήνα αποστράγγισης πρέπει να είναι απ' ευθείας συνδεδεμένο στην αποχέτευση ή το νιπτήρα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην αφαιρέσετε τα ασφαλιστικά μεταφοράς πριν αφαιρέσετε την ενίσχυση συσκευασίας.

- Ο εύκαμπτος σωλήνας θα πρέπει να αναρτηθεί σε ύψος τουλάχιστον 40 εκ. έως το πολύ 100 εκ.
- Σε περίπτωση που ο εύκαμπτος σωλήνας ανυψώνεται αφού έχει τοποθετηθεί στο επίπεδο του δαπέδου ή κοντά στο δάπεδο (λιγότερο από 40 εκ. από το δάπεδο), η αποστράγγιση του νερού γίνεται πιο δύσκολη και τα ρούχα μπορεί να βγουν υπερβολικά υγρά. Επομένως θα πρέπει να τηρούνται τα ύψη που αναφέρονται στο σχήμα.



- Για να αποτρέψετε την επιστροφή των απόνερων στη συσκευή και να διευκολύνετε την αποστράγγιση, μη βυθίσετε το άκρο του εύκαμπτου σωλήνα στα απόνερα και μην το εισάγετε στο σωλήνα αποχέτευσης περισσότερο από 15 εκ. Αν είναι πολύ μακρύ, κόψτε το για να το κοντύνετε.
- Το άκρο του εύκαμπτου σωλήνα δεν πρέπει να λυγίζεται ή να πατιέται και ο σωλήνας δεν πρέπει να συμπιέζεται ανάμεσα στην αποχέτευση και το πλυντήριο.
- Αν το μήκος του εύκαμπτου σωλήνα είναι πολύ μικρό, μπορείτε να προσθέσετε έναν γνήσιο εύκαμπτου σωλήνα επέκτασης. Το μήκος του εύκαμπτου σωλήνα δεν επιτρέπεται να είναι μεγαλύτερο από 3,2 μ. Για να αποφύγετε βλάβες με διαρροή νερού, η σύνδεση μεταξύ του εύκαμπτου σωλήνα επέκτασης και του εύκαμπτου σωλήνα αποστράγγισης της συσκευής πρέπει να έχει γίνει καλά με κατάλληλο σφιγκτήρα για να μην αποσυνδεθούν και προκύψει διαρροή.

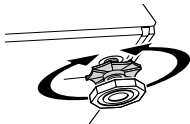
2.6 Ρύθμιση των ποδιών v



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για να εξασφαλίσετε λειτουργία της συσκευής σας με λιγότερο θόρυβο και χωρίς κραδασμούς, πρέπει να την τοποθετήσετε σε οριζόντια θέση και να τη ρυθμίσετε ώστε να στηρίζεται καλά στα πόδια της. Ισορροπήστε τη συσκευή ρυθμίζοντας τα πόδια. Διαφορετικά, η συσκευή μπορεί να μετακινηθεί από τη θέση της και να προκαλέσει προβλήματα σύνθλιψης και κραδασμών.

Χαλαρώστε με το χέρι τα παξιμάδια ασφάλισης των ποδιών. Ρυθμίστε τα πόδια ώστε η συσκευή να είναι οριζόντια και να μην ταιλαντεύεται. Σφίξτε όλα τα παξιμάδια ασφάλισης πάλι με το χέρι.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μη χρησιμοποιήσετε οποιαδήποτε εργαλεία για τη χαλάρωση των παξιμαδιών ασφάλισης. Διαφορετικά, θα υποστούν ζημιά.

2.7 Σύνδεση ηλεκτρικού ρεύματος

Συνδέστε το προϊόν σε γειωμένη πρίζα που προστατεύεται από ασφάλεια η οποία συμμορφώνεται με τις τιμές στον πίνακα "Τεχνικές προδιαγραφές". Η εταιρεία μας δεν θα φέρει καμία ευθύνη για τυχόν βλάβες που θα προκύψουν αν η συσκευή χρησιμοποιηθεί χωρίς γείωση που είναι σύμφωνη με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς.

- Η σύνδεση πρέπει να συμμορφώνεται με τους εθνικούς κανονισμούς.
- Το φως καλωδίου ρεύματος πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμο μετά την εγκατάσταση.
- Οι προδιαγραφές για την τάση και την επιτρεπόμενη ασφάλεια ή ασφαλειοδιακόπτη προστασίας δίνονται στην ενότητα "Τεχνικές Προδιαγραφές". Αν η τρέχουσα τιμή της ασφαλείας ή του ασφαλειοδιακόπτη στην εγκατάσταση του σπιτιού είναι μικρότερη από 16 Α, αναθέστε σε εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο να εγκαταστήσει ασφάλεια 16 Α.
- Η τάση όπως ορίζεται στις προδιαγραφές πρέπει να είναι σύμφωνη με την τάση δικτύου.
- Μην κάνετε συνδέσεις μέσω καλωδίων επέκτασης ή πολύπριζων.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τυχόν φθαρμένα καλώδια ρεύματος πρέπει να αντικαθίσταται από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις.

2.8 Πρώτη χρήση

Πριν ξεκινήσετε τη χρήση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι έχουν γίνει όλες οι προετοιμασίες σύμφωνα με τις οδηγίες στις ενότητες "Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας" και "Εγκατάσταση".

Για να προετοιμάσετε τη συσκευή για το πλύσιμο ρούχων, εκτελέστε πρώτα ένα κύκλο λειτουργίας στο πρόγραμμα Βαμβακερά 90. Πριν ξεκινήσετε το πρόγραμμα, προσθέστε το πολύ 100 γρ. σκόνης αποσκληρυντικού στο διαμέρισμα απορρυπαντικού κύριας πλύσης (διαμέρισμα αρ. II). Αν το αποσκληρυντικό είναι σε μορφή ταμπλέτας, τοποθετήστε μόνο μία ταμπλέτα στο διαμέρισμα αρ. II. Αφού ολοκληρωθεί το πρόγραμμα, χρησιμοποιήστε ένα καθαρό πανί για να στεγνώσετε το εσωτερικό της λαστιχένιας πτυχωτής στεγανοποίησης.



ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Χρησιμοποιείτε προϊόν κατά των καθαλατώσεων κατάλληλο για πλυντήρια ρούχων.

Ενδέχεται να έχει παραμείνει στη συσκευή σας μικρή ποσότητα νερού λόγω των διαδικασιών ελέγχου ποιότητας στο εργοστάσιο. Αυτό δεν είναι επιβλαβές για το προϊόν.

2.9 Απόρριψη των υλικών v συσκευασίας

Τα υλικά συσκευασίας είναι επικίνδυνα για τα παιδιά. Φυλάξτε όλα τα υλικά συσκευασίας σε ασφαλές μέρος μακριά από παιδιά.

Τα υλικά συσκευασίας της συσκευής αποτελούνται από ανακυκλώσιμα υλικά. Απορρίψτε τα με κατάλληλο τρόπο και διαχωρίστε τα σύμφωνα με τους κανονισμούς ανακύκλωσης αποβλήτων. Μην τα πετάξετε μαζί με τα κανονικά οικιακά απορρίμματα.

2.10 Μεταφορά της συσκευής

Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα πριν τη μεταφορά της. Αφαιρέστε τις συνδέσεις αποχέτευσης και τροφοδοσίας νερού.

Αποστραγγίστε πλήρως το υπολειπόμενο νερό. Βλ. "Αποστράγγιση του υπολειπόμενου νερού και καθαρισμός του φίλτρου αντλίας". Τοποθετήστε τα μπουλόνια ασφαλούς μεταφοράς με σειρά αντίστροφη από τη διαδικασία αφαίρεσης. Βλ. "Αφαίρεση των ασφαλιστικών μεταφοράς".



ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Ποτέ μη μετακινήσετε το προϊόν χωρίς τα μπουλόνια ασφαλούς μεταφοράς κατάλληλα στερεωμένα στη θέση τους!

2.11 Τελική διάθεση της παλιάς συσκευής

Η τελική διάθεση της παλιάς συσκευής πρέπει να γίνει με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

Απευθυνθείτε στον τοπικό σας αντιπρόσωπο ή το τοπικό σας κέντρο συλλογής στερεών αποβλήτων για να ενημερωθείτε για τον τρόπο τελικής διάθεσης της συσκευής σας.

Για την ασφάλεια των παιδιών, πριν την τελική διάθεση της συσκευής κόψτε το καλώδιο ρεύματος και σπάστε τον μηχανισμό ασφάλισης της πόρτας φόρτωσης ώστε να μην μπορεί να λειτουργήσει.

3 Προετοιμασία

3.1 Πράγματα που πρέπει να γίνονται για εξοικονόμηση ενέργειας

Οι πληροφορίες που ακολουθούν θα σας βοηθήσουν να χρησιμοποιείτε τη συσκευή με τρόπο φιλικό για το περιβάλλον και ενεργειακά αποδοτικό.

- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή στη μεγαλύτερη χωρητικότητα που επιτρέπει από το πρόγραμμα που έχετε επιλέξει, χωρίς να την υπερφορτώνετε. Βλ. "Πίνακας προγραμμάτων και καταναλώσεων".
- Ακολουθείτε πάντα τις οδηγίες στη συσκευασία των απορρυπαντικών.
- Πλένετε τα ελαφρά λερωμένα ρούχα σε χαμηλότερες θερμοκρασίες.
- Χρησιμοποιείτε συντομότερα προγράμματα για μικρές ποσότητες ελαφρά λερωμένων ρούχων.
- Μη χρησιμοποιείτε υψηλές θερμοκρασίες για ρούχα που δεν είναι πολύ λερωμένα ή λεκιασμένα.
- Μη χρησιμοποιείτε το απορρυπαντικό σε ποσότητες μεγαλύτερες από τις συστατώμενες στη συσκευασία του απορρυπαντικού.

3.2 Ταξινόμηση των ρούχων

- Ταξινομείτε τα ρούχα ανάλογα με τον τύπο του υφάσματος, το χρώμα, το βαθμό λερώματος και την επιτρεπόμενη θερμοκρασία πλυσίματος.
- Ακολουθείτε πάντα τις οδηγίες που αναφέρονται στις ετικέτες των ρούχων.

3.3 Προετοιμασία των ρούχων για πλύσιμο

- Ρούχα που έχουν μεταλλικά τμήματα όπως π.χ. στηθόδεσμοι με μπανέλες, αγκράφες ζωνών ή μεταλλικά κουμπιά, θα προκαλέσουν ζημιά στη συσκευή. Αφαιρείτε τα μεταλλικά εξαρτήματα ή πλένετε τα ρούχα αφού τα τοποθετήσετε μέσα σε σάκο πλυντηρίου ή μαξιλαροθήκη.
- Αφαιρείτε όλα τα αντικείμενα από τις τσέπες, όπως κέρματα, στυλό και συνδετήρες και αναποδογυρίζετε τις τσέπες και βουρτσίζετε τις. Αντικείμενα αυτού του είδους μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στη συσκευή ή πρόβλημα θορύβου.
- Τοποθετείτε τα ρούχα μικρού μεγέθους, όπως παιδικές κάλτσες και καλσόν, μέσα σε σάκο πλυντηρίου ή μαξιλαροθήκη.
- Τοποθετείτε τις κουρτινές στο πλυντήριο χωρίς να τις συμπιέζετε. Αφαιρείτε τα εξαρτήματα ανάρτησης των κουρτινών.
- Κλείνετε τα φερμουάρ, ράβετε τα χαλαρά κουμπιά και επιδιορθώνετε ξηλώματα και σχισίματα.
- Πλένετε μόνο με ένα κατάλληλο πρόγραμμα τα ρούχα με σημάση "machine washable" (πλένεται στο πλυντήριο) ή "hand washable" (πλύσιμο στο χέρι).
- Μην πλένετε μαζί χρωματιστά και λευκά. Τα καινούργια, σκούρα βαμβακερά ξεβάφουν πολύ. Πλένετέ τα ξεχωριστά.
- Οι δύσκολοι λεκέδες πρέπει να προετοιμάζονται κατάλληλα πριν την πλύση. Αν έχετε αμφιβολίες, ρωτήστε σε στεγνωκαθαριστήριο.
- Χρησιμοποιείτε μόνο βαφές/μετατροπείς χρώματος και αφαιρετικά αλάτων που είναι κατάλληλα για το πλυντήριο. Να ακολουθείτε πάντα τις οδηγίες στην συσκευασία.

- Πλένετε τα παντελόνια και τα ευπαθή ρούχα γυρισμένα το μέσα έξω.
- Διατηρείτε τα ρούχα από μαλλι Ανγκόρα στην κατάψυξη για λίγες ώρες πριν το πλύσιμο. Έτσι θα μειωθεί η δημιουργία κόμπων.
- Ρούχα που έχουν λερωθεί σε μεγάλο βαθμό με υλικά όπως αλεύρι, γύψο, σκόνη γάλακτος κλπ. πρέπει να πιναχτούν πριν τοποθετηθούν στο πλυντήριο. Τέτοιες σκόνες στα ρούχα μπορεί να συσσωρευτούν στα εσωτερικά μέρη του πλυντηρίου με την πάροδο του χρόνου και να προκαλέσουν ζημιά.

3.4 Σωστή ποσότητα ρούχων

Η μέγιστη ικανότητα φορτίου εξαρτάται από τον τύπο των ρούχων, το βαθμό λερώματος και το πρόγραμμα πλυσίματος που επιθυμείτε.

Το πλυντήριο προσαρμόζει αυτόματα την ποσότητα του νερού στην ποσότητα των ρούχων που έχουν φορτωθεί.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ακολουθείτε τις πληροφορίες στον "Πίνακα προγραμμάτων και καταναλώσεων". Αν υπερφορτωθεί το πλυντήριο, θα υποβαθμιστεί η απόδοση πλυσίματος. Επιπλέον, μπορεί να προκύψουν προβλήματα θορύβου και κραδασμών.

Οι τύποι ρούχων και το μέσο βάρος τους στον πίνακα που ακολουθεί αναφέρονται ως παραδείγματα.

Τύποι ρούχων	Βάρος (γρ.)
Μπουρνούζι	1200
Κάλυμμα παπλώματος	700
Σεντόνι	500
Μαξιλαροθήκη	200
Τραπεζομάντιλο	250
Πετσέτα	200
Ανδρικό ποκάμισο	200

3.5 Τοποθέτηση ρούχων στο πλυντήριο

Ανοίξτε την πόρτα φόρτωσης. Τοποθετήστε τα ρούχα χαλαρά στη συσκευή. Πιέστε την πόρτα φόρτωσης να κλείσει μέχρι να ακούσετε χαρακτηριστικό ήχο ασφάλισης. Βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν πιαστεί ρούχα στην πόρτα.



ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Η πόρτα φόρτωσης είναι ασφαλισμένη όσο εκτελείται ένα πρόγραμμα. Η πόρτα μπορεί να ανοίξει μόνο λίγο αφού τελειώσει το πρόγραμμα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

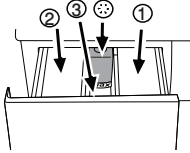
Σε περίπτωση κακής τοποθέτησης των ρούχων, μπορεί να προκύψουν προβλήματα θορύβου και κραδασμών στο πλυντήριο.

3.6 Χρήση απορρυπαντικού και μαλακτικού

Συρτάρι απορρυπαντικού

Το συρτάρι απορρυπαντικού περιλαμβάνει τρία διαμερίσματα:

- (1) για πρόπλυση
- (2) για κύρια πλύση
- (3) για μαλακτικό
- (*) επιπλέον, υπάρχει εξάρτημα σφωνίου στο διαμέρισμα μαλακτικού.




Απορρυπαντικό, μαλακτικό και άλλα προϊόντα καθαρισμού

- Προσθέστε απορρυπαντικό και μαλακτικό πριν την έναρξη του προγράμματος.
- Ποτέ μην ανοίγετε το συρτάρι προσθήκης απορρυπαντικού ενώ εκτελείται το πρόγραμμα πλυσίματος!
- Όταν χρησιμοποιείτε πρόγραμμα χωρίς πρόπλυση, μην προσθέσετε καθόλου απορρυπαντικό στο διαμέρισμα πρόπλυσης (διαμέρισμα αρ. 1).
- Σε πρόγραμμα με πρόπλυση, μην προσθέσετε υγρό απορρυπαντικό στο διαμέρισμα πρόπλυσης (διαμέρισμα αρ. 1).
- Μην επιλέξετε πρόγραμμα με πρόπλυση αν χρησιμοποιείτε απορρυπαντικό σε σακουλάκι ή μπαλάκι. Μπορείτε να τοποθετήσετε το σακουλάκι ή το μπαλάκι του απορρυπαντικού απ' ευθείας ανάμεσα στα ρούχα, στο εσωτερικό του πλυντηρίου σας.
- Αν χρησιμοποιείτε υγρό απορρυπαντικό, μην ξεχάσετε να τοποθετήσετε το κύπελλο υγρού απορρυπαντικού μέσα στο διαμέρισμα κύριας πλύσης (διαμέρισμα αρ. 2).

3.7 Επιλογή τύπου απορρυπαντικού

Ο τύπος απορρυπαντικού που πρέπει να χρησιμοποιηθεί εξαρτάται από τον τύπο και το χρώμα του υφάσματος.

- Χρησιμοποιείτε διαφορετικά απορρυπαντικά για χρωματιστά και λευκά ρούχα.
- Πλένετε τα ευπαθή ρούχα σας μόνο με ειδικά απορρυπαντικά (υγρό απορρυπαντικό, σαμπουάν για μάλλινα κλπ.), τα οποία χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για ευπαθή ρούχα.
- Όταν πλένετε σκούρα χρωματιστά ρούχα και παπλώματα, συνιστάται να χρησιμοποιείτε υγρό απορρυπαντικό.
- Πλένετε τα μάλλινα ρούχα με ειδικό απορρυπαντικό παρασκευασμένο ειδικά για μάλλινα.

 ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
Χρησιμοποιείτε μόνο απορρυπαντικά που έχουν παρασκευαστεί ειδικά για αυτόματα πλυντήρια.
Μη χρησιμοποιείτε σαπούνι σε σκόνη.

3.8 Ρύθμιση της ποσότητας απορρυπαντικού

Η ποσότητα απορρυπαντικού που πρέπει να χρησιμοποιήσετε εξαρτάται από την ποσότητα των ρούχων, το βαθμό λερωματος και τη σκληρότητα του νερού. Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες του κατασκευαστή στη συσκευασία του απορρυπαντικού και ακολουθείτε τις οδηγίες δΟΣΟΛΟΓΙΑΣ.

- Μη χρησιμοποιείτε ποσότητες μεγαλύτερες από τις συνιστώμενες στη συσκευασία, για να αποφύγετε προβλήματα υπερβολικού αφρισμού ή κακής ποιότητας ξεβγάλματος καθώς και για λόγους οικονομίας και προστασίας του περιβάλλοντος.
- Χρησιμοποιείτε λιγότερο απορρυπαντικό για μικρή ποσότητα ρούχων ή για ελαφρά λερωμένα ρούχα.
- Χρησιμοποιείτε τα συμπυκνωμένα απορρυπαντικά στη συνιστώμενη δΟΣΟΛΟΓΙΑ.

3.9 Χρήση μαλακτικών

Προσθέστε το μαλακτικό στο διαμέρισμα μαλακτικού του συρταριού διανομής απορρυπαντικού.

- Χρησιμοποιείτε τη δΟΣΟΛΟΓΙΑ που συνιστάται στη συσκευασία.
- Να μην υπερβαίνετε τη στάθμη της ένδειξης (>max<) στο διαμέρισμα μαλακτικού.
- Αν το μαλακτικό έχει χάσει τη ρευστότητά του, αραιώστε το με νερό πριν το προσθέσετε στο συρτάρι απορρυπαντικού.

Χρήση λευκαντικού

- Επιλέξτε ένα πρόγραμμα με πρόπλυση και προσθέστε το λευκαντικό στην αρχή της πρόπλυσης. Μην προσθέσετε απορρυπαντικό στο διαμέρισμα πρόπλυσης.
- Μη χρησιμοποιήσετε λευκαντικό και απορρυπαντικό αναμιγνυοντάς τα.
- Χρησιμοποιείτε μικρή ποσότητα (περ. 50 ml) λευκαντικού και ξεβγάξτε τα ρούχα πολύ καλά γιατί προκαλεί ερεθισμό στο δέρμα. Μη χύνετε το λευκαντικό πάνω στα ρούχα και μην το χρησιμοποιείτε για χρωματιστά ρούχα.
- Όταν χρησιμοποιείτε λευκαντικό με βάση το οξυγόνο, ακολουθείτε τις οδηγίες που αναφέρει η συσκευασία του και επιλέγετε ένα πρόγραμμα σε χαμηλότερη θερμοκρασία.
- Τα λευκαντικά με βάση το οξυγόνο μπορούν να χρησιμοποιηθούν μαζί με τα απορρυπαντικά. Ωστόσο αν η πυκνότητά δεν είναι ίδια με του απορρυπαντικού, προσθέστε το απορρυπαντικό στο διαμέρισμα αρ. "II" στο συρτάρι απορρυπαντικού και περιμένετε έως ότου το απορρυπαντικό απομακρυνθεί με το νερό που εισάγει το πλυντήριο. Προσθέστε το λευκαντικό από το ίδιο διαμέρισμα ενώ το πλυντήριο συνεχίζει να προσλαμβάνει νερό.

Χρήση αποσκληρυντικού

- Όταν απαιτείται, χρησιμοποιείτε αποσκληρυντικά προϊόντα παρασκευασμένα ειδικά για πλυντήρια ρούχων μόνο.
- Ακολουθείτε πάντα τις οδηγίες στη συσκευασία των προϊόντων.

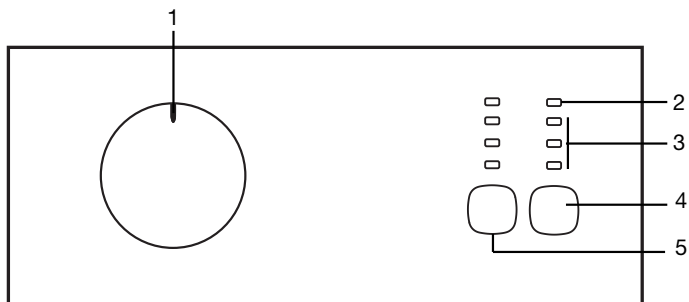
3.10 Πρακτικές συμβουλές για αποδοτικό πλύσιμο

		Ρούχα			
		Ανοιχτόχρωμα και λευκά	Χρωματιστά	Σκούρα χρωματιστά	Ευπαθή/Μάλλινα/Μεταξωτά
		(Συνιστώμενη περιοχή θερμοκρασιών ανάλογα με το βαθμό λερώματος: 40-90°C)	(Συνιστώμενη περιοχή θερμοκρασιών ανάλογα με το βαθμό λερώματος: κρύο-40°C)	(Συνιστώμενη περιοχή θερμοκρασιών ανάλογα με το βαθμό λερώματος: κρύο-40°C)	(Συνιστώμενη περιοχή θερμοκρασιών ανάλογα με το βαθμό λερώματος: κρύο-30°C)
Βαθμός Λερώματος	Πολύ λερωμένα (δύσκολοι λεκέδες όπως από γρασίδι, καφέ, φρούτα και αίμα).	Μπορεί να χρειαστεί προεπεξεργασία των λεκέδων ή να περιληφθεί φάση πρόπλυσης. Μπορούν να χρησιμοποιηθούν απορρυπαντικά σε σκόνη και υγρά απορρυπαντικά που συνιστώνται για λευκά, σε δόσεις που συνιστώνται για πολύ λερωμένα ρούχα. Συνιστάται να χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά σε σκόνη για τον καθαρισμό λεκέδων από λάσπη και χύμα και λεκέδων με ευαισθησία σε λευκαντικά.	Μπορούν να χρησιμοποιηθούν απορρυπαντικά σε σκόνη και υγρά απορρυπαντικά που συνιστώνται για πολύ λερωμένα ρούχα. Συνιστάται να χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά σε σκόνη για τον καθαρισμό λεκέδων από λάσπη και χύμα και λεκέδων με ευαισθησία σε λευκαντικά. Χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά χωρίς λευκαντικό.	Μπορούν να χρησιμοποιηθούν υγρά απορρυπαντικά που συνιστώνται για χρωματιστά και σκούρα, σε δόσεις που συνιστώνται για πολύ λερωμένα ρούχα.	Προτιμάτε υγρά απορρυπαντικά σχεδιασμένα για ευπαθή ρούχα. Τα μάλλινα και μεταξωτά ρούχα πρέπει να πλένονται με ειδικά απορρυπαντικά για μάλλινα.
	Κανονικά λερωμένα (Για παράδειγμα, σωματικοί λεκέδες σε κολάρα και μανίκια)	Μπορούν να χρησιμοποιηθούν απορρυπαντικά σε σκόνη και υγρά απορρυπαντικά που συνιστώνται για λευκά, σε δόσεις που συνιστώνται για κανονικά λερωμένα ρούχα.	Μπορούν να χρησιμοποιηθούν απορρυπαντικά σε σκόνη και υγρά απορρυπαντικά που συνιστώνται για χρωματιστά, σε δόσεις που συνιστώνται για κανονικά λερωμένα ρούχα. Χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά χωρίς λευκαντικό.	Μπορούν να χρησιμοποιηθούν υγρά απορρυπαντικά που συνιστώνται για χρωματιστά και σκούρα, σε δόσεις που συνιστώνται για κανονικά λερωμένα ρούχα.	Προτιμάτε υγρά απορρυπαντικά σχεδιασμένα για ευπαθή ρούχα. Τα μάλλινα και μεταξωτά ρούχα πρέπει να πλένονται με ειδικά απορρυπαντικά για μάλλινα.
	Ελαφρά λερωμένα (Δεν υπάρχουν ορατοί λεκέδες).	Μπορούν να χρησιμοποιηθούν απορρυπαντικά σε σκόνη και υγρά απορρυπαντικά που συνιστώνται για λευκά, σε δόσεις που συνιστώνται για ελαφρά λερωμένα ρούχα.	Μπορούν να χρησιμοποιηθούν απορρυπαντικά σε σκόνη και υγρά απορρυπαντικά που συνιστώνται για χρωματιστά, σε δόσεις που συνιστώνται για ελαφρά λερωμένα ρούχα. Χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά χωρίς λευκαντικό.	Μπορούν να χρησιμοποιηθούν υγρά απορρυπαντικά που συνιστώνται για χρωματιστά και σκούρα, σε δόσεις που συνιστώνται για ελαφρά λερωμένα ρούχα.	Προτιμάτε υγρά απορρυπαντικά σχεδιασμένα για ευπαθή ρούχα. Τα μάλλινα και μεταξωτά ρούχα πρέπει να πλένονται με ειδικά απορρυπαντικά για μάλλινα.

4 Χειρισμός της συσκευής

4.1 Πίνακας ελέγχου

- 1 - Περιστροφικό κουμπί
Επιλογής προγράμματος
(Πάνω θέση Ενεργοποίηση/
Απενεργοποίηση)
- 2 - Ενδειξη ανοικτής πόρτας
- 3 - Ενδείξεις
Παρακολούθησης
προγράμματος
- 4 - Κουμπί Έναρξη / Παύση
- 5 - Κουμπί Ρύθμισης αριθμού
στροφών στυψίματος



4.2 Προετοιμασία της συσκευής

Βεβαιωθείτε ότι οι εύκαμπτοι σωλήνες έχουν συνδεθεί στεγανά. Συνδέστε τη συσκευή στην παροχή ρεύματος. Ανοίξτε πλήρως τη βάνα παροχής νερού. Τοποθετήστε τα ρούχα στο πλυντήριο. Προσθέστε απορρυπαντικό και μαλακτικό.

Επιλογή προγράμματος

Επιλέξτε το πρόγραμμα που είναι κατάλληλο για τον τύπο, την ποσότητα και το βαθμό λερώματος των ρούχων, σύμφωνα με τον "Πίνακα προγραμμάτων και καταναλώσεων" και τον πίνακα θερμοκρασιών που θα βρείτε παρακάτω. Επιλέξτε το επιθυμητό πρόγραμμα με το κουμπί Επιλογής προγράμματος.

90°C	Πολύ λερωμένα, λευκά βαμβακερά και ασπρόρουχα. (σεμέν, τραπεζομάντιλα, πετσέτες, σεντόνια κλπ.)
60°C	Κανονικά λερωμένα, χρωματιστά, ανεξιτηλά ασπρόρουχα, βαμβακερά ή συνθετικά ρούχα (πουκάμισα, νυχτικά, πιτζάμες κλπ.) και ελαφρά λερωμένα λευκά ασπρόρουχα (εσώρουχα κλπ.)
40°C- 30°C- Κρύο	Ρούχα με ανάμικτες ίνες περιλαμβανόμενων ευαίσθητων υφασμάτων (βελούδινες κουρτίνες κλπ.), συνθετικά και μάλλινα.



ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Χρησιμοποιείτε προϊόν κατά των καθαλατώσεων κατάλληλο για πλυντήρια ρούχων. Στα προγράμματα υπάρχει περιορισμός στις ανώτατες στροφές στύψιματος, ανάλογα με το συγκεκριμένο είδος υφάσματος.

Όταν επιλέγετε ένα πρόγραμμα, πάντα να λαμβάνετε υπόψη σας τον τύπο του υφάσματος, το χρώμα του, το βαθμό λερώματος και την επιτρεπόμενη θερμοκρασία νερού.

Για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με τα προγράμματα, ανατρέξτε στον "Πίνακα προγραμμάτων και καταναλώσεων".

4.3 Κύρια προγράμματα

Ανάλογα με τον τύπο του υφάσματος, διατίθενται τα εξής κύρια προγράμματα:

• Βαμβακερά

Χρησιμοποιήστε αυτό το πρόγραμμα για τα βαμβακερά σας ρούχα (όπως σεντόνια, σετ καλυμμάτων παπλωμάτων και μαξιλαριών, πετσέτες, μπουρνούζια, εσώρουχα κλπ.). Τα ρούχα σας θα πλυθούν με έντονες κινήσεις πλυσίματος σε κύκλο μεγάλης διάρκειας.

• Συνθετικά

Χρησιμοποιήστε αυτό το πρόγραμμα για να πλύνετε τα συνθετικά ρούχα σας (πουκάμισα, μπλουζές, ρούχα από βαμβάκι ανάμικτο με συνθετικές ίνες κλπ.). Πλένει με απαλές κινήσεις και έχει μικρότερο κύκλο πλυσίματος σε σχέση με το πρόγραμμα Βαμβακερά.

Για κουρτίνες και δαντέλες, χρησιμοποιήστε το πρόγραμμα Συνθετικά 40°C. Επειδή η πλεκτή δομή τους προκαλεί υπερβολικό αφρισμό, πλένετε τα βελούδινα/τις δαντέλες προσθέτοντας μικρή ποσότητα απορρυπαντικού στο διαμέρισμα κυρίας πλύσης. Μην προσθέσετε απορρυπαντικό στο διαμέρισμα πρόπλυσης.

• Μάλλινα

Χρησιμοποιήστε αυτό το πρόγραμμα για να πλύνετε τα μάλλινα ρούχα σας. Επιλέξτε την κατάλληλη θερμοκρασία σύμφωνα με τις πληροφορίες στις ετικέτες των ρούχων σας. Χρησιμοποιείτε απορρυπαντικό ειδικό για μάλλινα.

4.4 Πρόσθετα προγράμματα

Για ειδικές περιπτώσεις υπάρχουν και πρόσθετα προγράμματα στο πλυντήριο.



ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Τα πρόσθετα προγράμματα ενδέχεται να διαφέρουν, ανάλογα με το μοντέλο του πλυντηρίου.

• Βαμβακερά Οικον

Χρησιμοποιείτε αυτό το πρόγραμμα για να πλένετε τα ρούχα σας που μπορούν να πλυθούν στο πρόγραμμα βαμβακερών, για περισσότερη ώρα, αλλά πάλι με πολύ καλή απόδοση, και αυτό για λόγους οικονομίας.



ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Το πρόγραμμα Βαμβακερά Οικον. καταναλώνει λιγότερη ενέργεια από τα άλλα προγράμματα για βαμβακερά.

• Ευπαθή 30

Χρησιμοποιήστε αυτό το πρόγραμμα για να πλένετε τα ευπαθή ρούχα σας. Πλένει με απαλές κινήσεις χωρίς ενδιάμεσο στύψιμο σε σύγκριση με το πρόγραμμα Συνθετικά.

• Πλύση στο χέρι 20

Χρησιμοποιείτε αυτό το πρόγραμμα για να πλύνετε τα μάλλινα/ευπαθή ρούχα σας που έχουν ετικέτες "not machine- washable" (να μην πλένεται στο πλυντήριο) για τα οποία συνιστάται πλύσιμο στο χέρι. Πλένει τα ρούχα με πολύ απαλές κινήσεις για να μην τους προξενεί φθορά.

• Mini 30

Χρησιμοποιείτε αυτό το πρόγραμμα για να πλένετε γρήγορα τα ελαφρά λερωμένα βαμβακερά ρούχα σας.

• Πρόπλυση-Βαμβακερά

Προτιμάτε αυτό το πρόγραμμα μόνο για πολύ λερωμένα βαμβακερά ρούχα.



ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Χωρίς χρήση αυτού του προγράμματος με πρόπλυση μπορείτε να εξοικονομήσετε ενέργεια, νερό, απορρυπαντικό και χρόνο.

4.5 Ειδικά προγράμματα

Για ειδικές εφαρμογές, επιλέξτε ένα από τα προγράμματα που ακολουθούν.

• Ξέβγαλμα

Χρησιμοποιήστε αυτό το πρόγραμμα όταν θέλετε ξεχωριστό ξέβγαλμα ή κολλάρισμα.

• Στύψιμο + Αντληση

Χρησιμοποιήστε αυτό το πρόγραμμα για την εκτέλεση ενός πρόσθετου κύκλου στύψιματος των ρούχων ή για να αποστραγγιστεί το νερό από το πλυντήριο.



ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Αν επιθυμείτε μόνο να αποστραγγίσετε το νερό χωρίς να στύψετε τα ρούχα σας, επιλέξτε το πρόγραμμα Στύψιμο+Αντληση και πατήστε το κουμπί "Εναρξη / Παύση". Η συσκευή θα μεταβεί στη φάση στύψιματος μόλις ολοκληρωθεί τη φάση προγράμματος. Πατήστε το κουμπί "Εναρξη / Παύση" για να σταματήσετε τη συσκευή μόλις δείτε το τύμπανο να περιστρέφεται. Ακυρώστε το πρόγραμμα γυρίζοντας το περιστροφικό κουμπί Επιλογής προγράμματος σε οποιαδήποτε άλλη θέση.

4.6 Πίνακας προγραμμάτων και καταναλώ σεων

EL						
Πρόγραμμα		Μέγιστο φορτίο (kg)	Διάρκεια προγράμματος (~λεπτά)	Κατανάλωση νερού (lt)	Κατανάλωση ρεύματος (kWh)	Μέγ. αριθμ. στροφών***
Βαμβακερά	90	5	130	53	1.63	1400
Πρόπλυση-Βαμβακερά	60	5	115	64	1.10	1400
Βαμβακερά	40	5	120	50	0.97	1400
Βαμβακερά	Κρύο	5	120	52	0.10	1400
Βαμβακερά Οικον	60**	5	145	45	0.80	1400
Βαμβακερά Οικον	60**	2.5	145	38	0.75	1400
Βαμβακερά Οικον	40**	2.5	116	38	0.65	1400
Συνθετικά	60	2.5	113	55	1.02	800
Συνθετικά	40	2.5	105	54	0.50	800
Συνθετικά	Κρύο	2.5	66	52	0.10	800
Ευπαθή	30	2	61	47	0.26	800
Μάλλινα	40	1.5	54	50	0.35	800
Πλός στο χέρι	20	1	41	34	0.20	800
Mini	30	2.5	29	72	0.21	1400

•: Επιλέγεται

** : Πρόγραμμα Ενεργειακής Σήμανσης (EN 60456)



***: Αν οι μέγιστες στροφές στυμμάτος του πλυντηρίου σας είναι χαμηλότερες από την τιμή αυτή, μπορείτε να επιλέξετε μόνο το διαθέσιμο μέγιστο αριθμό στροφών.



ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Η κατανάλωση νερού και ρεύματος είναι δυνατόν να διαφέρει, ανάλογα με τις μεταβολές στην πίεση, τη σκληρότητα και τη θερμοκρασία του νερού, τη θερμοκρασία του περιβάλλοντος, το είδος και την ποσότητα των ρούχων, την επιλογή βοηθητικών λειτουργιών και τον αριθμό στροφών στυμμάτος, καθώς και ανάλογα με τις μεταβολές της τάσης του ρεύματος.



** "Τα προγράμματα Βαμβακερά οικ. 40 °C και Βαμβακερά οικ. 60 °C είναι τυπικοί κύκλοι." Οι κύκλοι αυτοί είναι γνωστοί ως "τυπικός κύκλος βαμβακερών 40 °C" και "τυπικός κύκλος βαμβακερών 60 °C" και υποδηλώνονται στον πίνακα με τα σύμβολα  .

4.7 Έναρξη του προγράμματος

Πατήστε το κουμπί Έναρξη / Παύση ώστε να ξεκινήσει το πρόγραμμα. Θα ανάψει η λυχνία ένδειξης παρακολούθησης του προγράμματος που δείχνει την έναρξη του προγράμματος.

Εξέλιξη του προγράμματος

Η εξέλιξη ενός προγράμματος που εκτελείται παρακολουθείται από τις ενδείξεις Παρακολούθησης του προγράμματος με τις λυχνίες "Λειτουργία" και "Τέλος/Ακύρωση".



ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Αν η συσκευή δεν περνά τήν φάση στύψιματος, τότε μπορεί να έχει ενεργοποιηθεί το αυτόματο σύστημα ανίχνευσης ανισοκατανεμημένου φορτίου λόγω ανισοκατανομής των ρούχων στο πλυντήριο.

4.8 Κλειδώμα της πόρτας φόρτωσης

Στην πόρτα φόρτωσης διατίθεται σύστημα κλειδώματος της συσκευής που εμποδίζει άνοιγμα της πόρτας σε περιπτώσεις που η στάθμη του νερού δεν είναι κατάλληλη.

Αν θέλετε να ανοίξετε την πόρτα φόρτωσης όταν είναι σε χρήση η συσκευή, πατήστε το κουμπί "Έναρξη / Παύση" για να σταματήσει προσωρινά η λειτουργία της συσκευής. Η λυχνία "Πόρτα ανοικτή" θα αρχίσει να αναβοσβήνει όταν η συσκευή τεθεί σε λειτουργία Παύσης. Η συσκευή ελέγχει τη στάθμη του νερού στο εσωτερικό. Αν η στάθμη είναι κατάλληλη, η λυχνία "Πόρτα ανοικτή" ανάβει σταθερά εντός 1-2 λεπτών και η πόρτα φόρτωσης μπορεί να ανοίξει.

Αν η στάθμη δεν είναι κατάλληλη, η λυχνία "Πόρτα ανοικτή" σβήνει και η πόρτα φόρτωσης δεν μπορεί να ανοίξει. Αν πρέπει να ανοίξετε την πόρτα φόρτωσης ενώ είναι σβηστή η λυχνία "Πόρτα ανοικτή", τότε χρειάζεται να ακυρώσετε το τρέχον πρόγραμμα. Βλ. "Ακύρωση του προγράμματος".

Θέση της συσκευής σε κατάσταση παύσης

Για να θέσετε τη συσκευή σας σε κατάσταση παύσης κατά την εξέλιξη ενός προγράμματος, πατήστε το κουμπί "Έναρξη / Παύση". Η λυχνία "Λειτουργία" αρχίζει να αναβοσβήνει στις ενδείξεις Παρακολούθησης προγράμματος, για να δείξει ότι η συσκευή έχει τεθεί σε κατάσταση παύσης. Όταν η πόρτα φόρτωσης είναι έτοιμη για να ανοίξει, η λυχνία "Πόρτα ανοικτή" θα ανάψει σταθερά.

Προσθήκη ή αφαίρεση ρούχων

Πατήστε το κουμπί "Έναρξη / Παύση" για να θέσετε τη συσκευή σε κατάσταση παύσης. Όταν η συσκευή τεθεί σε κατάσταση παύσης, αναβοσβήνει η λυχνία "Λειτουργία". Περιμένετε έως ότου επιτρέπεται να ανοίξει η Πόρτα φόρτωσης. Ανοίξτε την πόρτα φόρτωσης και προσθέστε ή αφαιρέστε ρούχα. Κλείστε την πόρτα φόρτωσης. Πατήστε το κουμπί "Έναρξη / Παύση" ώστε να ξεκινήσει η λειτουργία της συσκευής.



ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Η πόρτα μπορεί να ανοίξει αν η στάθμη νερού είναι κατάλληλη. Το σύμβολο ανοικτής πόρτας αναβοσβήνει έως ότου η πόρτα φόρτωσης είναι έτοιμη να ανοίξει. Η λυχνία του συμβόλου είναι σταθερά αναμμένη όταν η πόρτα είναι έτοιμη να ανοίξει. Μπορεί να ανοίξετε την πόρτα για να προσθέσετε/αφαιρέσετε ρούχα.

4.9 Ακύρωση του προγράμματος

Για να ακυρώσετε το πρόγραμμα, γυρίστε το περιστροφικό κουμπί Επιλογής προγράμματος για να επιλέξετε άλλο πρόγραμμα. Το προηγούμενο πρόγραμμα θα ακυρωθεί. Η λυχνία "Τέλος/Ακύρωση" θα αναβοσβήνει συνεχώς για να δείξει ότι ακυρώθηκε το πρόγραμμα.



ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Αν ξεκινήσετε ένα νέο πρόγραμμα μετά την ακύρωση του προηγούμενου, αυτό το νέο πρόγραμμα θα ξεκινήσει χωρίς αποστράγγιση του νερού από το μηχάνημα.

Αν πρέπει οπωσδήποτε να ανοίξετε την πόρτα φόρτωσης ενώ είναι σβηστή η λυχνία "Πόρτα ανοικτή", τότε χρειάζεται να χρησιμοποιήσετε το πρόγραμμα "Στύψιμο+Αντληση". Βλ. "Στύψιμο+Αντληση"

Πρόσθετο στύψιμο των ρούχων

Το σύστημα ελέγχου ανισοκατανεμημένου φορτίου μπορεί να εμποδίσει το στύψιμο λόγω του άνιασα κατανεμημένου φορτίου ρούχων μέσα στη συσκευή. Αν θα θέλατε νέο στύψιμο:

Μοιράστε πάλι ομοιόμορφα τα ρούχα μέσα στη συσκευή. Επιλέξτε το πρόγραμμα "Στύψιμο+Αντληση" και πατήστε πάλι το κουμπί "Έναρξη / Παύση".

4.10 Τέλος του προγράμματος

Όταν ολοκληρωθεί το πρόγραμμα, θα ανάψει η λυχνία "Τέλος/Ακύρωση" στις ενδείξεις παρακολούθησης προγράμματος. Το σύμβολο "Πόρτα ανοικτή" αναβοσβήνει για 1-2 λεπτά έως ότου η πόρτα είναι έτοιμη να ανοίξει. Όταν είναι σταθερά αναμμένο το σύμβολο "Πόρτα ανοικτή", τότε η πόρτα μπορεί να ανοίξει. Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, γυρίστε το περιστροφικό κουμπί επιλογής προγράμματος στη θέση "Ενεργοποίηση / Απενεργοποίηση". Αφαιρέστε τα ρούχα και κλείστε την πόρτα φόρτωσης. Η συσκευή θα είναι έτοιμη για τον επόμενο κύκλο. πλυσίματος.

4.11 Πόρτα ανοικτή

Το σύμβολο "Πόρτα ανοικτή" ανάβει όταν η πόρτα είναι έτοιμη να ανοίξει. Αναβοσβήνει έως ότου η πόρτα είναι έτοιμη να ανοίξει. Αν δεν έχει ανάψει το σύμβολο "Πόρτα ανοικτή" μην ασκήσετε βία στην πόρτα για να ανοίξει. Η λυχνία του συμβόλου είναι σταθερά αναμμένη όταν η πόρτα είναι έτοιμη να ανοίξει.

4.12 Η συσκευή σας είναι εξοπλισμένη με “Λειτουργία Αναμονής”

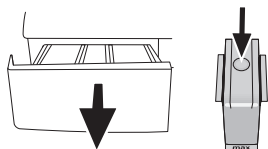
Σε περίπτωση που δεν ξεκινήσετε οποιοδήποτε πρόγραμμα ή περιμένετε χωρίς να κάνετε οποιαδήποτε άλλη ενέργεια όταν η συσκευή ενεργοποιηθεί με το κουμπί Ενεργοποίησης/ Απενεργοποίησης (On/Off) και είναι στο στάδιο επιλογής ή αν δεν προβείτε σε οποιαδήποτε άλλη ενέργεια για περίπου 2 λεπτά μετά το τέλος του προγράμματος που επιλέξατε, η συσκευή σας θα μεταβεί αυτόματα σε λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας. Η φωτεινότητα των ενδεικτικών λυχνιών θα μειωθεί. Επίσης, αν το προϊόν σας είναι εξοπλισμένο με οθόνη που δείχνει τη διάρκεια του προγράμματος, αυτή η οθόνη θα απενεργοποιηθεί τελείως. Σε περίπτωση που περιστρέψετε το κουμπί Επιλογής προγράμματος ή πιέσετε οποιοδήποτε άλλο κουμπί οι λυχνίες και η οθόνη θα επανέλθουν στην προηγούμενη κατάσταση τους. Οι επιλογές που κάνατε κατά την έξοδο από τη λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας μπορεί να αλλάξουν. Ελέγξτε την καταλληλότητα των επιλογών σας πριν ξεκινήσετε το πρόγραμμα. Κάνετε νέες ρυθμίσεις αν είναι αναγκαίο. Αυτό δεν είναι βλάβη.

5 Συντήρηση και καθαρισμός

Αν καθαρίζετε το προϊόν σε κανονικά διαστήματα, η διάρκεια ζωής του μεγαλώνει ενώ συγχρόνως μειώνονται τα συχνά παρουσιαζόμενα προβλήματα.

5.1 Καθαρισμός του συρταριού απορρυπαντικού

Καθαρίζετε το συρτάρι απορρυπαντικού τακτικά (κάθε 4-5 κύκλους πλυσίματος) όπως παρουσιάζεται παρακάτω, για την πρόληψη της συσσώρευσης απορρυπαντικού σε σκόνη με την πάροδο του χρόνου.



Πιέστε το σημείο με τις τελείες στο σιφώνιο στο διαμέρισμα μαλακτικού και τραβήξτε το προς το μέρος σας έως ότου αφαιρεθεί το διαμέρισμα από το πλυντήριο.



ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Αν στο διαμέρισμα μαλακτικού αρχίζει να συγκεντρώνεται περισσότερη από την κανονική ποσότητα μίγματος νερού και μαλακτικού, τότε πρέπει να καθαριστεί το σιφώνιο.

Πλύνετε το συρτάρι απορρυπαντικού και το σιφώνιο με άφθονο χλιαρό νερό σε ένα νιπτήρα. Κατά τον καθαρισμό φοράτε προστατευτικά γάντια ή χρησιμοποιήστε κατάλληλη βούρτσα για να αποφύγετε την επαφή του δέρματός σας με τα κατάλοιπα στο συρτάρι. Τοποθετήστε πάλι το συρτάρι στη θέση του αφού το καθαρίσετε, και βεβαιωθείτε ότι έχει πάρει σωστή θέση.

5.2 Καθαρισμός της πόρτας φόρτωσης και του τυμπάνου

Υπολείμματα μαλακτικού, απορρυπαντικού και βρωμιές μπορούν να συσσωρευτούν στη συσκευή σας με την πάροδο του χρόνου και να προκαλέσουν δυσάρεστες οσμές και άσχημα αποτελέσματα στο πλύσιμο. Για να αποφύγετε αυτό το πρόβλημα, χρησιμοποιήστε το πρόγραμμα Καθαρισμός τυμπάνου. Αν η συσκευή σας δεν διαθέτει πρόγραμμα Καθαρισμός τυμπάνου, χρησιμοποιήστε το πρόγραμμα Βαμβάκερά 90. Πριν ξεκινήσετε το πρόγραμμα, προσθέστε το πολύ 100 γρ. σκόνης αποσκληρυντικού στο διαμέρισμα απορρυπαντικού κύριας πλύσης (διαμέρισμα αρ. II). Αν το αποσκληρυντικό είναι σε μορφή ταμπλέτας, τοποθετήστε μόνο μία ταμπλέτα στο διαμέρισμα αρ. II. Αφού ολοκληρωθεί το πρόγραμμα, χρησιμοποιήστε ένα καθαρό πανί για να στεγνώσετε το εσωτερικό της λαστιχένιας πτυχωτής στεγανοποίησης.



ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Επαναλαμβάνετε τη διαδικασία Καθαρισμός τυμπάνου κάθε 2 μήνες.

Χρησιμοποιείτε προϊόν κατά των καθαλατώσεων κατάλληλο για πλυντήρια ρούχων.

Μετά από κάθε πλύσιμο να βεβαιώνετε ότι δεν έχουν παραμείνει στο τύμπανο ξένα υλικά.



Αν είναι φραγμένες οι οπές στη λαστιχένια πτυχωτή στεγανοποίηση που φαίνεται στην εικόνα, ανοίξτε τις οπές χρησιμοποιώντας μια οδοντογλυφίδα.



ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Ξένα μεταλλικά σώματα θα προκαλέσουν κηλίδες σκουριάς στο τύμπανο. Καθαρίστε τους λεκέδες στην επιφάνεια του τυμπάνου χρησιμοποιώντας καθαριστικά για ανοξείδωτο χάλυβα. Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε σύρμα τριψίματος.

5.3 Καθαρισμός του κορμού της συσκευής και του πίνακα ελέγχου

Σκουπίστε όπως χρειάζεται το σώμα της συσκευής με σαπουνένερο ή με μη διαβρωτικά, ήπια απορρυπαντικά σε τζελ, και στεγνώστε με ένα μαλακό πανί.

Για να καθαρίσετε τον πίνακα ελέγχου χρησιμοποιείτε μόνο ένα μαλακό και ελαφρά υγρό πανί.

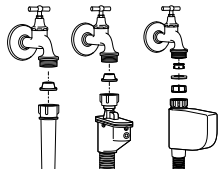


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε σφουγγάρι που χαράζει ή υλικά που χαράζουν. Αυτά θα καταστρέψουν τις βαμμένες και τις πλαστικές επιφάνειες.

5.4 Καθαρισμός των φίλτρων εισόδου νερού

Υπάρχει ένα φίλτρο στην άκρη κάθε μιας από τις βαλβίδες εισόδου νερού στο πίσω μέρος του μηχανήματος και επίσης στο άκρο κάθε εύκαμπτου σωλήνα εισόδου νερού εκεί όπου συνδέονται στο διακόπτη παροχής. Αυτά τα φίλτρα εμποδίζουν τις ξένες ύλες και τις ακαθαρσίες από το νερό να εισχωρήσουν στο πλυντήριο. Τα φίλτρα πρέπει να καθαρίζονται, επειδή λερωώνονται.



Κλείστε τους διακόπτες παροχής νερού. Αφαιρέστε τα παξιμάδια των εύκαμπτων σωλήνων εισόδου νερού για να αποκτήσετε πρόσβαση στα φίλτρα που βρίσκονται στις βαλβίδες εισόδου νερού. Καθαρίστε τα με κατάλληλη βούρτσα. Αν τα φίλτρα είναι πολύ λερωμένα, αφαιρέστε τα με μια πένσα και καθαρίστε τα. Αφαιρέστε τα φίλτρα από τα ίσια άκρα των εύκαμπτων σωλήνων εισόδου νερού μαζί με τα στεγανοποιητικά και καθαρίστε τα καλά σε τρεχούμενο νερό. Τοποθετήστε πάλι προσεκτικά στις θέσεις του τα στεγανοποιητικά και τα φίλτρα και σφίξτε τα παξιμάδια των εύκαμπτων σωλήνων με το χέρι.

5.5 Αποστράγγιση του υπολειπόμενου νερού και καθαρισμός του φίλτρου αντλίας

Το σύστημα φίλτρου στο πλυντήριό σας εμποδίζει στερεά σώματα όπως κουμπιά, νομίσματα και ίνες υφασμάτων να αποφράζουν τη φτερωτή της αντλίας κατά την εκκένωση του νερού πλυσίματος. Έτσι η αποστράγγιση του νερού θα γίνεται χωρίς πρόβλημα και θα επεκταθεί η διάρκεια ωφέλιμης ζωής της αντλίας.

Αν το πλυντήριό σας δεν μπορεί να αποστραγγίσει το νερό, τότε είναι φραγμένο το φίλτρο της αντλίας. Το φίλτρο θα πρέπει να καθαρίζεται όταν αποφράσσεται ή κάθε 3 μήνες. Για να καθαρίσετε το φίλτρο της αντλίας θα πρέπει να αποστραγγιστεί πρώτα το νερό. Επιπλέον, ίσως χρειαστεί να αποστραγγιστεί τελείως το νερό πριν τη μεταφορά της συσκευής (π.χ. κατά τη μετακόμιση σε άλλο σπίτι) και σε περίπτωση συνθηκών που το νερό παγώνει.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ξένα υλικά που παραμένουν στο φίλτρο αντλίας μπορεί να προξενήσουν ζημιά στη συσκευή σας ή να προκαλέσουν πρόβλημα θορύβου.

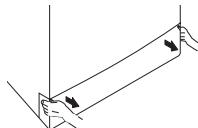
Για να καθαρίσετε το λερωμένο φίλτρο και να αποστραγγίσετε το νερό: Βγάλετε το φινι της συσκευής από την πρίζα για να διακόψετε την παροχή ρεύματος.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η θερμοκρασία του νερού μέσα στο πλυντήριο μπορεί να φθάσει τους 90 °C. Για την αποφυγή κινδύνου εγκαύματος, το φίλτρο πρέπει να καθαρίζεται μόνο αφού έχει κρυώσει το νερό στο εσωτερικό της συσκευής.

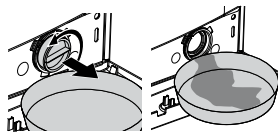
Ανοίξτε το κάλυμμα φίλτρου τραβώντας το και από τις δύο πλευρές στο πάνω μέρος.



ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Μπορείτε να αφαιρέσετε το κάλυμμα φίλτρου σπρώχνοντας ελαφρά προς τα κάτω με εργαλείο με λεπτή πλαστική μύτη, περνώντας το μέσα από το διάκενο πάνω από το κάλυμμα φίλτρου. Μη χρησιμοποιήσετε εργαλεία με μεταλλική μύτη για την αφαίρεση του καλύμματος.

Ακολουθήστε τα πιο κάτω βήματα για να αδειάσετε το νερό.



Τοποθετήστε ένα μεγάλο δοχείο μπροστά από το φίλτρο ώστε να δεχθεί το νερό από το φίλτρο. Ξεσφίξτε το φίλτρο της αντλίας (αριστερόστροφα) έως ότου αρχίσει να ρέει νερό απ' αυτό. Κατευθύνετε τη ροή του νερού στο δοχείο που έχετε τοποθετήσει μπροστά από το φίλτρο. Πάντα έχετε πρόχειρο ένα πανί για να απορροφήσει τυχόν νερό που χύθηκε. Όταν τελειώσει το νερό από τη συσκευή, αφαιρέστε τελείως το φίλτρο περιστρέφοντάς το. Καθαρίστε τυχόν κατάλοιπα στο εσωτερικό του φίλτρου καθώς και τυχόν ίνες, αν υπάρχουν, γύρω από την περιοχή της φτερωτής. Τοποθετήστε το φίλτρο.

Τοποθετήστε πρώτα στις θέσεις τους τις προεξοχές του κάτω μέρους και πιέστε το πάνω τμήμα για να κλείσει.

6 Τεχνικές προδιαγραφές

Μοντέλα	EV 5100 +Y
Μέγιστη χωρητικότητα στεγνών ρούχων (κιλά)	5
Ύψος (εκ.)	84
Πλάτος (εκ.)	60
Βάθος (εκ.)	41.5
Καθαρό βάρος (±4 κιλά)	55
Ηλεκτρική τροφοδοσία (V/Hz)	230 V / 50Hz
Συνολικό ρεύμα (A)	10
Συνολική ισχύς (W)	1550
Αριθμός στροφών στυψίματος (σ.α.λ. μέγ.)	1000
Κατανάλωση ισχύος, κατάσταση αναμονής (W)	1.00
Κατανάλωση ισχύος, κατάσταση απενεργοποίησης (W)	0.20
Κύριος κωδικός μοντέλου	9413
Μονή εισόδος νερού / Διπλή εισόδος νερού	• / -

• Διατίθεται

Σκούρα	Σκούρα	Συνθετικά	Βαμβακερά	Πρόπλυση	Κύρια πλύση	Ξέβγαλα	Πλύσιμο	Στύψιμο	Ευπαθή	Αφαίρεση τριχών κατοικίδιων	πόρτα έτοιμη
Στράγγισμα (Αντίληψη)	Λιγότερο σαλακάκιμα (Αποφυγή σαλακάκιματος)	Παπλώμα (Σεντόνια)	Κλειδώμα προστασίας	Πλύσιμο στο χέρι	Προστασία Μωρού (BabyProtect)	Βαμβακερά Ουκον.	Μαλλίνα	Εξπρές 14	Ημέρας	Ενεργοποίησης/ Απενεργοποίησης	
Ημέρας εξπρές (Daily Express)	Αναμονή μετά το Ξέβγαλα (Παυση Ξέβγαλα Συν)	Εναρένη Παυση	Χωρίς στύψιμο	Σύντομη πλύση	Τέλος	Κρύο	Θερμοκρασία	Καθαρισμός τυμπάνου	Εσώρουχα	Mini 30	
Μικτά 40 (Mix40)	Σούπερ 40	Πρόσθετο Ξέβγαλα (Ξέβγαλα Συν)	Φρεσκάρισμα	Ποικαμία	Τζην	Αθλητικά (Sports)	Χρονική καθυστέρηση	Εντονο	Μοντέρνα εναισθητα (Fashioncare)	Eco Καθαρισμός (Eco Clean)	

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Οι τεχνικές προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη γνωστοποίηση, για λόγους βελτίωσης της ποιότητας του προϊόντος.

Οι εικόνες στο παρόν εγχειρίδιο είναι σχηματικές και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς με τη συσκευή σας.

Οι τιμές που αναφέρονται στις ετικέτες του πλυντηρίου ή στην τεκμηρίωση που το συνοδεύει έχουν μετρηθεί στο εργαστήριο σύμφωνα με τα σχετικά πρότυπα. Ανάλογα με τις συνθήκες λειτουργίας και περιβάλλοντος της συσκευής, οι τιμές αυτές ενδέχεται να διαφέρουν.

7 Αντιμετώπιση προβλημάτων

Το πρόγραμμα δεν μπορεί να ξεκινήσει ή να επιλεγεί.

- Το πλυντήριο έχει μεταβεί σε λειτουργία αυτοπροστασίας λόγω προβλήματος σε παροχή (όπως τάση δικτύου ρεύματος, πίεση νερού κλπ.). >>> Για να ακυρώσετε το πρόγραμμα, γυρίστε το περιστροφικό κουμπί Επιλογής προγράμματος για να επιλέξετε άλλο πρόγραμμα. Το προηγούμενο πρόγραμμα θα ακυρωθεί. (Βλ. "Ακύρωση του προγράμματος")

Νερό στη συσκευή.

- Ενδέχεται να έχει παραμείνει στη συσκευή σας μικρή ποσότητα νερού λόγω των διαδικασιών ελέγχου ποιότητας στο εργοστάσιο. >>> Αυτό δεν αποτελεί ένδειξη βλάβης. Το νερό δεν είναι επιβλαβές για τη συσκευή.

Η συσκευή δονείται ή κάνει θόρυβο.

- Ίσως δεν στηρίζεται με ευστάθεια η συσκευή. >>> Ρυθμίστε τα πόδια ώστε να οριζοντιωθεί η συσκευή.
- Ίσως έχει εισέλθει κάποιο σκληρό αντικείμενο στο φίλτρο αντλίας. >>> Καθαρίστε το φίλτρο της αντλίας.
- Δεν αφαιρέθηκαν τα μπουλόνια ασφαλούς μεταφοράς. >>> Αφαιρέστε τα μπουλόνια ασφαλούς μεταφοράς.
- Ίσως η ποσότητα ρούχων στο πλυντήριο είναι πολύ μικρή. >>> Προσθέστε περισσότερα ρούχα στο πλυντήριο.
- Ίσως η συσκευή είναι υπερφορτωμένη με ρούχα. >>> Αφαιρέστε μερικά από τα ρούχα από τη συσκευή ή μοιράστε με το χέρι το φορτίο ομοιόμορφα μέσα στη συσκευή.
- Ίσως η συσκευή έρχεται σε επαφή με σταθερό αντικείμενο. >>> Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν έρχεται σε επαφή με τίποτα.

Η λειτουργία της συσκευής σταμάτησε σύντομα μετά την έναρξη του προγράμματος.

- Η λειτουργία μπορεί να σταμάτησε προσωρινά λόγω χαμηλής τάσης. >>> Η λειτουργία θα συνεχίσει όταν η τάση επανέλθει στο κανονικό επίπεδο.

Δεν γίνεται αντίστροφη μέτρηση του υπολειπόμενου χρόνου προγράμματος. (Για μοντέλα με οθόνη)

- Το χρονόμετρο μπορεί να σταματήσει κατά την εισαγωγή νερού. >>> Δεν θα γίνεται αντίστροφη μέτρηση στο χρονόμετρο έως ότου το πλυντήριο γεμίσει με επαρκή ποσότητα νερού. Η συσκευή θα περιμένει έως ότου υπάρχει επαρκής ποσότητα νερού, για να αποφευχθούν άσχημα αποτελέσματα πλυσίματος λόγω έλλειψης νερού. Μετά από αυτό θα συνεχιστεί η αντίστροφη μέτρηση στην ένδειξη χρονόμετρου.
- Το χρονόμετρο μπορεί να σταματήσει κατά τη φάση θέρμανσης. >>> Δεν θα γίνεται αντίστροφη μέτρηση στο χρονόμετρο έως ότου η συσκευή επιτύχει την επιλεγμένη θερμοκρασία.
- Το χρονόμετρο μπορεί να σταματήσει κατά τη φάση στυψίματος. >>> Το αυτόματο σύστημα ανίχνευσης ανισοκατανομής φορτίου μπορεί να ενεργοποιήθηκε λόγω ανομοιόμορφης κατανομής των ρούχων στο τύμπανο.



ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Όταν τα ρούχα δεν είναι ομοιόμορφα κατανεμημένα στο τύμπανο, το πλυντήριο δεν μεταβαίνει στη φάση στυψίματος, για να αποτραπεί τυχόν ζημιά στο πλυντήριο και το περιβάλλον του. Θα πρέπει να γίνει ανακατανομή των ρούχων και να επαναληφθεί το στύψιμο.

Υπάρχει υπερχειλίσιμη αφρού από το συρτάρι απορρυπαντικού.

- Χρησιμοποιήθηκε υπερβολική ποσότητα απορρυπαντικού. >>> Αναμίξτε μια κουταλιά της σούπας μαλακτικού και 1/2 λίτρο νερού και προσθέστε το στο διαμέρισμα κύριας πλύσης στο συρτάρι προσθήκης απορρυπαντικού.



ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Τοποθετήστε στη συσκευή απορρυπαντικό κατάλληλο για τα προγράμματα και μέγιστα φορτία που αναφέρονται στον "Πίνακα προγραμμάτων και καταναλώσεων". Όταν χρησιμοποιείτε πρόσθετα χημικά (παράγοντες αφαίρεσης λεκέδων, λευκαντικά κλπ.), πρέπει να μειώνετε την ποσότητα του απορρυπαντικού.

Στο τέλος του προγράμματος τα ρούχα παραμένουν βρεγμένα.

- Ίσως λόγω υπερβολικής χρήσης απορρυπαντικού έχει προκύψει υπερβολικός αφρισμός και έχει ενεργοποιηθεί το αυτόματο σύστημα απορρόφησης αφρού. >>> *Χρησιμοποιείτε την συνιστώμενη ποσότητα απορρυπαντικού.*



ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Όταν τα ρούχα δεν είναι ομοιόμορφα κατανεμημένα στο τύμπανο, το πλυντήριο δεν μεταβαίνει στη φάση στύψιματος, για να αποτραπεί τυχόν ζημιά στο πλυντήριο και το περιβάλλον του. Θα πρέπει να γίνει ανακατανομή των ρούχων και να επαναληφθεί το στύψιμο.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αν το πρόβλημα δεν εξαλείφεται παρόλο που ακολουθήσατε τις οδηγίες αυτής της ενότητας, συμβουλευτείτε το συνεργαζόμενο κατάστημα ή τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις. Μην προσπαθήσετε ποτέ να επιδιορθώσετε μόνοι σας τη συσκευή αν δεν λειτουργεί σωστά.

Document Number

2820523295_LT / 31-01-13.(16:55)

1 Svarbūs nurodymai dėl saugos ir aplinkosaugos

Šiame skyriuje pateikta saugos informacija, kuri padės apsaugoti nuo susižeidimo arba materialinės žalos. Jeigu nesivadovausite šiais nurodymais, gali nebegaloti jokia garantija.

1.1 Bendri saugos reikalavimai

- Šį gaminį galima naudoti vaikams nuo 8 metų amžiaus ir asmenims, turintiems psichinių, jutiminių arba protinių negalių arba patirties bei žinių trūkumo, jeigu jie yra prižiūrimi arba instruktuojami, kaip saugiai naudoti šį gaminį, ir supranta atitinkamus pavojus. Neleiskite vaikams žaisti su šiuo gaminiu. Vaikams draudžiama valyti ir techniškai prižiūrėti šį gaminį, nebent juos prižiūrėtų už jų saugą atsakingas suaugęs.
- Niekad nestatykite gaminio ant kilimu išklotų grindų. Kitaip po mašina nepakankamai cirkuliuoja oras, ir todėl elektrinės dalys gali perkaisti. Tai gali sukelti gaminio gedimą.
- Jeigu gaminys turi defektų, jo negalima naudoti, kol jo nepataisys įgaliojoto techninio aptarnavimo centro atstovas. Kyla elektros smūgio pavojus!
- Gaminys sukurtas taip, kad nutrukus elektros tiekimui ir vėl jam atsiradus, jis toliau veiktų. Jeigu pageidaujate atšaukti programą, žr. skyrių „Programos atšaukimas“.
- Prijunkite šį gaminį prie žemintio elektros lizdo, apsaugoto 16 A saugikliu. Būtinai pasirūpinkite, kad kvalifikuotas elektrikas žemintų instaliaciją. Mūsų bendrovė nėra atsakinga už jokią žalą, kuri gali atsirasti naudojant gaminį, kuris nėra žemintas atsižvelgiant į vietos reglamentus.
- Vandens įleidimo ir išleidimo žarnos visuomet turi būti saugiai pritvirtintos ir nepažeistos. Kitaip kyla vandens nuotėkio pavojus.
- Niekad neatidarykite mašinos durelių ar nebandykite ištraukti filtro, kol būgne dar yra vandens. Kitaip kyla užliejimo ir nusiplikymo karštu vandeniu pavojai.
- Nebandykite jėga atidaryti užblokuotų durelių. Dureles galėsite atidaryti praėjus kelioms minutėms nuo skalbimo ciklo pabaigos. Bandant jėga atidaryti užblokuotas dureles, gali būti sugadintas durelių užrakto mechanizmas.
- Išjunkite gaminį, jei jo nenaudojate.
- Niekada neplaukite gaminio, purkšdami arba pildami ant jo vandenį! Kyla elektros smūgio pavojus!
- Niekada nelieskite kištukinio lizdo šlapiomis rankomis! Išjungdami niekuomet netraukite už elektros laido, ištraukite laikydami už kištuko.
- Galima naudoti tik automatinėms skalbyklėms tinkamas skalbimo priemonės, audinių minkštiklius ir priedus.
- Vadovaukitės drabužių etiketėse ir ant skalbimo priemonės pakuotės pateiktais nurodymais.
- Atliekant montavimo, techninės priežiūros ir remonto darbus, šis gaminys privalo būti atjungtas nuo maitinimo tinklo.
- Įrengimo ir remonto darbus visada privalo atlikti **įgaliojasis techninio aptarnavimo centro atstovas**. Gamintojas nėra atsakingas už žalą, kilusią dėl darbų, kuriuos atliko neįgaliojantieji asmenys.
- Jei maitinimo kabelis pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, jo įgaliojamas aptarnavimo darbuotojas arba kvalifikuotas asmuo (pageidautina elektrikas) arba importuotojo paskirtasis meistras – taip išvengsite pavojaus

1.2 Naudojimas pagal paskirtį

- Šis gaminys skirtas tik naudojimui namuose. Jis netinkamas naudoti komerciniams tikslams ir jo negalima naudoti jokiems kitiems tikslams.
- Gaminį galima naudoti tik atitinkamai paženklintų tekstilės dirbinių skalbimui ir skalvimui.
- Gamintojas atsisako bet kokios atsakomybės už žalą dėl netinkamo naudojimo arba gabenimo.

1.3 Vaikų sauga

- Pakavimo medžiagos gali būti pavojingos vaikams. Pakavimo medžiagas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Elektriniai prietaisai gali būti pavojingi vaikams. Mašinai veikiant, neleiskite artyn vaikų. Neleiskite jiems žaisti su mašina. Naudokite apsaugos nuo vaikų funkciją, kad vaikai nežaistų su šiuo gaminiu.
- Išėję iš patalpos, kurioje stovi prietaisas, nepamirškite uždaryti prietaiso durelių.
- Visas skalbimo priemones ir papildomas priemones laikykite saugioje, vaikams nepasiekiamoje vietoje; skalbimo priemonių dėžutes uždenkite dangteliais arba laikykite jas sandarioje pakuotėje.

1.4 Informacija apie pakuotę

- Šio gaminio pakavimo medžiagos pagamintos iš pakartotinai naudojamų medžiagų, atsižvelgiant į mūsų nacionalinius aplinkosaugos reglamentus. Neišmeskite pakavimo medžiagų kartu su kitomis buitinėmis atliekomis arba kitomis šiukšlėmis. Išmeskite pakavimo medžiagas į tam skirtą vietos atliekų surinkimo punktą.

1.5 Seno gaminio išmetimas

- Šis gaminys pagamintas iš aukštos kokybės medžiagų ir dalių, kurias galima perdirbti ir pakartotinai panaudoti. Todėl pasibaigus gaminio tarnavimo laikui, neišmeskite jo kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis. Atiduokite jį į surinkimo punktą, kad elektros ir elektronikos įranga būtų perdirbta. Artimiausio surinkimo punkto adresą sužinosite vietos savivaldybėje. Pakartotinis medžiagų panaudojimas padės tausoti gamtos išteklius. Vaikų saugai užtikrinti, prieš išmesdami gaminį, nupjaukite maitinimo kabelį ir sugadinkite durelių užrakto mechanizmą, kad jis neveiktų.

1.6 EEJA direktyvos atitiktis



Šio prietaiso pakavimo medžiagas galima perdirbti ir pakartotinai panaudoti. Padėkite jas surinkti ir saugokite gamtą, atiduodami jas į specialų savo savivaldybės atliekų surinkimo punktą. Šiame prietaise taip pat yra didelis kiekis perdirbimų medžiagų. Jis pažymėtas šiuo ženklu, nurodančiu, kad senų naudotų prietaisų negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Tokiu būdu gamintojas šių prietaisų surinkimą ir perdirbimą organizuoja pagal geriausias, kokios tik yra, sąlygas, atsižvelgdamas į Europos direktyvą 2002/96/EB dėl elektros ir elektronikos įrenginių atliekų (EEJA) reikalavimus. Norėdami gauti informacijos apie artimiausius naudotų prietaisų surinkimo punktus, kreipkitės į savo vietos savivaldybę. Dėkojame, kad neliekatė abejingi ir padedate tausoti gamtą.

2 Montavimas

Dėl šio gaminio instaliacijos kreipkitės į artimiausią įgaliotąjį techninio aptarnavimo centro atstovą. Norėdami paruošti gaminį naudojimui, prieš iškviesdami įgaliotąjį techninės priežiūros atstovą, įsitinkinkite, ar įrengtos tinkamos elektros, vandentiekio ir kanalizacijos sistemos. Jeigu šios sąlygos nėra patenkintos, iškvieskite kvalifikuotą meistrą ir santechniką, kad jis atliktų tinkamus instaliacijos darbus.

i INFORMACIJA

Vartotojas yra atsakingas už vietos, elektros, vandentiekio ir dujų instaliacijos paruošimą šiam gaminiui.

Labai svarbu, kad po įrengimo arba valymo statant butinį prietaisą į vietą, vandens įleidimo ir išleidimo žarnos nebūtų perlenktos, suspaustos arba prakiurę.

! IŠPĖJIMAS

Įrengimo ir elektros prijungimo darbus privalo atlikti įgaliotasis techninio aptarnavimo centro atstovas. Gamintojas nėra atsakingas už žalą, kilusią dėl darbų, kuriuos atliko neįgaliotieji asmenys.

! IŠPĖJIMAS

Prieš pradėdami instaliaciją, apžiūrėkite šį gaminį, ar jis neturi kokių nors defektų. Jeigu turi, neinstaliuokite jo. Sugadinti gaminiai kelia pavojų jūsų saugai.

2.1 Įrengimui tinkama vieta

- Statykite mašiną ant tvirtų grindų. Nestatykite jos ant minkšto pukuoto kilimo arba panašių paviršių.
- Bendras visiškai priklausos skalbyklės ir džiovyklės svoris, kai jos pastatytos viena ant kitos, siekia 180 kilogramų. Statykite gaminį ant tvirtų, stabilių grindų, kurios gali atlaikyti šį krūvį!
- Nestatykite gaminio ant maitinimo laido.
- Neįrengkite prietaiso ten, kur temperatūra būna žemesnė nei 0 °C.
- Tarp gaminio ir kitų baldų kraštų reikia palikti bent 1 cm tarpus.

2.2 Pakavimo sutvirtinimo nuėmimas

Paverskite mašiną atgal, kad galėtumėte nuimti pakavimo sutvirtinimus. Patraukite už juostos ir nuimkite pakavimo sutvirtinimą.



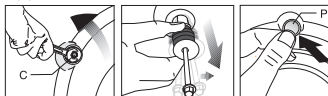
2.3 Gabenimo kaiščių išėmimas

! IŠPĖJIMAS

Neišimkite gabenimo kaiščių, prieš tai nenuėmę pakavimo sutvirtinimų.

Išimkite gabenimo kaiščius prieš pradėdami naudoti skalbimo mašiną. Kitaip galite ją sugadinti.

Veržliarakčių atsukite visus varžtus, kad jie laisvai suktysi (C) Atsargiai sukdami ištraukite transportavimui skirtus saugos varžtus. Į galinėje plokštėje esančias skylės įtaisykite plastikinius gaubtelius, esančius maišelyje su naudojimo instrukcija. (P)



i INFORMACIJA

Transportavimui skirtus saugos varžtus laikykite saugioje vietoje, kad galėtumėte juos vėl panaudoti, kai kitą kartą prireiks gabenti skalbimo mašiną.

Niekada negabankite gaminio, jeigu jame tinkamai neįtaisyti transportavimui skirti saugos varžtai!

2.4 Vandens tiekimo prijungimas

i INFORMACIJA

Norint naudoti šį gaminį, būtinas 1–10 barų (0,1–1 MPa) vandens slėgis. Norint, kad mašina tinkamai veiktų, reikia, kad per minutę iš čiaupo išbėgtų 10–80 litrų vandens. Jeigu vandens slėgis yra didesnis, pritrirtinkite slėgio mažinimo vožtuvą.

Jeigu ketinate naudoti dvigubo vandens įleidimo gaminį kaip viengubo (šalto) vandens įleidimo angos gaminį, prieš pradėdami naudoti šį gaminį, ant karšto vandens sklendės privalote sumontuoti pateiktą stabdiklį. (Taikytina gaminiams, pateiktiems su sandarinimo stabdiklio rinkiniu.)

Jeigu norite naudoti abi gaminio įleidimo angas, nuimkite stabdiklį ir tarpiklius nuo karšto vandens sklendės ir prijunkite karšto vandens žarną. (Taikytina gaminiams, pateiktiems su sandarinimo stabdiklio rinkiniu.)

! IŠPĖJIMAS

Modelius su viena vandens įleidimo anga reikia prijungti prie šalto vandens čiaupo. Kitaip skalbiniai bus sugadinti arba gaminys gali persijungti į apsauginį režimą ir neveikti.

Nenaudokite nusidėvėjusių arba naudotų vandens įleidimo žarnų su nauju gaminiu. Dėl to ant skalbinių gali likti dėmių.

Prijunkite prie mašinos vandens įleidimo vožtuvų specialias kartu su mašina pristatytas žarnas. Raudonai pažymėta žarna (kairėje) (maks. 90 °C) skirta šiltam vandeniui, o mėlynai pažymėta žarna (dešinėje) (maks. 25 °C) – šaltam įleidžiamam vandeniui.

! IŠPĖJIMAS

Instaliuodami mašiną patikrinkite, ar tinkamai atliktas šalto ir karšto vandens pajungimas. Kitaip, pabaigus skalbimo procesą, skalbiniai bus karšti ir gali būti susidėvėję.

Užsukite visas žarnų veržles ranka. Verždami veržles, niekada nenaudokite veržliarakčio. Prijungę žarnas, iki galo atsukite vandens čiaupus, kad patikrintumėte jungimo taškų sandarumą. Jeigu pastebite nuotėkį, užsukite čiaupą ir atsukite veržlę. Patikrinę tarpiklį, vėl atsargiai užsukite veržlę. Norint, kad vanduo nepratekėtų ir nepriarytų žalos, kai mašina nenaudojama, čiaupai turi būti užsukti.

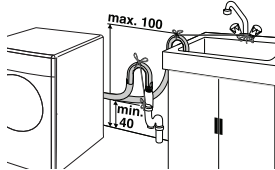
2.5 Prijungimas prie kanalizacijos vamzdžio

- Vandens išleidimo žarną reikia tiesiogiai prijungti prie kriauklės kanalizacijos vamzdžio arba pritaisyti ją prie kriauklės krašto.

⚠️ ĮSPĖJIMAS

Neišimkite gabenimo kaiščių, prieš tai nenuėmę pakavimo sutvirtinimų.

- Žarną reikia pritaisyti mažiausiai 40 cm ir daugiausia 100 cm aukštyje.
- Jeigu žarna bus paguldyta ant grindų ir po to pakelta arba jeigu ji bus artai žemės (žemiau nei 40 cm aukštyje), vandenį bus sunkiau išleisti ir skalbiniai gali likti šlapi. Todėl vadovaukitės paveikslėlyje pateiktais aukščiais.



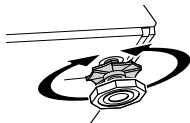
- Norint apsaugoti, kad purvinas vanduo ne tekėtų atgal į mašiną, o būtų lengvai išleistas, nenardinkite žarnos galo į purviną vandenį ir neįleiskite jo į nuotėkų vamzdį daugiau nei 15 cm. Jeigu žarna per ilga, sutrumpinkite ją.
- Žarnos galo negalima sulenkti, ant jos negalima atsistoti, negalima sulankstyti tarp išleidimo vamzdžio ir mašinos.
- Jeigu žarna per trumpa, paiginkite ją, pridėdami originalią ilginimo žarną. Žarnos ilgis neturi viršyti 3,2 m. Norint išvengti vandens nuotėkių, ilginimo žarna ir mašinos išleidimo žarna turi būti tvirtai sujungtos, naudojant tinkamą spaustuką, kad jos neatsijungtų ir nenukristų.

2.6 Kojelių reguliavimas

⚠️ ĮSPĖJIMAS

Norint užtikrinti, kad mašina veiktų tyliau ir nevibruotų, ji turi stovėti tiesiai, išlaikant pusiausvyrą kojelių pagalba. Pastatykite mašiną tiesiai, pareguliuodami kojeles. Kitaip gaminys gali pajudėti iš vietos ir ką nors prispausti arba pradėti vibruoti.

Ranka atsukite kojelių antveržles. Reguluokite kojeles tol, kol mašina stovės tiesiai ir tvirtai. Vėl ranka užsukite visas antveržles.



⚠️ ĮSPĖJIMAS

Fiksavimo veržles atsukite tik rankomis, nenaudokite jokių įrankių. Kitaip galite jas sugadinti.

2.7 Elektros įvado prijungimas

Prijunkite šį gaminį prie žeminto lizdo, apsaugoto tinkamos kategorijos saugikliu, kaip nurodyta techninių duomenų lentelėje. Mūsų bendrovė nėra atsakinga už jokią žalą, kuri gali atsirasti naudojant gaminį, kuris nėra žemintas atsižvelgiant į vietos reglamentus.

- Pajungiant reikia vadovautis nacionaliniais reglamentais.
- Po sumontavimo maitinimo laido kištukas turi būti lengvai pasiekiamas.
- Įtampa ir leidžiama saugiklio apsaugos kategorija nurodyta skyriuje "Techniniai duomenys". Jeigu namuose naudojamas saugiklis yra 16 amperų, kreipkitės į kvalifikuotą elektriką, kad jis instaliuotų 16 amperų saugiklį.
- Nurodyta mašinos įtampa turi atitikti maitinimo tinklo įtampos dydį
- Draudžiama pajungti naudojant laidų ilgintuvus arba daugiaviečius lizdus.

⚠️ ĮSPĖJIMAS

Pažeistus maitinimo laidus privalo pakeisti įgaliojami techninio aptarnavimo centro atstovai.

2.8 Prietaiso naudojimas

Prieš pradėdami naudoti gaminį, užtikrinkite, kad visi parengiamieji darbai būtų atlikti pagal nurodymus, pateiktus skyriuose „Svarbūs saugos nurodymai“ ir „Įrengimas“. Norėdami paruošti gaminį skalbiniams skalbti, atlikite pirmą veiksmą programoje „Cotton-90“. Prieš paleisdami programą, pripilkite maks. 100 g kalkių nuosėdų šalinimo miltelių į pagrindinį skalbimo priemonės skyrelį (skyrelį Nr. II). Jeigu kalkių nuosėdų šalinimo priemonė yra tabletės forma, įdėkite vieną tabletę į skyrelį Nr. II. Programai pasibaigus, išvalykite sandarinimo dalį švaria šluoste.

ⓘ INFORMACIJA

Naudokite skalbyklėms tinkamas kalkių nuosėdų šalinimo priemones.

Gamybos metu, dėl kokybės kontrolės procesų, mašinoje gali būti likę vandens. Jis nekenkia gaminiui.

2.9 Pakavimo medžiagų išmetimas

Pakavimo medžiagos gali būti pavojingos vaikams. Pakavimo medžiagas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Šio gaminio pakavimo medžiagos pagamintos iš pakartotinai panaudojamų medžiagų. Tinkamai jas išmeskite ir išrūšiuokite, atsižvelgdami į atliekų perdavimo instrukciją. Neišmeskite jų kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis.

2.10 Gaminio vežimas

Prieš gabendami, išjunkite prietaisą iš elektros tinklo. Atjunkite vandens išleidimo žarną ir vandentiekio jungtis. Visiškai išleiskite skalbyklėje likusį vandenį; žr. skyrių „Likusio vandens išleidimas ir siurblio filtro valymas“. Sumontuokite gabenimo saugos varžtus išėmimui atvirksčia eilės tvarka; žr. skyrių „Gabenimo kaiščių išėmimas“.

ⓘ INFORMACIJA

Niekada negabenkite gaminio, jeigu jame tinkamai neįtaisyti transportavimui skirti saugos varžtai!

2.11 Seno gaminio išmetimas

Seną gaminį išmeskite nežalingu aplinkai būdu. Galite kreiptis į savo vietinį atstovą arba savo savivaldybės panaudotų elektros prietaisų surinkimo punktą ir sužinoti, kaip išmesti šį gaminį.

Vaikų saugai užtikrinti, prieš išmesdami gaminį, nupjaukite maitinimo kabelį ir sugadinkite durelių užrakto mechanizmą, kad jis neveiktų.

3 Paruošimas

3.1 Kaip taupyti elektros energiją

Ši informacija padės jums ekologiškiau naudoti šį buitinių prietaisą ir taupyti energiją.

- Naudokite gaminį esant didžiausiam pajėgumui, kurį leidžia pasirinkta programa, bet be perkrovis; žr. skyrių „Programų ir sąnaudų lentelė“.
- Visuomet vadovaukitės ant skalbimo priemonės pakuotės pateiktais nurodymais.
- Mažai suteptus skalbinius skalbkite nustatę žemą temperatūrą.
- Mažam nesmarkiai suteptų skalbinių kiekiui skalbti naudokite trumpesnes programas.
- Nenaudokite aukštos temperatūros skalbiniams, kurie nėra smarkiai sutepti arba dėmėti, skalbti.
- Naudokite tik ant skalbimo priemonės pakuotės nurodytą skalbimo priemonės kiekį.

3.2 Skalbinių rūšiavimas

- Išrūšiukite skalbinius pagal audinių rūšis, spalvą, sutepimo laipsnį ir leistiną vandens temperatūrą, kurioje juos galima skalbti.
- Visuomet vadovaukitės gaminio etiketėje pateiktais nurodymais.

3.3 Skalbinių paruošimas skalbimui


- Skalbiniai su metalinėmis detalėmis, pavyzdžiui, liemenėlės, diržų sagtyis ir metalinės sagos gadinama mašina. Ištraukite metalines dalis arba tokius skalbinius sudėkite į skalbinių maišelį, pagalvės užvalkalą ar pan.
- Iškraustykite kišenes ir išimkite iš jų visus pašalinius daiktus, pavyzdžiui, monetas, rašiklius ir popieriaus sąvaržėles. Tokie daiktai gali sugadinti gaminį arba kelti triukšmą.
- Mažus skalbinius, pavyzdžiui, kūdikių kojinautes, nailonines kojines ir kt. sudėkite į skalbinių maišelį, pagalvės užvalkalą ar pan.
- Užuolaidas į mašiną dėkite laisvai, nespausdami. Nuimkite užuolaidų segtukus.
- Užsekite spaustukus, įsiūkite parnestas sagas, uždėkite skyles.
- Skalbiant gaminius, kurių etiketėse nurodyta „Skalbti mašinoje“ arba „Skalbti rankomis“ reikia pasirinkti atitinkamas programas.
- Spalvotus ir baltus gaminius skalbkite atskirai. Nauji ryškūs medvilniniai gaminiai gali stipriai nudažyti kitus skalbinius. Skalbkite juos atskirai.
- Prieš skalbinimą reikia tinkamai pašalinti sunkiai pašalinamas dėmes. Jeigu nesate tikri, kaip jas pašalinti, pasitiraukite cheminio valymo punkte.
- Naudokite tik skalbimo mašiniui tinkamus dažus/spalvų keitimo priemones ir kalkių nuosėdų šalinimo priemones. Būtinai vadovaukitės ant pakuočių esančiais nurodymais.

- Kelnės ir skalbimui jautrius skalbinius išverskite į blogąją pusę.
- Kelias valandas prieš skalbinimą skalbinius, pagamintus iš angoros vilnos, palaikykite šaldiklyje. Jie mažiau susivels.
- Skalbinius, labai suteptus tokiomis medžiagomis kaip miltai, kalkės, pieno milteliai ir pan., prieš dedant į skalbyklę reikia išpurtyti. Laikui bėgant, tokios ant skalbinių likę dulksės ir milteliai gali susikaupti ant vidinių mašinos dalių ir sukelti gedimą.

3.4 Nepridėkite per daug skalbinių

Maksimalus skalbinių kiekis priklauso nuo skalbinių rūšies, jų sutepimo laipsnio ir pasirinktos skalbimo programos.

Vandens kiekis mašinoje automatiškai nustatomas pagal į ją sudėtų skalbinių svorį.


 ĮSPĖJIMAS
Vadovaukitės „Programų ir sąnaudų lentelėje“ pateikta informacija. Jeigu mašina bus pernelyg prikrauta, sumažės skalbimo kokybė. Be to, gali kilti triukšmas ir vibracija.


Toliau esančioje lentelėje pateikti skalbinių rūšių ir vidutinių svorių pavyzdžiai.

Skalbinių tipas	Svoris (g)
Chalatas	1200
Antklodė	700
Paklodė	500
Pagalvės užvalkalas	200
Staltiesė	250
Rankšluostis	200
Vyriški marškiniai	200

3.5 Skalbinių sudėjimas

Atidarykite įkrovos dureles. Laisvai sudėkite skalbinius į mašiną. Spausdami uždarykite dureles, kol pasigirs spragtelėjimas. Patikrinkite, ar durelėmis nepriverėte skalbinių.

 INFORMACIJA
Programai veikiant, durelės bus užblokuotos. Dureles galima atidaryti praėjus šiek tiek laiko po to, kai programa pasibaigia.

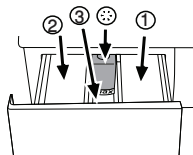
 ĮSPĖJIMAS
Jeigu skalbiniai susimes į vietą krūvą, gali kilti triukšmas ir vibracija.

3.6 Skalavimo miltelių ir audinių minkštiklio naudojimas

Skalavimo miltelių stalčius

Skalavimo priemonių stalčius padalintas į tris skyrius:

- (1) nuskalbimui
- (2) pagrindiniam skalbimui
- (3) audinių minkštikliui
- (*) be to, audinių minkštiklio skyriuje yra sifonas.



Skalavimo milteliai, audinių minkštiklis ir kitos skalavimo priemonės

- Prieš paleisdami skalavimo programą, pripilkite skalavimo miltelių ir audinių minkštiklio.
- Niekada neatidarykite skalavimo priemonių stalčiuo, kol skalavimo programa veikia!
- Naudojant programą be nuskalavimo, į nuskalavimo skyrių skalavimo miltelių pilti nereikia (į skyrių Nr. 1).
- Naudojant programą su nuskalbimu, į nuskalavimo skyrių negalima pilti skystos skalavimo priemonės (į skyrių Nr. 1).
- Nesirinkite programos su nuskalbimu, jeigu naudojate skalavimo priemonės indelį arba paskirstymo rutuliuką.
- Dėkite skalavimo priemonės indelį arba paskirstymo rutuliuką tiesiai į mašiną, tarp skalbinių.
- Jeigu naudojate skystą skalavimo priemonę, nepamirškite įdėti skystos skalavimo priemonės indelį į pagrindinį skalavimo skyrių (skyrių Nr. 2).

3.7 Skalavimo priemonės rūšies pasirinkimas

Skalavimo priemonės rūšis priklauso nuo audinių spalvos ir rūšies.

- Spalvotiems ir baltiems skalbiniams naudokite skirtingas skalavimo priemones.
- Jautrius audinius skalbkite tik specialiomis skalavimo priemonėmis (skystais skalbikliais, vilnai skirtu šampūnu ir pan.), skirtomis tik jautriems skalbiniams skalbti.
- Skalbant tamsius spalvotus drabužius ir antklodes, rekomenduojama naudoti skystą skalavimo priemonę.
- Vilnonius audinius skalbkite specialiai vilnai skirtomis skalavimo priemonėmis.

ĮSPĖJIMAS

Naudokite tik specialiai automatinėms skalbyklėms skirtus skalbiklius.

Nenaudokite muilo miltelių.

3.8 Skalbiklio kiekio nustatymas

Reikiamas skalavimo miltelių kiekis priklauso nuo skalbinių kiekio, jų sutepimo laipsnio ir vandens kietumo. Atidžiai perskaitykite gamintojo nurodymus, pateiktus ant skalbiklio pakuotės, ir naudokite nurodytus kiekius.

- Nenaudokite skalavimo miltelių daugiau nei kad nurodyta ant pakuotės, nes kils problemų: susidarys per daug putų, milteliai nebus tinkamai išskalauti, netaupydami miltelių bereikalingai išlaidausite, ir pagaliau darysite žalą gamtai.
- Mažesniai skalbinių kiekiui arba nesmarkiai suteptiems drabužiams naudokite mažiau skalbiklio.
- Koncentruotus skalbiklius naudokite rekomenduojamais kiekiais.

3.9 Audinių minkštiklių naudojimas

Pripilkite audinių minkštiklio į audinių minkštikliui skirtą stalčiuo skyrelį.

- Rekomenduojami kiekiai yra nurodyti ant pakuotės.
- Neviršykite ant skalavimo priemonių stalčiuo pažymėto maksimalaus lygio (>max.<).
- Jeigu audinių minkštiklis sutirštėja, prieš pildami jį į stalčiuo skyrių, atskieskite jį.

Baliklių naudojimas

- Pasirinkite programą su nuskalbimu ir pripilkite baliklio nuskalavimo programos pradžioje. Nepilkite skalavimo miltelių į nuskalavimo skyrių.
- Nenaudokite sumaišyto baliklio ir skalbiklio.
- Naudokite labai mažai baliklio (maždaug 50 ml) ir gerai išskalaukite drabužius, nes jis dirgina odą. Nepilkite baliklio tiesiai ant skalbinių ir nenaudokite jo skalbdami spalvotus skalbinius.
- Naudodami baliklius su deguonimi, vadovaukitės ant pakuotės pateikta instrukcija ir rinkitės skalavimo žemesnėje temperatūroje programas.
- Baliklius su deguonimi galima naudoti kartu su skalbikliais; visgi, jeigu baliklio tirštumas nėra toks pats kaip skalbiklio, pirma įpilkite skalbiklio į skyrelį Nr. „II“ ir palaukite, kol skalbiklis nutekės į mašiną, pirmą kartą įleidžiant vandens. Mašinai vis dar prisipildant vandens, pilkite į tą patį skyrelį baliklio.

Kalkių nuosėdų šalinimo priemonės naudojimas

- Jeigu reikia, naudokite tik specialiai skalbyklėms skirtas kalkių nuosėdų šalinimo priemones.
- Visada vadovaukitės ant pakuotės pateiktais nurodymais.

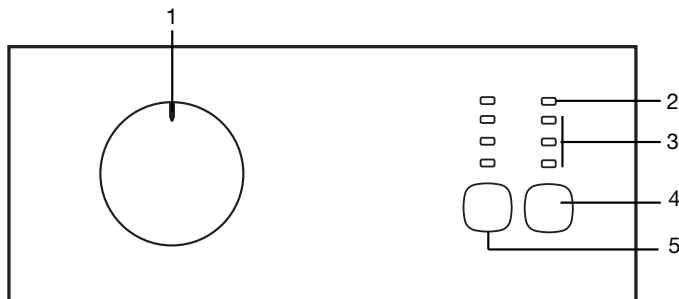
3.10 Patarimai, kaip efektyviai skalbti

		Drabužiai			
		Neryškių spalvų ir balti skalbiniai	Spalvos	Tamsios spalvos	Jautrūs / vilnoniai / šilkiniai skalbiniai
		(Rekomenduojama temperatūra pagal sutepimo lygį: 40–90 °C)	(Rekomenduojama temperatūra pagal sutepimo lygį: šaltas vanduo–40 °C)	(Rekomenduojama temperatūra pagal sutepimo lygį: šaltas vanduo–40 °C)	(Rekomenduojama temperatūra pagal sutepimo lygį: šaltas vanduo–30 °C)
Nešvarumo lygis	Smarkiai sutepti (sunkiai pašalinamos dėmės, pavyzdžiui, žolės, kavos, vaisių ir kraujo.)	Gali prireikti papildomai apdoroti dėmes prieš atliekant papildomą nuskalbimą. Skalavimo miltelius ir skysčius, rekomenduojamus naudoti baltiems skalbiniams, galima naudoti smarkiai suteptiems skalbiniams, vadovaujantis rekomenduojamomis dozėmis. Rekomenduojama naudoti skalavimo miltelius molo ir žemės dėmėms bei dėmėms, kurios yra jautrios balikliams, šalinti.	Skalavimo miltelius ir skysčius, rekomenduojamus naudoti spalvotiems skalbiniams, galima naudoti smarkiai suteptiems skalbiniams, vadovaujantis rekomenduojamomis dozėmis. Rekomenduojama naudoti skalavimo miltelius molo ir žemės dėmėms bei dėmėms, kurios yra jautrios balikliams, šalinti. Naudokite skalbiklius be baliklių.	Skystus skalbiklius, tinkamus spalvotiems ir tamsių spalvų skalbiniams skalbti, galima naudoti smarkiai suteptiems skalbiniams, vadovaujantis rekomenduojamomis dozėmis.	Jautriems skalbiniams patartina naudoti specialiai jiems skirtus skystus skalbiklius. Vilnonius ir šilkinčius skalbinius privaloma skalbti specialiai vilnai skirtais skalbikliais.
	Vidutiniškai sutepti (Pavyzdžiui, apykaklėms ir rankogaliams skalbti)	Skalavimo miltelius ir skysčius, rekomenduojamus naudoti baltiems skalbiniams, galima naudoti vidutiniškai suteptiems skalbiniams, vadovaujantis rekomenduojamomis dozėmis.	Skalavimo miltelius ir skysčius, rekomenduojamus naudoti spalvotiems skalbiniams, galima naudoti vidutiniškai suteptiems skalbiniams, vadovaujantis rekomenduojamomis dozėmis. Naudokite skalbiklius be baliklių.	Skystus skalbiklius, tinkamus spalvotiems ir tamsių spalvų skalbiniams skalbti, galima naudoti vidutiniškai suteptiems skalbiniams, vadovaujantis rekomenduojamomis dozėmis.	Jautriems skalbiniams patartina naudoti specialiai jiems skirtus skystus skalbiklius. Vilnonius ir šilkinčius skalbinius privaloma skalbti specialiai vilnai skirtais skalbikliais.
	Nesmarkiai sutepti (Nėra matomų dėmių.)	Skalavimo miltelius ir skysčius, rekomenduojamus naudoti baltiems skalbiniams, galima naudoti mažai suteptiems skalbiniams, vadovaujantis rekomenduojamomis dozėmis.	Skalavimo miltelius ir skysčius, rekomenduojamus naudoti spalvotiems skalbiniams, galima naudoti mažai suteptiems skalbiniams, vadovaujantis rekomenduojamomis dozėmis. Naudokite skalbiklius be baliklių.	Skystus skalbiklius, tinkamus spalvotiems ir tamsių spalvų skalbiniams skalbti, galima naudoti mažai suteptiems skalbiniams, vadovaujantis rekomenduojamomis dozėmis.	Jautriems skalbiniams patartina naudoti specialiai jiems skirtus skystus skalbiklius. Vilnonius ir šilkinčius skalbinius privaloma skalbti specialiai vilnai skirtais skalbikliais.

4 Gaminio valdymas

4.1 Valdymo skydelis

- 1 – Programos pasirinkimo rankenėlė (viršutinė padėtis – įjungta/išjungta)
- 2 – dūrelių atidarymo indikatorius
- 3 – Programos tęsimo indikatorius
- 4 - Paleidimo / pristabdymo mygtukas
- 5 - Grežimo greičio reguliavimo mygtukas



4.2 Skalbyklės paruošimas naudojimui

Patikrinkite, ar žarnos tvirtai prijungtos. Įkiškite mašinos kištuką į maitinimo lizdą. Iki galo atsukite vandens čiaupą. Sudėkite į mašiną skalbinius. Įpilkite ploviklio ir audinių minkštiklio.

Programos pasirinkimas

Pasirinkite tinkamą programą, atsižvelgdami į skalbinių audinių rūšį, kiekį ir sutepimo laipsnį iš toliau esančios programų ir sąnaudų lentelės bei skalbimo temperatūros lentelės. Programos pasirinkimo mygtuku pasirinkite norimą programą.

90 °C	Programa labai suteptiems, baltiems ir lininiams audiniams. (staltiesėlėms, staltiesėms, rankšluosčiams, lovatiesėms ir pan.)
60 °C	Programa įprastai suteptiems, neblunkantiems spalvotiems lininiams, medvilniniams arba sintetiniams drabužiams (baltiniams, chalatomis, pižamoms ir pan.) bei nestipriai suteptiems baltiems lininiams audiniams (apatiniams drabužiams ir pan.)
40°C-30°C-šaltas vanduo	Mišraus pluošto skalbiniams, įskaitant gležnus tekstilės gaminius (nėriniams, užuolaidoms ir pan.), sintetiniams ir vilnioniams audiniams.

i INFORMACIJA

Naudokite skalbyklėms tinkamas kalkių nuosėdų šalinimo priemones. Programos skiriasi pagal didžiausią, tam tikrai audinių rūšiai tinkamą grežimo greitį.

Pasirinkdami naudotiną programą, visada atsižvelkite į audinių rūšis, spalvą, sutepimo laipsnį ir leistiną vandens temperatūrą.

Išsamiau apie programą skaitykite „Programų ir sąnaudų lentelėje“.

4.3 Pagrindinės programos

Priklausomai nuo audinių rūšių, galima naudoti šias pagrindines programas.

• Medvilniniai audiniai

Ji rekomenduojama medvilniniams skalbiniams (pvz., paklodėms, antklodėms ir pagalvių užvalkalams, rankšluosčiams, chalatomis, apatiniams rūbams ir pan.). Skalbiniai bus skalbiami energingai ir ilgiau.

• Sintetiniai audiniai

Ji rekomenduojama sintetiniams drabužiams skalbti (marškiniams, palaidinukėms, gaminiams iš sintetinių/medvilninių audinių ir pan.). Lyginant su medvilniniams skalbiniams skirta programa, ši programa skalbia atsargiai ir trumpiau.

Užuolaidoms ir nėriniams rekomenduojama pasirinkti programą „Sintetika 40 °C“. Skalbdami nėrinius/uzuolaidas, į pagrindinį skalbimo priemonės skyrelį pilkite mažiau skalbimo priemonės, nes šių audinių tinklinė struktūra sukelia pernelyg didelį putojimą. Nepilkite skalbimo miltelių į nuskalbimo skyrių.

• Vilnioniai audiniai

Naudokite šią programą vilnioniams drabužiams skalbti. Pasirinkite tinkamą temperatūrą, atsižvelgdami į drabužių etiketes. Vilnioniams audiniams naudokite jiems skirtas skalbimo priemones.

4.4 Papildomos programos

Ypatingiems atvejams mašinoje numatytos papildomos programos.

i INFORMACIJA

Papildomos programos gali skirtis pagal mašinos modelį.

• Ekonomiška medvilnės skalbimo programa

Naudokite šią programą gaminiams, kuriems reikia medvilnei skirtų programų, ilgiau, bet taupiau skalbti, užtikrinant aukštesnės kokybės skalbimą.

i INFORMACIJA

Parinkus ekonomišką medvilnės skalbimo programą, sunaudojama mažiau energijos, nei skalbiant parinkus kitas medvilnei skirtas programas.

• **Jautrūs audiniai 30**

Naudokite šią programą jautriems drabužiams skalbti. Lyginant su sintetiniams skalbiniams skirta programa, ši programa skalbia atsargiai ir be tarpinio gręžimo.

• **Rankinis skalbimas**

Šią programą galite naudoti skalbdami vilnionius/jautrius drabužius, kurių etiketėse nurodyta „Neskalbti mašinoje“, rekomenduojama skalbti rankomis. Pasirinkus šią programą, skalbiniai skalbiami labai atsargiai, negadinant drabužių.

• **Mini 30**

Šią programą rinkitės mažam lengvai sutemptų medvilninių audinių kiekiui greitai išskalbti.

• **Pradinis medvilnės skalbimas**

Šią programą naudokite tik labai suteptiems medvilniniams rūbams.

i INFORMACIJA

Nenaudodami šios programos su pradiniu nuskalbimu taupote energiją, vandenį, skalbimo miltelius ir laiką.

4.5 Specialios programos

Konkrečios užduotims galite pasirinkti bet kurią iš šių programų.

• **Skalavimas**

Ši programa naudojama tuomet, kai norima ką nors išskalauti arba iškrakmolyti.

• **Gręžimas + vandens išleidimas**

Ši programa naudojama papildomam skalbinių gręžimo ciklui pritaikyti arba vandeniui iš mašinos išleisti.

i INFORMACIJA

Jei norite išleisti vandenį tik negręždami skalbinių, pasirinkite programą „Gręžimas + vandens išleidimas“ ir nuspauskite paleidimo / pristabdymo mygtuką. Išleidusi vandenį, mašina tuoj pat pereis prie gręžimo etapo. Kai tik pamatysite, kad būgnas pradeda sukintis, paspauskite paleidimo / pristabdymo mygtuką, kad mašina būtų sustabdyta. Atšaukite programą pasukdami programos pasirinkimo rankenėlę į bet kurią kitą padėtį.

4.6 Programų ir sąnaudų lentelė

LT						
Programa		Maksimalus skalbinių kiekis (kg)	Programos trukmė(min)	Vandens sunaudojimas (l)	Elektros sunaudojimas (kWh)	Maks. greitis***
Medvilniniai audiniai	90	5	130	53	1.63	1400
Pradinis medvilnės skalbimas	60	5	115	64	1.10	1400
Medvilniniai audiniai	40	5	120	50	0.97	1400
Medvilniniai audiniai	Žema temperatūra	5	120	52	0.10	1400
Ekonomiška medvilnės skalbimo programa	60**	5	145	45	0.80	1400
Ekonomiška medvilnės skalbimo programa	60**	2.5	145	38	0.75	1400
Ekonomiška medvilnės skalbimo programa	40**	2.5	116	38	0.65	1400
Sintetiniai audiniai	60	2.5	113	55	1.02	800
Sintetiniai audiniai	40	2.5	105	54	0.50	800
Sintetiniai audiniai	Žema temperatūra	2.5	66	52	0.10	800
Jaurūs audiniai	30	2	61	47	0.26	800
Vilniniai audiniai	40	1.5	54	50	0.35	800
Rankinis skalbimas	20	1	41	34	0.20	800
Mini programa	30	2.5	29	72	0.21	1400

• : Galima pasirinkti

** : Standartinio energijos sunaudojimo programa (EN 60456)

***: Jeigu jūsų mašinos maksimalus grežimo greitis yra mažesnis už šią reikšmę, galima pasirinkti maksimalų leistiną grežimo greitį.

INFORMACIJA

Vandens ir energijos sąnaudos gali skirtis nuo pateiktųjų lentelėje, priklausomai nuo vandens slėgio, vandens kietumo ir temperatūros, aplinkos temperatūros, skalbinių rūšies ir kiekio, pagalbinių funkcijų pasirinkimo ir tinklo įtampos svyravimų.



** „Programos „Medvilnės ekonominė 40 °C“ ir „Medvilnės ekonominė 60 °C“ yra standartinės programos.“ Šios programos žinomos kaip „40 °C medvilnės standartinė programa“ ir „60 °C medvilnės standartinė programa“; jos valdymo skydelyje yra pažymėtos simboliais   .

4.7 Programos paleidimas

Spauskite paleidimo / pristabdymo mygtuką ir programa bus paleista. Užsieds programos paleidimą rodanti lemputė.

Programos eiga

Programos eigą parodo programos sekimo indikatorius su lemputėmis „Veikia“ ir „Baigti / atšaukti“.

i INFORMACIJA

Jeigu mašina skalbinių negręžia, galbūt susidarius per dideliam skalbinių pasiskirstymo mašinoje netolygumui, įsijungė automatinė gręžimo koregavimo sistema.

4.8 Durelių užraktas

Mašinos dureles užblokuoja užrakto sistema, kuri neleidžia atidaryti durelių tais atvejais, kai vandens lygis nėra tinkamas. Jei norite atidaryti dureles, kai mašina naudojama, nuspauskite paleidimo pristabdymo mygtuką ir pristabdykite mašiną. Įjungus mašinos pristabdymo režimą, pradės žybioti atidarytų durelių lemputė. Mašina tikrina viduje esančio vandens lygį. Jeigu lygis tinkamas, po 1-2 minučių atidarytų durelių lemputė užsieds ir dureles bus galima atidaryti. Jeigu lygis netinkamas, atidarytų durelių lemputė užges ir durelių atidaryti nebus galima. Jeigu privalote atidaryti dureles, kai atidarytų durelių lemputė nešviečia, privalote atšaukti esamą programą; žr. skyrių „Programos atšaukimas“.

Mašinos perjungimas į parengties režimą

Jei norite mašinai veikiant norite perjungti ją į pristabdymo režimą, paspauskite paleidimo / pristabdymo mygtuką. Programos tęsimo indikatoriuje veikimo lemputė ima blyksėti norint nurodyti, kad skalbimo mašina buvo pristabdyta. Kai dureles galima atidaryti, atidarytų durelių lemputė ima šviesti.

Skalbinių įdėjimas arba išėmimas

Jei norite mašiną perjungti į pristabdymo režimą, paspauskite paleidimo / pristabdymo mygtuką. Kai skalbimo mašina pristabdoma, veikimo lemputė blyksi. Palaukite, kol galima bus atidaryti dureles. Atidarykite įdėjimo dureles ir pridėkite arba išimkite skalbinius. Uždarykite dureles. Norėdami paleisti mašiną, paspauskite paleidimo / pristabdymo mygtuką.

i INFORMACIJA

Jeigu mašinoje yra tinkamas vandens lygis, galima atidaryti dureles. Durelių atidarymo simbolis blyksi tol, kol dureles galima atidaryti. Simbolis ima vienodai šviesti, kai dureles galima atidaryti. Galite atidaryti dureles ir įdėti / išimti skalbinius.

4.9 Programos atšaukimas

Norėdami atšaukti programą, pasukite programų pasirinkimo rankenėlę, kad pasirinktumėte kitą programą. Ankstesnė programa bus atšaukta. Be perstojo žybičios pabaigos/ atšaukimo lemputė, įspėdama, kad programa yra atšaukta.

i INFORMACIJA

Jei atšaukę ankstesnę programą pradėsite naują, ši nauja programa bus pradėta neišleidžiant iš skalbimo mašinos vandens.

Jei būtinai turite atidaryti dureles, kai durelių atidarymo lemputė nedega, turite naudoti programą „Gręžimas + vandens išleidimas“. Žr. „Gręžimas + vandens išleidimas“

Pakartotinis skalbinių gręžimas

Per didelio skalbinių pasiskirstymo mašinoje netolygumo valdymo sistema gali sukliudyti gręžimui dėl per didelio skalbinių pasiskirstymo mašinoje netolygumo. Norėdami dar kartą gręžti:

Pakartotinai sudėkite į mašiną skalbinius. Pasirinkite programą „Gręžimas + vandens išleidimas“ ir paspauskite paleidimo / pristabdymo mygtuką.

4.10 Programos pabaiga

Programai pasibaigus, programų eigos indikatoriuje užsieda pabaigos / atšaukimo lemputė ir 1–2 minutes blyksi durelių atidarymo simbolis, kol galėsite atidaryti dureles. Kai durelių atidarymo simbolis tolygiai dega, dureles galima atidaryti. Norėdami išjungti mašiną, pasukite programos pasirinkimo rankenėlę į padėtį „Įjungta / išjungta“. Ištraukite skalbinius ir uždarykite dureles. Mašina paruošta kitam skalbimui.

4.11 Durelių atidarymo simbolis

Durelių atidarymo simbolis ima vienodai šviesti, kai dureles galima atidaryti. Jis blyksi, kol dureles galima atidaryti. Jei durelių atidarymo simbolis nešviečia, nebandykite durelių atidaryti jėga. Simbolis ima vienodai šviesti, kai dureles galima atidaryti.

4.12 Šiame prietaise yra „parengties režimas“

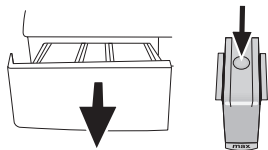
Jeigu įjungimo/išjungimo mygtuku įjungę prietaisą (esant pasirinkimo etapui) nepaleisite jokios programos arba delsite, neatlikdami jokių veiksmų, arba, jeigu jūs pasirinktai programai pasibaigus maždaug 2 minutes neatliksite jokių kitų veiksmų, prietaisas automatiškai pradės veikti energijos taupymo režimu. Kontrolinės lemputės ims šviesti blankiau. Be to, jeigu prietaise įrengtas ekranas, kuriame rodoma programos trukmė, šis ekranas bus visiškai išjungtas. Pasukus programos pasirinkimo rankenėlę arba paspaudus bet kokį mygtuką, lemputės ir ekranas vėl ims šviesti įprastu ryškumu. Jūsų parinkty, atliktos prietaisui veikia energijos taupymo režimu, gali būti pakeistos. Prieš paleisdami programą, patikrinkite, ar visos nuostatos yra tinkamos. Jeigu reikia, nustatykite iš naujo. Tai nėra gedimas.

5 Techninė priežiūra ir valymas

Reguliari valant, pailgėja gaminio naudojimo laikas ir sumažėja triukščių atvejų.

5.1 Skalbimo priemonių stalčiuko valymas

Reguliariai (kas 4–5 skalbimo ciklus), valykite skalbimo priemonės stalčiuką, kad jame nesikauptų skalbimo priemonės likučiai.



Spauskite sifono tašką audinių minkštiklio skyriuje ir traukite stalčiuką link savęs, kol ištrauksite.

INFORMACIJA

Jeigu audinių minkštiklio skyriuje pradeda kauptis didesnis nei įprasta minkštiklio ir vandens mišinio kiekis, reikia išvalyti sifoną.

Išplaukite skalbimo priemonių stalčiuką ir sifoną kriauklėje dideliame drungno vandens kiekyje. Valydami stalčiuką, užsidėkite apsaugines pirštines arba naudokite tinkamą šepetėlį, kad neliestumėtė nuosėdų rankomis. Išvalę, vėl įdėkite stalčiuką ir patikrinkite, ar jis tinkamai užfiksuotas.

5.2 Durelių ir būgno valymas

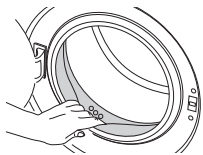
Laikui bėgant mašinoje gali prisikaupti audinių minkštiklio, skalbimo priemonių ir purvo likučių, dėl kurių gali kilti nemalonių kvapų ir nusiskundimų dėl prasto skalbimo. Norėdami to išvengti, naudokite būgno valymo programą. Jei skalbyklėje nėra būgno valymo programos, naudokite programą „Cotton-90“. Prieš paleisdami programą, pripilkite maks. 100 g kalkių nuosėdų šalinimo miltelių į pagrindinį skalbimo priemonės skyrelį (skyrelį Nr. II). Jeigu kalkių nuosėdų šalinimo priemonė yra tabletės forma, įdėkite vieną tabletę į skyrelį Nr. II. Programai pasibaigus, išvalykite sandarinimo dalį švaria šluoste.

INFORMACIJA

Būgno valymo procesą kartokite kas 2 mėnesius.

Naudokite skalbyklėms tinkamas kalkių nuosėdų šalinimo priemones.

Po kiekvieno skalbimo patikrinkite, ar būgne neliko pašalinių daiktų.



Jeigu apačioje esančiame paveikslėlyje parodytos angos būtų užkimštos, atimkite angas dantų krapštuku.

INFORMACIJA

Metaliniai daiktai subraižys būgną, dėl ko jis pradės rūdyti. Rūdžių dėmės nuo būgno nuvalykite nerūdijančio plieno valikliu. Nenaudokite plieno vatos arba vielinių šepetėlių.

5.3 Korpuso ir valdymo skydelio valymas

Valykite mašinos korpusą muiluotu vandeniu arba neesdinančia, švelnia, geline valymo priemone ir nušluostykite minkštu skudurėliu.

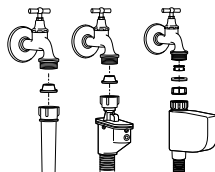
Valdymo skydelį valykite tik minkštu, drėgnu skudurėliu.

⚠️ ĮSPĖJIMAS

Niekada nenaudokite kempinių arba šveitimo medžiagų. Jos gali sugadinti plastmasinius ir dažytus paviršius.

5.4 Vandens įleidimo filtrų valymas

Kiekviena mašinos užpakalinėje dalyje esančio vandens įleidimo sklendės gale bei kiekviename vandens įleidimo žarnos gale, prijungimo prie čiaupo vietoje, yra po filtrą. Šie filtrai neleidžia į mašiną patekti vandenyje esantiems svetimkūniams ir purvui. Filtrams užsiteršus, juos reikėtų išvalyti.



Užsukite čiaupus. Ištraukite kaiščius iš vandens įleidimo žarnų, kad pasiektumėte vandens įleidimo vožtuvuose esančius filtrus. Nuvalykite juos tinkamu šepetėliu. Jeigu filtrai labai purvini, galite juos ištraukti pincetu ir išvalyti. Ištraukite filtrus su tarpikliais iš tiesiųjų vandens įleidimo žarnų dalių ir kruopščiai juos nuplaukite po tekančiu vandeniu. Atsargiai atgal įkiškite tarpiklius ir filtrus į vietą ir ranka užveržkite žarnos veržles.

5.5 Likusio vandens išleidimas ir siurblio filtro valymas

Išleidžiant skalbimo vandenį, šioje mašinoje įrengta filtrų sistema neleidžia į jos sraigą patekti kietiems daiktams, pavyzdžiui, sagoms, monetoms ir audinių pluoštams. Todėl vanduo išleidžiamas sklandžiai ir pailgėja siurblio naudojimo laikas.

Jeigu iš mašinos neišleidžiamas vanduo, gali būti užsikisęs siurblio filtras. Filtrą privaloma išvalyti kiekvieną kartą, kai tik jis užsikemša, arba kas 3 mėnesius. Norint išvalyti siurblio filtrą, pirma reikia išleisti vandenį.

Be to, prieš gabenant mašiną (pvz., persikraustant į kitą namą) ir esant šaltam orui, vandenį reikia visiškai išleisti.

⚠️ ĮSPĖJIMAS

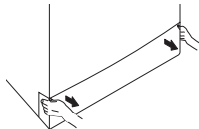
Siurblio filtre likę pašaliniai daiktai gali jį sugadinti arba kelti triukšmą.

Norint išvalyti purviną filtrą ir išleisti vandenį: ištraukite mašinos kištuką iš maitinimo lizdo.

⚠️ ĮSPĖJIMAS

Mašinoje vandens temperatūra gali pakilti iki 90 °C. Norint neapsidenginti, filtrą privaloma valyti tada, kai vanduo mašinoje atvėsta.

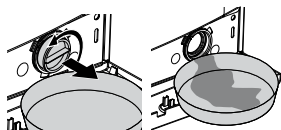
Atidarykite filtro dangtelį ištraukdami jį už abiejų pusių viršuje.



i INFORMACIJA

Galite nuimti filtro dangtelį, truputį paspausdami žemyn plastikiniu smailiu įrankiu, prakišdami jį pro virš filtro dangteliu esančią angą. Dangteliui nuimti nenaudokite jokių įrankių metaliniais galais.

Norėdami išleisti vandenį, vadovaukitės toliau pateiktais nurodymais.



Padėkite didelį indą priešais filtrą, kad jį subėgtų filtrė esantis vanduo. Atsukite siurblio filtrą (sukite prieš laikrodžio rodyklę), kol iš jo ims tekėti vanduo. Nukreipkite vandens srovę į indą, kurį buvote padėjęs priešais filtrą. Šalia visuomet turėkite šluostę, kad galėtumėte sugerti ją išsiliejusį vandenį. Išleidę iš mašinos visą vandenį, sukdami visiškai ištraukite filtrą. Išvalykite filtro viduje esančias nuosėdas ir, jeigu yra, audinių pluoštus siurblio sraigto vietoje. Įdėkite filtrą.

Pirmaisiai įtaisykite ąseles apačioje, tada užspauskite viršutinę dalį.

6 Techninės savybės

Modeliai	EV 5100 +Y
Maksimalus sausų skalbinių kiekis (kg)	5
Aukštis (cm)	84
Plotis (cm)	60
Gylis (cm)	41.5
Grynasis svoris (±4 kg)	55
Elektros įvestis (V/Hz)	230 V / 50Hz
Bendroji el.rovė (A)	10
Bendroji galia (W)	1550
Gręžimo greitis (maks. aps./min)	1000
Energijos sąnaudos esant parengties režimui (W)	1.00
Energijos sąnaudos esant išjungimo režimui (W)	0.20
Pagrindinio modelio kodas	9413
Vienas vandens įvadas / dvigubas vandens įvadas	• / -

• Yra

Vandens išleidimas	Glamžymąsi mažinanti programa	Antklodės (Pūkinė antklodė) (Patalynei)	Užraktas nuo vaikų	Rankinis skalbimas	Kūdikių drabužėliai (BabyProtect)	Ekonomiška medvilnės skalbimo programa	Vilna (Vilniniai audiniai)	Skubioji 14 litrų trumpa skubioji programa (Xpress Super Short)	Kasdienio skalbimo programa	Mini 30	
Kasdienio skubioji (Daily Express)	Skalavimo užlaikymas (Skalavimo sulaikymas)	Paleidimas / pristabdymas	Be gręžimo	Greitas skalbimas	Baigta	Skalbimas šaltame vandenyje (Žema temperatūra)	Temperatūra	Būgno valymas	Apatiniai drabužiai	Ekologiška ekonominė programa (Eco Clean)	
Mišrūs audiniai 40 (Mix40)	Super 40	Papildomas skalavimas	Atgaivini-mas	Marškiniai	Džinsai	Sportinė apranga (Sports)	Laiko atidėjimas	Intensyvioji (Intensyvi)	Fashioncare (mados priežiūra)	Ijungimo/ išjungimo	Durus

INFORMACIJA

Siekiant pagerinti šio gaminio kokybę, techniniai duomenys gali būti keičiami be išankstinio įspėjimo.

Šioje instrukcijoje nurodytos savybės yra schemiškos ir gali skirtis nuo gaminio savybių.

Mašinų kategorijos plokštelėse arba jas lydinciose dokumentacijose nurodyti dydžiai gauti esant laboratorinėms sąlygoms, vadovaujantis atitinkamais standartais. Buitinių prietaisų sąnaudos ir reikšmės gali skirtis priklausomai nuo eksploataavimo ir aplinkos sąlygų.

7 Trikčių šalinimas

Programa nepasileidžia arba jos negalima pasirinkti.

- Iškilus tiekimo problemai (pavyzdžiui, tinklo įtampa, vandens slėgis ir pan.), mašina gali būti persijungusi į saugos režimą. >>> Norėdami atšaukti programą, pasukite programų pasirinkimo rankenėlę, kad pasirinktumėte kitą programą. Ankstesnė programa bus atšaukta. (Žr. „Programos atšaukimas“)

Vanduo lieka mašinoje.

- Gamybos metu, dėl kokybės kontrolės procesų, mašinoje gali būti likę vandens. >>> *Tai nėra gedimas; vanduo nekenkia mašinai.*

Mašina vibruoja arba kelia triukšmą.

- Mašina gali būti nelygiai pastatyta. >>> *Pareguliuokite kojeles, kad mašina stovėtų lygiai.*
- Į siurblio filtrą gali būti pakliuvęs kietas daiktas. >>> *Išvalykite siurblio filtrą.*
- Gali būti neišsukti apsauginiai gabenimo varžtai. >>> *Išsukite apsauginius gabenimo varžtus.*
- Mašinoje gali būti per mažai skalbinių. >>> *Pridėkite į mašiną daugiau skalbinių.*
- Mašinoje gali būti pridėta per daug skalbinių. >>> *Sumažinkite skalbinių kiekį mašinoje arba išskirstykite skalbinius rankomis.*
- Mašinoje gali būti atremta į kietą daiktą. >>> *Įsitikinkite, kad mašina nebūtų į nieką atremta.*

Paleidus programą, mašina netrukus išsijungė.

- Mašina gali laikinai išsijungti sumažėjus įtampai. >>> *Ji veiks toliau, kai įtamos lygis vėl taps normalus.*

Nepaleidžiama programos atgalinė laiko atskaita. (Modeliuose su įrengtu ekranu)

- Laikmatis gali būti sustojęs įleidžiant vandenį. >>> *Laikmatis nepradeda atgalinės laiko atskaitos, kol į mašiną nepripilamas tinkamas vandens kiekis. Mašina lauks, kol į ją bus pripiltas pakankamas vandens kiekis, kad dėl per mažo vandens kiekio nepablogėtų skalbimo rezultatai. Po to laikmatis vėl ims skaičiuoti laiką atgal.*
- Laikmatis gali būti sustojęs šildymo etapo metu. >>> *Laikmatis nepradeda atgalinės laiko atskaitos, kol mašinoje nepasiekiami pasirinkta temperatūra.*
- Laikmatis gali būti sustojęs gręžimo etapo metu. >>> *Dėl būgne netolygiai pasiskirsčiusių skalbinių gali būti įsijungusi automatinė nesubalansuotų skalbinių aptikimo sistema.*

INFORMACIJA

Skalbiniai mašinoje negręžiami tol, kol jie nėra tolygiai paskirstyti būgne, nes mašina gali sugesti arba apgadinti aplink ją esančius daiktus. Skalbinius reikėtų išskirstyti ir dar kartą išgręžti.

Iš skalbimo priemonės stalčiuo bėga putas.

- Pridėta per daug skalbimo priemonės. >>> *Sumaišykite 1 valgomąjį šaukštą minkštiklio ir ½ l vandens bei įpilkite į pagrindinį skalbimo priemonės stalčiaus plovimo skyrių.*

INFORMACIJA

Įpilkite į skalbyklę skalbimo miltelių, atsižvelgdami į tinkamas programas ir maks. skalbinių kiekį, nurodytą „Programų ir sąnaudų lentelėje“. Jeigu naudojate papildomas chemines priemones (dėmių valiklius, baliklius ir pan.), skalbimo miltelių pilkite mažiau.

Programos pabaigoje skalbiniai lieka šlapi

- Naudojant per daug skalbimo priemonės, gali susidaryti per daug putų, todėl gali įsijungti automatinė putų sugėrimo sistema. >>> *Naudokite rekomenduojamą kiekį skalbimo priemonės.*

INFORMACIJA

Skalbiniai mašinoje negręžiami tol, kol jie nėra tolygiai paskirstyti būgne, nes mašina gali sugesti arba apgadinti aplink ją esančius daiktus. Skalbinius reikėtų išskirstyti ir dar kartą išgręžti.

ĮSPĖJIMAS

Jeigu negalite pašalinti problemos, nors ir vadovaujates šiami skyriuje pateiktais nurodymais, kreipkitės į pardavėją arba įgaliotojo techninio aptarnavimo centro atstovą. Niekada nebandykite patys taisyti neveikiančio gaminio.

